

**Reo-Bankowned Properties**

From San Jose to Sacramento  
**JASSI GILL** Broker/Owner  
**Ph:510-304-9292**  
**Refinance Now**  
**@ZERO COST**  
 Call Sukhi Gill:510-207-9067  
 CA DRE Lic.#01180969



**Jassi Gill**  
 CA DRE#00966763

**Hardeep S. Rai**  
 Attorney-at-Law  
 ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਵਕੀਲ

- ਨੌਵੀਂ ਸਰਕਟ ਕੋਰਟ • ਬੋਰਡ ਆਫ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਅਪੀਲਾਂ
- ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਕੋਰਟ ਦੇ ਕੇਸ • ਫੈਮਿਲੀ ਪਟੀਸ਼ਨਾਂ
- ਲੇਬਰ ਦੇ ਕੇਸ • ਡਿਪੋਰਟੇਸ਼ਨ ਦੇ ਕੇਸ • ਅਮੈਰਿਕਨ ਅੰਬੈਸੀ ਦੇ ਕੇਸ • ਬੈਂਕਰਪਸੀ

**SAN FRANCISCO** TEL: 415.693.9131 FAX: 415.693.9135  
**Fremont** TEL: 510-791-1111 FAX: 510-791-1119  
 rai@hsrai.com www.hsrai.com

**Kuldip Singh Dhariwal**  
 Attorney At Law

**ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸੇਵਾਵਾਂ**  
**ਫੈਮਿਲੀ ਲਾਅ**

Tel: (510) 744-1280  
 Fax: (510) 744-4192

3100 Mowry Ave. #303, Fremont, CA 94538  
 E-mail: kuldipdhariwal@yahoo.com



**Fourteenth Year of Publication** ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਐਡੀਸ਼ਨ Price 50¢  
 ਸ਼ਿਕਾਗੋ, ਸੈਨ ਫਰਾਂਸਿਸਕੋ ਅਤੇ ਨਿਊ ਯਾਰਕ ਤੋਂ ਇਕੋ ਸਮੇਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਹਫਤਾਵਾਰ

**ਪੰਜਾਬ ਟਾਈਮਜ਼**

Punjab Times, Vol 14, Issue 21, May 25th, 2013 20451 N Plum Grove Rd. Palatine, IL 60074 Ph:847-359-0746, Fax:847-705-9388  
 Email:punjabtimes1@sbcglobal.net  
 www.punjabtimesusa.com

# ਬਾਦਲਾਂ ਨੇ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਫਿਰ ਹੁੰਡਾ ਫੇਰਿਆ

**ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ (ਪੰਜਾਬ ਟਾਈਮਜ਼ ਬਿਊਰੋ):** ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਅਤੇ ਭਾਜਪਾ ਗਠਜੋੜ ਨੇ ਸਿਆਸਤ ਦਾ ਹਰ 'ਚੰਗਾ-ਮਾੜਾ' ਪੈਂਤੜਾ ਵਰਤਦਿਆਂ ਪੰਚਾਇਤੀ ਰਾਜ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਆਪਣਾ ਦਬਦਬਾ ਕਾਇਮ ਰੱਖਿਆ ਹੈ। ਰਾਜ ਦੀਆਂ 22 ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਪ੍ਰੀਸ਼ਦਾਂ ਅਤੇ 146 ਪੰਚਾਇਤ ਸਮਿਤੀਆਂ ਦੀ ਚੋਣ ਵਿਚ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਨੇ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸੀਟਾਂ ਲਈਆਂ ਹਨ। ਦਿਹਾਤੀ ਇਲਾਕੇ ਅਕਾਲੀਆਂ ਦੇ ਗੜ੍ਹ ਮੰਨੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਪਰ ਇਸ ਵਾਰ ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਮਨਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਦੀ ਪੀਪਲਜ਼ ਪਾਰਟੀ ਆਫ ਪੰਜਾਬ ਨੇ ਵੀ ਆਪਣੀ ਹੋਂਦ ਦਾ ਚੰਗਾ ਮੁਜ਼ਾਹਰਾ ਕੀਤਾ ਹੈ।

ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਨੇ ਬੇਸ਼ੱਕ ਇਨ੍ਹਾਂ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਹੁੰਡਾ ਫੇਰਿਆ ਹੈ ਪਰ ਪੰਥਕ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਚੋਣ ਲੜਨ ਦੇ ਢੰਗ ਤਰੀਕਿਆਂ ਨੇ ਇਕ ਵਾਰ ਫਿਰ ਸਭ ਨੂੰ ਫਿਕਰਾਂ ਵਿਚ ਪਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਚੋਣਾਂ ਦੌਰਾਨ ਸਰਕਾਰੀ ਮਸ਼ੀਨਰੀ ਦੀ ਦੁਰਵਰਤੋਂ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਖੁੱਲ੍ਹ ਕੇ ਵਰਤੋਂ ਹੋਈ। ਚੋਣਾਂ ਦੌਰਾਨ ਅੱਧੀ ਦਰਜਨ ਮੋਤਾਂ ਹੋਈਆਂ ਤੇ ਸੈਂਕੜੇ ਬੰਦੇ ਜ਼ਖ਼ਮੀ ਹੋਏ। ਵਿਰੋਧੀਆਂ ਦੇ ਕਾਂਗਰਸ

## ਕਾਂਗਰਸ ਵੱਲੋਂ ਅਕਾਲੀਆਂ 'ਤੇ ਜਮਹੂਰੀਅਤ ਦੇ ਘਾਣ ਦੇ ਦੋਸ਼

ਰੱਦ ਕਰਾਉਣੇ ਤਾਂ ਪੁਰਾਣੀ ਪਰੰਪਰਾ ਹੈ ਜਿਹੜੀ ਇਸ ਵਾਰ ਵੀ ਬਾਦਸ਼ਾਹਤ ਜਾਰੀ ਰਹੀ। ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਨੇ ਇਸ ਜਿੱਤ ਨੂੰ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਰਾਜ ਦੇ ਕੀਤੇ ਵਿਕਾਸ ਦੀ ਜਿੱਤ ਕਿਹਾ ਹੈ ਜਦਕਿ ਕਾਂਗਰਸ ਨੇ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਹੈ ਕਿ ਸੱਤਾਧਾਰੀ ਗੱਠਜੋੜ ਨੇ ਲੋਕਾਂ ਉਪਰ ਜਬਰ ਢਾਹ ਕੇ ਹਰ ਹੀਲੇ ਜਿੱਤ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਲਈ ਲੋਕਤੰਤਰ ਦਾ ਘਾਣ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਕਾਂਗਰਸ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਬਾਜਵਾ ਨੇ ਅਕਾਲੀ-ਭਾਜਪਾ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਬਲਾਕ ਸਮਿਤੀ ਤੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਪ੍ਰੀਸ਼ਦ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਜਿੱਤ ਦੇ ਦਾਅਵੇ ਖਾਰਜ ਕਰਦਿਆਂ ਇਸ ਨੂੰ



ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਿਚ ਜਿੱਤ ਦੇ ਜਸ਼ਨ ਮਨਾ ਰਹੇ ਅਕਾਲੀ ਸਮਰਥਕ।

ਜਮਹੂਰੀਅਤ ਦਾ ਕਤਲ ਕਰਾਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ।

ਸ. ਬਾਜਵਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਦੇ ਆਪਣੇ ਪਿੰਡ ਦੇ ਨੇੜਲੇ ਪਿੰਡ ਮਾਨਾ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਅਕਾਲੀ-ਭਾਜਪਾ ਦੇ ਜਿੱਤ ਦੇ ਦਾਅਵਿਆਂ ਨੂੰ ਮਹਿਸੂਸ ਕੀਤਾ ਹੈ ਜਿਥੇ ਪੁਲਿਸ ਨੇ 150 ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਹਿੰਸਾ ਫੈਲਾਉਣ ਦਾ ਕੇਸ ਦਰਜ ਕੀਤਾ ਜਦਕਿ ਪਿੰਡ ਮਾਨਾ ਵਿਚ ਬੁਝਾਂ 'ਤੇ ਕਬਜ਼ਾ ਤੇ ਹਿੰਸਾ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਦੇ ਓ.ਐਸ.ਡੀ. ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਿਚ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਪੂਰੇ ਪਿੰਡ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਖਿਲਾਫ ਪੁਲਿਸ ਵੱਲੋਂ ਮਾਮਲਾ ਦਰਜ ਕਰਨਾ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਅਵਾਜ਼ ਨੂੰ ਦਬਾਉਣ ਦੀ ਪ੍ਰਤੱਖ

ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਹੈ।

ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਸਾਂਝਾ ਮੋਰਚਾ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਪ੍ਰੀਸ਼ਦ ਤੇ ਬਲਾਕ ਸਮਿਤੀਆਂ ਦੇ ਚੋਣ ਨਤੀਜਿਆਂ ਤੋਂ ਸੰਤੁਸ਼ਟ ਹੈ। ਸਾਂਝੇ ਮੋਰਚੇ ਦਾ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰਾਂ ਨਾਲ ਸੀਟਾਂ ਦੇ ਲੈਣ-ਦੇਣ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਸਫਲ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸਾਂਝੇ ਮੋਰਚੇ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਪੀਪਲਜ਼ ਪਾਰਟੀ ਆਫ ਪੰਜਾਬ, ਸੀ.ਪੀ.ਆਈ., ਸੀ.ਪੀ.ਆਈ. (ਐਮ.) ਤੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ (ਲੌਗੋਵਾਲ) ਨੇ ਰਲ ਕੇ ਚੋਣ ਲੜੀ। ਦਲ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਮੋਰਚੇ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਬਾਕੀ ਸਾਰੀਆਂ ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੇ ਆਪੋ ਆਪਣੇ ਚੋਣ ਨਿਸ਼ਾਨ 'ਤੇ ਚੋਣ ਲੜੀ। ਮੋਰਚੇ ਨੂੰ ਵਧੇਰੇ ਕਰ ਕੇ ਜਿੱਤ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸੀਟਾਂ 'ਤੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਈ ਹੈ ਜਿਥੇ ਇਸ ਦਾ ਕਾਂਗਰਸ ਜਾਂ ਬਹੁਜਨ ਸਮਾਜ ਪਾਰਟੀ ਨਾਲ ਸਮਝੌਤਾ ਹੋਇਆ। ਸਮਝੌਤੇ ਤਹਿਤ ਲੜੀਆਂ ਗਈਆਂ ਕਈ ਹੋਰ ਸੀਟਾਂ 'ਤੇ ਮੋਰਚੇ ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਜਿੱਤ ਦੇ ਨੇੜੇ ਆ ਕੇ ਹਾਰ ਗਏ ਹਨ। ਪੀਪਲਜ਼ ਪਾਰਟੀ ਆਫ ਪੰਜਾਬ ਤੇ ਅਕਾਲੀ ਦਲ (ਲੌਗੋਵਾਲ) ਨੇ ਪਤੰਗ ਚੋਣ ਨਿਸ਼ਾਨ 'ਤੇ ਚੋਣ ਲੜੀ। ਸੀ.ਪੀ.ਆਈ. ਦਾ ਦਾਤੀ-ਬੱਲੀ (ਬਾਕੀ ਸਫਾ 6 'ਤੇ)

**ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ (ਪੰਜਾਬ ਟਾਈਮਜ਼ ਬਿਊਰੋ):** ਭਾਰਤੀ ਕ੍ਰਿਕਟ ਨੂੰ ਇਕ ਵਾਰ ਫਿਰ ਮੈਚ ਫਿਕਸਿੰਗ ਦਾ ਗ੍ਰਹਿਣ ਲੱਗਾ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਕਈ ਅਹਿਮ ਖਿਡਾਰੀਆਂ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਫਿਲਮੀ ਹਸਤੀਆਂ ਦਾ ਨਾਂ ਵੀ ਗੂੰਜਿਆ ਹੈ। ਤਾਜ਼ਾ ਮਾਮਲਾ ਸਾਹਮਣੇ ਆਉਣ 'ਤੇ ਜਿੱਥੇ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਤਿੱਖੀਆਂ ਟਿੱਪਣੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਹਨ, ਉਥੇ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਵੀ ਇਸ ਦਾ ਕੋਈ ਪੱਕਾ ਹੱਲ ਲੱਭਣ ਲਈ ਸਰਗਰਮ ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਕ੍ਰਿਕਟ ਪੈਸੇ ਦੀ ਖੇਡ ਬਣ ਗਈ ਹੈ ਤੇ ਇਸ ਨੇ

## ਭਲੇਮਾਣਸਾਂ ਦੀ ਖੇਡ ਨਾਲ ਫਿਰ ਹੋਈ ਬਦਨਾਮੀ

ਖੇਡਾਂ ਦੀ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ ਕਈ ਅਜਿਹੇ ਮਾੜੇ ਰੁਝਾਨ ਪੈਦਾ ਕੀਤੇ ਹਨ ਜਿਸ ਨਾਲ ਖੇਡ ਭਾਵਨਾ ਤੇ ਨੈਤਿਕਤਾ ਨੂੰ ਖੋਰਾ ਲੱਗਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਾਰ ਘਾਲਾਮਾਲਾ ਇੰਡੀਅਨ ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ ਲੀਗ (ਆਈ.ਪੀ.ਐਲ.) ਵਿਚ ਸਾਹਮਣੇ ਆਇਆ ਜਿਸ ਵਿਚ ਚਰਚਿਤ ਖਿਡਾਰੀ ਐਸ. ਸ੍ਰੀਸ਼ਾਂਤ ਵੀ ਕਾਬੂ ਆ ਗਿਆ ਹੈ।

### ਕ੍ਰਿਕਟ ਖਿਡਾਰੀਆਂ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਦਾਰਾ ਸਿੰਘ ਦਾ ਪੁੱਤ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ

ਆਈ.ਪੀ.ਐਲ. ਦੀ ਫਰੈਂਚਾਈਜ਼ੀ ਰਾਜਸਥਾਨ ਰਾਇਲਜ਼ ਦੇ ਵਿਵਾਦਗ੍ਰਸਤ ਤੇਜ ਗੋਂਦਰਾਜ ਐਸ.

ਸ੍ਰੀਸ਼ਾਂਤ ਤੇ ਉਸ ਦੇ ਦੋ ਹੋਰ ਸਾਥੀ ਖਿਡਾਰੀਆਂ ਅਜੀਤ ਚੰਦੀਲਾ ਤੇ ਅੰਕਿਤ ਚਵਾਨ ਨੂੰ ਦਿੱਲੀ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਸਪੋਟ ਫਿਕਸਿੰਗ ਦੇ ਦੋਸ਼ਾਂ ਤਹਿਤ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ 'ਤੇ ਮੈਚ ਫਿਕਸਿੰਗ ਦੇ ਦਲਾਲਾਂ ਤੋਂ 60 ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਲੈ ਕੇ ਮਿਥੇ ਓਵਰ ਵਿਚ ਮਿਥੀਆਂ ਦੌੜਾਂ ਦੇਣ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਹੈ। ਦਿੱਲੀ ਪੁਲਿਸ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਹੈ ਕਿ ਰਾਜਸਥਾਨ

ਰਾਇਲਜ਼ ਦੇ ਐਸ ਸ੍ਰੀਸ਼ਾਂਤ ਤੇ ਅੰਕਿਤ ਚਵਾਨ ਨੇ ਸਪੋਟ ਫਿਕਸਿੰਗ ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਕਬੂਲ ਲਈ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਭਾਰਤੀ ਕ੍ਰਿਕਟ ਕੰਟਰੋਲ ਬੋਰਡ (ਬੀ.ਸੀ.ਸੀ.ਆਈ.) ਨੇ (ਬਾਕੀ ਸਫਾ 6 'ਤੇ)

**ਕਥਾਵਾਰਕ ਭਾਈ ਪਿੰਦਰਪਾਲ ਸਿੰਘ 25 ਮਈ ਤੋਂ ਇਕ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਸਮੇਂ ਲਈ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਫੇਰੀ 'ਤੇ ਆ ਰਹੇ ਹਨ। ਵੇਰਵਾ ਸਫਾ 3 'ਤੇ ਪੜ੍ਹੋ।**

**REAL ESTATE & HOME LOANS**

ਮਨਟੀਕਾ, ਟਰੇਸੀ, ਲੇਬਰੇਪ, ਸਟਾਕਟਨ, ਲੰਡਾਈ, ਪੇਟਰਸਨ, ਲਵਿੰਗਸਟਨ, ਮਰਸਡ, ਮਡੇਰਾ, ਮੋਂਡੇਸਟੋ, ਟਰਲੇਕ ਆਦਿ ਸ਼ਹਿਰਾਂ 'ਚ ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਮੁੜੇ ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ।

- ✓ Low Interest Rate
- ✓ 3.5% Down Payment
- ✓ Free Credit Report
- ✓ Free Pre-Approval

**ਸਾਡੀ ਆਪਣੀ ਮਾਰਗੇਜ਼ ਕੰਪਨੀ ਹੈ।**

ਸ਼ੇਰ ਚੁਸੀ ਆਪਣੇ ਘਰ ਦੀ ਕਿਸ਼ਤ ਨਹੀਂ ਦੇ ਪਾ ਰਹੇ ਤਾਂ ਭੀ ਫੋਰਕਲੋਜ਼ਰ ਤੋਂ ਬਚੋ। ਸਿਰਫ਼ ਤੇ ਸਿਰਫ਼ Shortsale Certified ਅਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ Realtor ਨਾਲ ਹੀ ਘਰ List ਕਰੋ, ਕਿਤੇ ਅਣਜਾਣ ਤੁਹਾਡਾ ਕੰਮ ਨਾ ਖਰਾਬ ਕਰ ਦੇਵੇ। **Successful Shortsale ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ ਕਾਲ ਕਰੋ!**

**AMAN HUNDAL** Century 21  
 Broker / Associate MBR - SFR - CDPE  
**209.918.6464**  
 ahundal@c21mm.com  
 405 Standford Ave. Ste D - Modesto, CA 95350

Fresh Sweets, Snacks & Food  
 Catering with portable Tandoor for up to 10000 guests  
 Lunch - Dinner - Take Out - Banquets

Toll Free 1-866-FOR-RAJA  
**www.rajasweets.com**  
 msbains@rajasweets.com

ਮਿਠਾਈਆਂ ਅਤੇ ਕੋਟਰਿੰਗ ਦੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ

**Raja SWEETS & CATERING**  
 AUTHORIZED CATERER FOR MAJOR 5-STAR HOTELS

Follow us on: f t

**Raja Sweets & Indian Cuisine** 31853 Alvarado Blvd. Union City CA 94587 Ph. (510) 489-9100 Fax (510) 489-9111

**Raja Indian Cuisine & Bar** 1275 W Winton Ave. Hayward CA 94545 Ph. (510) 264-9300 Fax (510) 264-9345

ਹਰ ਮੌਕੇ ਜਿਥੇ ਅਖੰਡ ਪਾਠ, ਜਨਮ ਦਿਨ, ਵਿਆਹ ਬਾਈ ਜਾਂ ਪਰਟੀ ਲਈ ਦਸ ਹਜ਼ਾਰ ਬੰਦਿਆਂ ਤੱਕ ਦੇ ਖਾਣੇ ਦਾ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।



Call Makhan Bains or Ravinder Singh for your next Party 1-866-FOR RAJA www.RajaSweets.com

**Law Office of Manpreet S. Gahra**

> ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸੇਵਾਵਾਂ  
 > ਫੈਮਿਲੀ ਲਾਅ  
 > ਬਿਜਨਸ ਲਾਅ

Criminal Defense (DUI, simple battery, domestic violence, immigration post-conviction relief)

Manpreet S. Gahra  
 Attorney At Law

**Berkeley Office**  
 2161 Shattuck Ave., 304, Berkeley  
**Ph:510-841-4582** Fax:510-217-6847

**Sacramento Office**  
 Call For Appointment  
**Ph:916-924-1617**  
 Email: manpreet@gahralaw.com



ਘਰਾਂ ਦੀ ਵਧੀਆ ਡੀਲ ਅਤੇ ਘਟ ਤੋਂ ਘਟ ਵਿਆਜ ਦਰਾਂ ਉਤੇ ਲੋਨ ਲੈ ਕੇ ਦੇਣ ਲਈ ਮਸ਼ਹੂਰ

# Golden State Realty

## Real Estate and Loans Under One Roof

ਪਿਛਲੇ 25 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਬਿਜਨਸ ਵਿਚ ਭਰਪੂਰ ਸਹਿਯੋਗ ਲਈ ਸਮੂਹ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ

## Real/Short Sale Specialist

**We can sell your house in short sale at no cost to you.**

If your house is in foreclosure due to not making payments and you have received trustee sale date, even than we can sell your house in short sale. Selling house in short sale damages your credit less than if you let it go to foreclosure. We can also sell your house in short sale even if you are making mortgage payments on time with difficulty and your house value is a lot less than the loan.

**WE CAN SELL HUD HOMES ANY WHERE IN CALIFORNIA**

**ਫੋਰਕਲੋਜ਼ਰ ਨਾਲੋਂ ਸ਼ਾਰਟਸੇਲ ਘੱਟ ਘਾਤਕ**

ਜੇ ਤੁਹਾਡਾ ਘਰ ਕਰਜੇ ਦੀਆਂ ਕਿਸ਼ਤਾਂ ਨਾ ਦੇਣ ਕਰਕੇ ਫੋਰਕਲੋਜ਼ਰ ਵਿਚ ਆਇਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਟਰਸਟੀ ਸੇਲ ਦੀ ਤਾਰੀਖ ਵੀ ਮਿਲ ਗਈ ਹੈ, ਤਦ ਵੀ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡਾ ਘਰ ਸ਼ਾਰਟਸੇਲ ਵਿਚ ਵੇਚ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਸ਼ਾਰਟਸੇਲ ਵਿਚ ਘਰ ਵੇਚਣ ਨਾਲ ਤੁਹਾਡੇ ਕਰੈਡਿਟ ਦਾ ਉਨਾ ਨੁਕਸਾਨ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਜਿੰਨਾ ਕਿ ਫੋਰਕਲੋਜ਼ਰ ਵਿਚ ਜਾਣ ਨਾਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡਾ ਘਰ ਤਦ ਵੀ ਸ਼ਾਰਟਸੇਲ ਵਿਚ ਵੇਚ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਮਾਰਟਗੇਜ ਦੀਆਂ ਕਿਸ਼ਤਾਂ ਮੁਸ਼ਕਲ ਨਾਲ ਅਦਾ ਕਰੀ ਜਾ ਰਹੇ ਹੋ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਦੀ ਕੀਮਤ ਕਰਜੇ ਤੋਂ ਵੀ ਘਟ ਗਈ ਹੈ।

Selling new and old Homes  
from San Jose to Sacramento

Fremont Office:  
86 Pilgrim Loop  
Fremont CA 94539

Tel:510-440-9292, Fax:510-656-8941

Cell: 510-304-9292  
Cell:408-666-8279



**Jaswinder Gill M.Sc (PAU)**  
CA DRE# 00966763  
Broker/Owner/Notary

\*2004 to 2006 Award Winner  
Top 1% Listing Realtor in Bay Area

Sacramento Office:  
9912 Kapalua Ln.,  
Elk Grove, CA 95624  
Tel:916-612-5773, Fax:916-393-2586

E-mail: [jassi@jassigill.com](mailto:jassi@jassigill.com) or  
Visit us @ [www.jassigill.com](http://www.jassigill.com)  
for hot listings

**Selling Homes from Gilroy to Sacramento, CA**

## Refinance Now

15 & 30 Yr Fixed Rates Are Still Better!!!  
5/1, 7/1 ARM are also attractive  
Refinance Now At Zero Cost

**Call Sukhi Gill  
@ 510-207-9067**

CA DRE Lic.#01180969,  
NMLS# 352095

1. 4421 Corto Monterey,  
Union City, CA 94587
2. 2804 Pelican Dr.,  
Union City, CA 94587
3. 1555 Bolton Ln.,  
Manteca, CA 95337
4. 3386 San Gabriel Ave.,  
Clovis, CA 93619

5. 1336 Mokelumne Dr.,  
Antioch, CA 94531
6. 647 Colusa Way,  
Livermore, CA 94551
7. 36378 Matiz Cmn,  
Fremont, CA 94536
8. 2477 Ascot Way,  
Union City, CA 94587

**JUST SOLD**

9. 4915 Calistoga Dr.,  
Union City, CA 94587
10. 2118 Calle Vista Verde,  
Milpitas, CA 95035
11. 8211 Mulberry Ct.,  
Dublin, CA 94568

12. 4205 Lunar Way  
Union City, CA 94587
13. 2320 Picasso Way,  
Stockton, CA 95206
14. 8308 Medeiros Way,  
Sacramento CA 95829
15. 3167 San Bernardino Way  
Union City, CA 94587

16. 34782 Klondike Dr.  
Union City, CA 94587
17. 32467 Woodland Dr.,  
Union City, CA 94587
18. 1969 Catalpa Way  
Hayward, CA 94545
19. 2952 Remington Way  
San Jose, CA 95148

Market is getting hot. Do not wait any more to buy home of your dreams. There are multiple offer situations on all under market homes. Act now before it is too late. Master of winners in multiple offer situation is waiting for your call.

# ਭਾਈ ਸਾਹਿਬ ਭਾਈ ਪਿੰਦਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੇ ਮਈ-ਜੂਨ ਦੇ ਕਥਾ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ॥ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਿਹ॥

ਨਾਨਕ ਨਾਮ ਲੇਵਾ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਜਾਣ ਕੇ ਖੁਸ਼ੀ ਹੋਵੇਗੀ ਕਿ 'ਭਾਈ ਸਾਹਿਬ' ਭਾਈ ਪਿੰਦਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਜੀ (ਲੁਧਿਆਣੇ ਵਾਲੇ) ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਸੰਗਤ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਪ੍ਰਵਾਨ ਕਰਕੇ ਇਥੋਂ ਦੀਆਂ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨ ਕਰਨ ਅਤੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦੀ ਕਥਾ ਸਰਵਣ ਕਰਵਾਉਣ ਦੀ ਸੇਵਾ ਨਿਭਾਉਣ ਹਿਤ, 25 ਮਈ 2013 ਤੋਂ ਇਕ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਸਮੇਂ ਲਈ ਅਮਰੀਕਾ ਫੇਰੀ 'ਤੇ ਆ ਰਹੇ ਹਨ।

25 ਜਨਵਰੀ 2013 ਨੂੰ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖ਼ਤ ਸਾਹਿਬ ਵਲੋਂ 'ਭਾਈ ਸਾਹਿਬ' ਦਾ ਸਰਵ ਉਚ ਸਨਮਾਨ ਮਿਲਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਹ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਅਮਰੀਕਾ ਫੇਰੀ 'ਤੇ ਆ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਥੋਂ ਦੀ ਗੁਰੂ ਕੀ ਸੰਗਤ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜੀਅ ਆਇਆਂ ਆਖਦੀ ਹੈ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਉਡੀਕ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਭਾਈ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਨੂੰ ਸਦਾ ਚੜ੍ਹਦੀ ਕਲਾ ਵਿਚ ਰੱਖਣ ਅਤੇ ਉਹ ਗੁਰਬਾਣੀ, ਇਤਿਹਾਸ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਕੀਆਂ ਬਾਤਾਂ ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਸਰਵਣ ਕਰਾਉਣ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਦੇ ਰਹਿਣ।



## ਭਾਈ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਇਸ ਫੇਰੀ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦਾ ਵੇਰਵਾ

25 ਮਈ ਤੋਂ 27 ਮਈ 2013

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ, ਐਲ ਸਬਰਾਂਟੇ

28 ਮਈ ਤੋਂ 30 ਮਈ 2013

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵੈਸਟ ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ  
ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ

31 ਮਈ ਤੋਂ 2 ਜੂਨ 2013

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਬਰਾਡਸ਼ਾਹ, ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ

3 ਜੂਨ ਤੋਂ 5 ਜੂਨ 2013

ਕੈਪੀਟਲ ਸਿੱਖ ਸੈਂਟਰ, ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ

6 ਜੂਨ 2013 (ਇਕ ਦੀਵਾਨ)

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ, ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ

7 ਜੂਨ 2013 (ਇਕ ਦੀਵਾਨ)

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ, ਰੀਨੋ

8 ਜੂਨ ਤੋਂ 9 ਜੂਨ 2013

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਪ੍ਰਕਾਸ਼,  
ਵੈਸਟ-ਗਰਾਂਟ ਰੋਡ, ਟਰੇਸੀ

10 ਜੂਨ ਤੋਂ 16 ਜੂਨ 2013

ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ, ਸੈਨ ਹੋਜ਼ੇ

16 ਜੂਨ ਸ਼ਾਮ ਤੋਂ 17 ਜੂਨ 2013

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪਰਮੇਸ਼ਰ ਦੁਆਰ, ਮਡੇਰਾ

17 ਜੂਨ ਸ਼ਾਮ ਤੋਂ 19 ਜੂਨ 2013

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਨਾਨਕ ਪ੍ਰਕਾਸ਼, ਫਰਿਜ਼ਨੋ

20 ਜੂਨ ਤੋਂ 23 ਜੂਨ 2013

ਲਾਸ ਏਂਜਲਸ ਦੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ:  
ਰਿਵਰਸਾਈਡ, ਵਾਲਨਟਕਰੀਕ, ਕਲੋਗਾ

ਪਾਰਕ, ਲਿੰਕਰਸ਼ਿਮ, ਲੋਵਰ ਕੈਨੀਅਨ

ਅਤੇ ਹੋਰ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ।

## ਬੇਨਤੀ ਕਰਤਾ: ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀਆਂ ਤੇ ਸਮੂਹ ਸੇਵਾਦਾਰ

ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ, ਸੈਨ ਹੋਜ਼ੇ

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ, ਐਲ ਸਬਰਾਂਟੇ

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵੈਸਟ ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ, ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਬਰਾਡਸ਼ਾਹ, ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ

ਕੈਪੀਟਲ ਸਿੱਖ ਸੈਂਟਰ, ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ, ਰੀਨੋ

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਪ੍ਰਕਾਸ਼, ਵੈਸਟ-ਗਰਾਂਟ ਰੋਡ, ਟਰੇਸੀ

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪਰਮੇਸ਼ਰ ਦੁਆਰ, ਮਡੇਰਾ

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਨਾਨਕ ਪ੍ਰਕਾਸ਼, ਫਰਿਜ਼ਨੋ

ਲਾਸ ਏਂਜਲਸ ਦੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ:

ਰਿਵਰਸਾਈਡ, ਵਾਲਨਟਕਰੀਕ, ਕਲੋਗਾ ਪਾਰਕ, ਲਿੰਕਰਸ਼ਿਮ,

ਲੋਵਰ ਕੈਨੀਅਨ ਤੇ ਹੋਰ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ।

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਆਪ ਜੀ ਫੋਨ: 209-598-6581 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ

24 ਘੰਟੇ ਚੱਲਣ ਵਾਲਾ  
ਗੁਰਬਾਣੀ ਰੇਡੀਓ  
www.GurbaniRadio.org  
ਫੋਨ 'ਤੇ ਸੁਣਨ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ  
832.551.5029 Ext. 4

24 ਘੰਟੇ ਪੰਜਾਬੀ ਗਾਣੇ  
ਸੁਣਨ ਲਈ  
www.NonStopPunjabi.com  
ਫੋਨ 'ਤੇ ਸੁਣਨ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ  
832.551.5029 Ext. 3

ਹੁਣ ਕਿਸੇ ਵੀ  
ਫੋਨ ਤੋਂ ਕਾਲ  
ਕਰਕੇ ਸੁਣ  
ਸਕਦੇ ਹੋ  
ਪੰਜਾਬੀ ਰੇਡੀਓ  
ਯੂਐਸਏ  
ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ ਸੱਤੇ ਦਿਨ 24 ਘੰਟੇ  
ਸੁਣਨ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ ਜੀ

ਪੰਜਾਬੀ ਰੇਡੀਓ ਯੂਐਸਏ  
**Punjabi**  
RADIO USA  
Studio Telephone : (408) 272-5200



ਤਾਜ਼ੀਆਂ ਖ਼ਬਰਾਂ ਰੇਡੀਓ 'ਤੇ ਪੰਜਾਬ ਤੋਂ ਸੁਬੀਲ ਦੁਸ਼ਾਂਬ-ਲਹਿੰਦੇ ਪੰਜਾਬ ਤੋਂ ਮਸੂਦ ਮੱਲੂ-ਪੰਜਾਬ ਤੋਂ ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬਿੱਟਾ • ਹੁਣ ਇਹ ਸਾਰੀਆਂ ਖ਼ਬਰਾਂ ਅਤੇ ਬੀਬੀਸੀ ਹਿੰਦੀ ਤੁਸੀਂ 24 ਘੰਟੇ ਕਾਲ ਕਰਕੇ ਸੁਣ ਸਕਦੇ ਹੋ 605.475.6868 Ext. 1 ਜਾਂ 832.551.5029 Ext. 1  
ਨਵੇਂ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ • ਸੱਜਰੀ ਸਵੇਰ -ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ • ਨਜ਼ਰੀਆ -ਸਮਾਜਿਕ ਮਸਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਰੋਜ਼ਾਨਾ • ਵੀਕਲੀ ਡੋਜ਼ -ਅਮਰੀਕਨ ਖ਼ਬਰਾਂ  
• ਸਵੇਰੇ 4 ਵਜੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਵੇਲਾ ਸਚੁ ਨਾਉਂ, ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਫਰੀਮਾਂਟ ਤੋਂ ਸਿੱਧਾ ਪ੍ਰਸਾਰਣ  
• ਸ਼੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਤੋਂ ਹੁਕਮਨਾਮੇ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿਚ ਵਿਆਖਿਆ (ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ : ਡਾਈ ਸੁੱਖਾ ਸਿੰਘ)  
• ਆਤਮਿਕ ਆਨੰਦ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ • ਸ਼ਬਦ ਗੁਰਬਾਣੀ • ਘਰ ਸੰਸਾਰ, ਦੇਸ਼ ਪਰਦੇਸ, ਸੁਰ ਪੰਜਾਬ ਦੇ, ਭੈਣਾਂ ਵਾਸਤੇ ਸਪੇਸ਼ਲ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ  
• ਹਾਸਰਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ 'ਹੱਸਦੇ ਹਸਾਉਂਦੇ' • ਖ਼ਬਰ 'ਤੇ ਨਜ਼ਰ • ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ- ਘਰੇਲੂ ਨੁਸਖਿਆਂ ਦਾ ਹਿੱਟ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ LIVE  
• ਝਿਲਮਿਲ ਤਾਰੇ, ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਖਾਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ • ਧੰਨ ਲਿਖਾਰੀ ਨਾਨਕਾ- ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ • 'ਬੋਲੀਵੁੱਡ ਹਿੱਟਸ' (Bolly. Hits)  
• 'ਕੁਝ ਗੱਲਾਂ ਕੁੱਝ ਗੀਤ' • 'ਲਹਿਰੇ' (ਬਾਬੂ ਲਾਲ ਤੇ ਬਿਮਲੇਸ਼ ਪ੍ਰਸਾਦ ਫੀਜੀ ਦਾ ਹਿੱਟ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ)  
• 6 ਵਜੇ ਛਾਮ 'ਸਰਬ ਸਾਂਝੀ ਗੁਰਬਾਣੀ' (ਰਹਿਰਾਸ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ, ਚਾਠੀ ਵਾਰਾਂ ਤੇ ਕਥਾ ਵੱਖ ਵੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਤੋਂ)  
• ਸੋਮਵਾਰ ਡਬਦੇ ਮਸਲਿਆਂ 'ਤੇ LIVE Talk Show (ਸੁਬੀਲ ਦੁਸ਼ਾਂਬ) • ਜੋਥ ਐਂਡ ਬਿਜਨਸ ਬੋਅ  
• ਖ਼ਬਰਸਾਰ (ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬਿੱਟਾ) • ਇਕ ਖਾਸ ਮੁਲਾਕਾਤ • ਲਹਿੰਦੇ ਪੰਜਾਬ ਦੀਆਂ ਥਾਂਗਾਂ (ਮਸੂਦ ਮੱਲੂ)  
• ਪਾਣੀ 'ਚ ਮਧਾਣੀ • ਬੁਝਾਰਤਾਂ ਦਾ ਹਿੱਟ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ (ਬੁੱਕਰਵਾਰ ਰਾਤ 9:00 ਤੋਂ 10:30 ਵਜੇ)

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ 408.722.7698 • Email: info@punjabiradiouusa.com • 3750 McKee Road, # B, San Jose CA 95127 • Listen LIVE www.punjabiradiouusa.com 605.475.6868 832.551.5029

# KHALSA

## INSURANCE AGENCY, INC.

WE NOW INSURE IN 33 STATES  
LARGEST INDEPENDENT INSURANCE BROKERS  
REPRESENTING OVER 100 A+ RATED COMPANIES



### TAXI-CABS • LIMOUSINES COMMERCIAL AUTO

CALL TO CHECK OUR LOWEST RATES FOR  
**AUTO • HOME • HEALTH • LIFE**

WWW.KHALSAINSURANCE.COM

LICENSED IN : Alabama • Arkansas • Arizona • California • Colorado • Connecticut • DC • Georgia • Florida • Idaho • Iowa • Indiana • Illinois • Kansas • Louisiana • Maryland • Mississippi  
Michigan • Minnesota • Nevada • New Jersey • New York • New Mexico • Oregon • Ohio • Oklahoma • Pennsylvania • Texas • Utah • Virginia • Vermont • Washington • Wisconsin

3750 McKee Road, Suite A • San Jose, CA 95127 • Fax 408.493.4552

California License # 0F89805

**408-272-2500 • 1-800-954-5409**

# ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਟਾਇਰਾ ਬਿਊਨਾ ਦੀ ਮੀਟਿੰਗ ਕੋਰਮ ਪੂਰਾ ਨਾ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਬੇਸਿੱਟਾ ਰਹੀ

**ਯੂਥਾ ਸਿਟੀ (ਬਿਊਰੋ):** ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਟਾਇਰਾ ਬਿਊਨਾ ਦੇ ਜਨਰਲ ਹਾਊਸ ਦੀ 19 ਮਈ ਨੂੰ ਹੋਈ ਮੀਟਿੰਗ ਕੋਰਮ ਪੂਰਾ ਨਾ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਬੇਸਿੱਟਾ ਰਹੀ। ਇਹ ਮੀਟਿੰਗ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਵਲੋਂ ਡਾਇਰੈਕਟਰਾਂ ਦੀ ਮਿਆਦ ਚਾਰ ਸਾਲ ਤੋਂ ਵਧਾ ਕੇ ਛੇ ਸਾਲ ਕਰਨ ਸਬੰਧੀ 25 ਅਗਸਤ 2012 ਨੂੰ ਬਾਈਲਾਅਜ਼ ਵਿਚ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੋਧ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰਨ ਦੇ ਮੁੱਦੇ ਉਪਰ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਲਈ ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ਾਂ 'ਤੇ ਬੁਲਾਈ ਗਈ ਸੀ।

ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਨੇ ਮੀਟਿੰਗ ਲਈ ਕੋਰਮ ਪੂਰਾ ਨਾ ਹੋਣ ਨੂੰ ਇਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਆਪਣੀ ਜਿੱਤ ਕਰਾਰ ਦਿੰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਮੀਟਿੰਗ ਦੀ ਮੰਗ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਕੀਤੀ ਸੀ ਜੋ ਇਸ ਗੁਰੂਘਰ ਉਪਰ 30 ਸਾਲ ਕਾਬਜ਼ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਹ ਲੋਕ 2009 ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਅਜ ਤਕ ਗੁਰੂਘਰ ਨੂੰ 6-7 ਵਾਰ ਕੋਰਟ ਵਿਚ ਲੈ ਜਾ ਚੁਕੇ ਹਨ ਅਤੇ ਅਜੋਕੀ ਇਕ ਮੁਕੱਦਮਾ ਕੋਰਟ ਵਿਚ ਚਲ

ਹੈ ਕਿ ਮੌਜੂਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਨੇ 2008 ਦੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਪਿਛਲੇ 30 ਸਾਲ ਤੋਂ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਉਤੇ ਇਕ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਕਬਜ਼ੇ ਨੂੰ ਤੋੜ ਕੇ ਜਨਵਰੀ 2009 ਵਿਚ ਪ੍ਰਬੰਧ ਸੰਭਾਲਿਆ ਸੀ ਤੇ ਇਸ ਚੋਣ ਉਪਰ ਕਰੀਬ ਡੇਢ ਲੱਖ ਡਾਲਰ ਖਰਚ ਹੋਏ ਸਨ। ਇਸ ਤੋਂ ਛੇਤੀ ਹੀ ਬਾਅਦ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਨੇ ਸਟਰ ਕਾਊਂਟੀ ਕੋਰਟ ਵਿਚ ਮੁਕੱਦਮਾ ਦਰਜ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਚੋਣ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਹੋਈ। ਉਸ ਦਿਨ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਹੁਣ ਤੱਕ ਜਿੰਨੇ ਵੀ ਕੇਸ ਹੋਏ ਹਨ, ਉਹ ਸਾਰੇ ਮੌਜੂਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿਚ ਹੁੰਦੇ ਆਏ ਹਨ। ਬਿਆਨ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਕੇਸਾਂ ਉਪਰ ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੇ ਹੁਣ ਤੱਕ ਕਰੀਬ ਡੇਢ ਲੱਖ ਡਾਲਰ ਖਰਚ ਹੋ ਚੁਕੇ ਹਨ।

ਪ੍ਰਬੰਧ ਸੰਭਾਲਣ ਤੋਂ ਪਿਛੋਂ ਮੌਜੂਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਵਲੋਂ ਕੀਤੇ ਗਏ ਕੰਮਾਂ ਦਾ ਵੇਰਵਾ ਦਿੰਦਿਆਂ ਬਿਆਨ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ 38 ਸਾਲ ਪੁਰਾਣੀ ਪਾਰਕਿੰਗ ਦੀ ਮੁਰੰਮਤ

ਹਨ ਅਤੇ ਇਸ ਨੇ ਕੋਈ ਏਡਾ ਵੱਡਾ ਮਾਅਰਕਾ ਨਹੀਂ ਮਾਰਿਆ। ਜਿਥੋਂ ਤੱਕ ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੇ ਖਾਤੇ ਵਿਚ ਜਮ੍ਹਾਂ ਪੈਸਿਆਂ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ, ਇਹ ਪੈਸਾ ਸੰਗਤ ਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਮੌਜੂਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਕੋਈ ਆਪਣੇ ਪੱਲਿਓਂ ਨਹੀਂ ਪਾਇਆ। ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਇਸ ਦਾਅਵੇ ਕਿ ਸਾਰਾ ਵਿਰੋਧ ਤੀਹ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਕਾਬਜ਼ ਯਤਨ ਕਰਕੇ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰਦਿਆਂ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਦੇ ਇਕ ਬੁਲਾਰੇ ਦਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਦਾ

ਇਹ ਦਾਅਵਾ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਕਿਉਂਕਿ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਦੇ ਤਾਨਾਸ਼ਾਹੀ ਰਵੱਈਏ ਕਾਰਨ ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਲੋਕ ਉਨ੍ਹਾਂ (ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ) ਨਾਲੋਂ ਟੁੱਟ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਿਰੁਧ ਆ ਖੜ੍ਹੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਯਕੀਨ ਹੈ ਕਿ ਅਖੀਰ ਜਿੱਤ ਸੰਗਤ ਦੀ ਹੀ ਹੋਵੇਗੀ ਅਤੇ ਬਹੁਤ ਜਲਦ ਹੀ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਨੂੰ ਨਵੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਕਰਵਾਉਣੀਆਂ ਪੈਣਗੀਆਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਸੰਗਤ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਬੰਧ ਤੋਂ ਲਾਂਭੇ ਕਰ ਦੇਵੇਗੀ।



ਜਨਰਲ ਬਾਡੀ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਲਈ ਆਏ ਯੁੱਧ ਵਿਚ ਖੜ੍ਹੇ ਮੈਂਬਰ

ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਹੁਣ ਫਿਰ ਮੀਟਿੰਗ ਨਾ ਕਾਮਯਾਬ ਹੋਣ 'ਤੇ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਦੇ ਵਕੀਲ ਡੋਨਾ ਪੀਟਰਜ਼ ਨੇ ਇਕ ਵਾਰ ਫਿਰ ਕੋਰਟ ਵਿਚ ਜਾਣ ਦੀ ਧਮਕੀ ਦਿਤੀ ਹੈ।

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੀ ਤਰਫੋਂ ਤੇਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਦੁਸਾਂਝ ਵਲੋਂ ਜਾਰੀ ਬਿਆਨ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਟਾਇਰਾ ਬਿਊਨਾ ਦੇ 4423 ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿਚ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਣ ਦਾ ਲਿਖਤੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸੱਦਾ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਵਿਧਾਨ ਮੁਤਾਬਕ ਕੋਰਮ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ 2212 ਮੈਂਬਰਾਂ ਦਾ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿਚ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸੀ ਜਦੋਂਕਿ ਸਵੇਰੇ 8 ਵਜੇ ਤੋਂ ਦੁਪਹਿਰ 2 ਵਜੇ ਤਕ ਸਿਰਫ 1243 ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਹੀ ਮੀਟਿੰਗ ਲਈ ਹਾਜ਼ਰੀ ਲਵਾਈ ਅਤੇ ਕੋਰਮ ਪੂਰਾ ਨਾ ਹੋਇਆ ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਇਹ ਮੀਟਿੰਗ ਨਾ ਹੋ ਸਕੀ। ਬਿਆਨ ਵਿਚ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਮੀਟਿੰਗ ਲਈ ਪ੍ਰਬੰਧਾਂ ਉਤੇ ਘਟੋ-ਘੱਟ 60 ਹਜ਼ਾਰ ਡਾਲਰ ਖਰਚ ਹੋਣ ਦਾ ਅਨੁਮਾਨ ਹੈ।

ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਨੇ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਹੈ ਕਿ ਕੁਲ 4423 ਮੈਂਬਰਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕਰੀਬ 1500 ਮੈਂਬਰ ਜਾਂ ਤੇ ਜਾਅਲੀ ਸਨ ਜਾਂ ਫਿਰ ਉਥੋਂ ਕਿਧਰੇ ਮੂਵ ਹੋ ਗਏ ਹਨ। ਇਹ ਗੱਲ ਵਕੀਲ ਵਲੋਂ ਭੇਜੀ ਗਈ ਚਿੱਠੀ ਦੇ ਮੁੜ ਆਉਣ ਤੋਂ ਜਾਹਰ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਲਿਸਟ ਵਿਚੋਂ ਬਾਹਰ ਕੱਢ ਦਿਤਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਕੋਰਮ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਸਿਰਫ 1500 ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਵੀ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਨੇ ਦੋ ਵਜੇ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕਿਸੇ ਮੈਂਬਰ ਨੂੰ ਹਾਲ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਜਾਣ ਦਿਤਾ, ਜਦੋਂਕਿ ਕਾਫੀ ਸਾਰੇ ਮੈਂਬਰ ਲਾਈਨ ਵਿਚ ਲੱਗੇ ਹੋਏ ਸਨ ਜਦੋਂਕਿ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਦੋ ਵਜੇ ਤੱਕ ਜੋ ਵੀ ਲਾਈਨ ਹੋਵੇਗੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਭੁਗਤਾਉਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਗੇਟ ਬੰਦ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਨੇ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੇ ਕਈ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੇ ਨਾਂ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੀ ਲਿਸਟ ਵਿਚੋਂ ਕੱਟ ਦਿੱਤੇ ਹਨ ਜਦੋਂਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਂ 2008 ਦੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਵੇਲੇ ਲਿਸਟ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਸਨ। ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਨੇ ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕਈਆਂ ਨੇ ਉਥੇ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਆਪਣਾ ਨਾਂ ਦਰਜ ਨਹੀਂ ਕਰਾਇਆ ਤਾਂ ਜੋ ਕਿਤੇ ਕੋਰਮ ਪੂਰਾ ਨਾ ਹੋ ਜਾਵੇ। ਇਹ ਵੀ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਸਖਤ ਗਰਮੀ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਆਏ ਮੈਂਬਰਾਂ ਲਈ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਵਲੋਂ ਪਾਣੀ-ਧਾਣੀ ਦਾ ਵੀ ਕੋਈ ਪ੍ਰਬੰਧ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਕੁਝ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਐਂਬੂਲੈਂਸ ਵਿਚ ਲਿਜਾਣਾ ਪਿਆ। ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਵਲੋਂ ਆਏ ਮੈਂਬਰਾਂ ਲਈ ਇਕ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਟੈਂਟ ਹੇਠ ਕੋਈ 3500 ਕੁਰਸੀ ਲੁਆਈ ਗਈ ਸੀ ਪਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਿਆਣੇ ਜਾਂ ਨਿਆਣੇ ਨੂੰ ਉਸ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਨਹੀਂ ਕਰਨ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਅਤੇ ਉਥੇ ਚੋਣ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਦਸ ਮੈਂਬਰ ਅਤੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਮੈਂਬਰ ਤੇਜਿੰਦਰ ਦੋਸਾਂਝ, ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੇ ਬਹੁਤ 'ਸ਼ਰਧਾਵਾਨ' ਤੇ ਮੌਜੂਦਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਜਗਦੀਪ ਸਿੰਘ ਬਾਜਵਾ ਅਤੇ ਖਜ਼ਾਨਚੀ ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬਸਰਾ ਹੀ ਟੈਂਟ ਹੇਠ ਸਜੇ ਬੈਠੇ ਸਨ। ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਨੇ ਇਸ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਟੈਂਟ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੇ ਪੈਸੇ ਦੀ ਗਲਤ ਵਰਤੋਂ ਕਰਾਰ ਦਿੱਤਾ।

ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਵਲੋਂ ਜਾਰੀ ਬਿਆਨ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ

ਕਰਾ ਕੇ ਇਸ ਨੂੰ ਰੀਮਾਡਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਸਮੇਸ਼ ਹਾਲ ਦੀ ਇਮਾਰਤ ਵੀ ਰੀਮਾਡਲ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਸੈਪਟਿਕ ਟੈਂਕ ਦੀਆਂ ਲਾਈਨਾਂ ਦੀ ਮੁਰੰਮਤ ਕਰਵਾਈ ਗਈ। ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੁਆਲੇ ਇੱਟਾਂ ਦੀ ਚਾਰ ਦੀਵਾਰੀ ਲੋਹੇ ਦੀਆਂ ਸਲਾਖਾਂ ਨਾਲ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੇ ਛੱਤ ਉਪਰ ਸੀਲਰ ਕੋਟਿੰਗ ਕਰਵਾਈ ਗਈ, 13 ਏਕੜ ਵਿਚ ਬਜ਼ਰੀ ਸੁਟਵਾ ਕੇ ਪਾਰਕਿੰਗ ਲਾਟ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਬਾਬਰੂਮ ਰੀਮਾਡਲ ਕਰਵਾਏ ਗਏ। ਇਹ ਵੀ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੇ ਕੰਮਾਂ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਅਪਰੈਲ 2013 ਤੱਕ ਬੈਂਕ ਸਟੇਟਮੈਂਟ ਅਨੁਸਾਰ ਕਮੇਟੀ ਕੋਲ 491,704 ਡਾਲਰ ਜਮ੍ਹਾਂ ਸਨ ਜਦੋਂਕਿ ਇਸ ਕਮੇਟੀ ਵਲੋਂ 2009 ਵਿਚ ਪ੍ਰਬੰਧ ਸੰਭਾਲਣ ਸਮੇਂ ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੇ ਖਾਤੇ ਵਿਚ 416,000 ਡਾਲਰ ਸਨ।

ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਨੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾਅਵਿਆਂ ਉਤੇ ਟਿੱਪਣੀ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਮੁਕੱਦਮੇ ਹੋਏ ਹਨ, ਉਹ ਮੌਜੂਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਤਾਨਾਸ਼ਾਹੀ ਰਵੱਈਏ ਕਾਰਨ ਹੋਏ ਹਨ। ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਜਿਹੜੇ ਕੰਮਾਂ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਉਹ ਸਾਧਾਰਣ ਮੁਰੰਮਤ ਦੇ ਹੀ ਕੰਮ

## Short Sale Specialist

### Selling HUD homes anywhere in California



**Just Sold**

7 Derow Ct.,  
Sacramento, CA 95833  
**\$40,000.00**  
2625 Hayden Brook Ave.,  
Stockton, CA 95212  
**\$141,500**

**Listing**

2519 Tornado Way,  
Rancho Cordova, CA 95670  
**\$105,000**  
4545 Valley Hi Dr.,  
Sacramento, CA 95823  
**\$140,000**  
2430 Yreka Ave,  
Sacramento, CA 95822  
**\$63,000**

Call: Sohanpreet 'Sam' Chahal

**@916-612-5773**

**Sohanpreet (Sam) Chahal**  
CA Lic. 01504071  
**Realtor/Notary Public**  
email:samchahal@hotmail.com

visit: [www.hudhomestore.com](http://www.hudhomestore.com)

Serving from Bay Area to Sacramento

**Multi-Million Dollars Producer-2007, 2008 & 2009**

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਘਰ ਖਰੀਦ ਰਹੇ ਹੋ ਜਾਂ ਫਿਰ ਵੱਡਾ ਘਰ ਅਪਗਰੇਡ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ, ਜਾਂ ਤੁਸੀਂ ਇਨਵੈਸਟਮੈਂਟ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਲੈਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਅੱਜ ਹੀ ਕਾਲ ਕਰੋ

## Golden State Realty

Sacramento Office: 9912 Kapalua Ln., Elk Grove, CA 95624

Tel: 916-612-5773 Fax: 916-689-5707



**WEST COAST**  
A Complete Auto Repair Shop



**AUTO REPAIR**  
Foreign & Domestic Cars/Trucks



*"Your shield against the hazards of the road"*






- Oil Change \$19.95 + Disposal Fee
- Free towing within 5 mile radius
- Brake inspection FREE if work done here

All Work Guarantee

TUNE UP • BRAKES • AIR CONDITIONING • TRANSMISSION • ENGINE • FUEL INJECTORS • OIL CHANGE









400 MOWRY AVE., FREMONT • 510-791-2600 • MON-SAT - 8:30 - 6PM



## ਬੀਬੀ ਜਸਬੀਰ ਕੌਰ ਅਟਵਾਲ ਸੁਰਗਵਾਸ



ਸ਼ਿਕਾਗੋ (ਪੰਜਾਬ ਟਾਈਮਜ਼ ਬਿਊਰੋ): ਪੰਜਾਬੀ ਕਲਚਰਲ ਸੁਸਾਇਟੀ, ਸ਼ਿਕਾਗੋ ਦੇ ਬਾਨੀ ਮੈਂਬਰ ਅਤੇ ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸੁਖਮੇਲ ਸਿੰਘ ਅਟਵਾਲ ਦੇ ਮਾਤਾ ਜੀ ਬੀਬੀ ਜਸਬੀਰ ਕੌਰ ਅਟਵਾਲ ਲੰਘੀ 18 ਮਈ ਨੂੰ ਇਥੇ ਗਲੈਨਬਰੁਕ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿਚ ਚਲਾਣਾ ਕਰ ਗਏ। ਉਹ ਪਿਛਲੇ ਕੁਝ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਬਿਮਾਰ ਸਨ। ਉਹ ਕਰੀਬ 86 ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਦੇ ਸਨ। 1983 ਤੋਂ ਉਹ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ ਪਾਸ ਆਏ ਹੋਏ ਸਨ।

ਬੀਬੀ ਜਸਬੀਰ ਕੌਰ ਅਟਵਾਲ ਆਪਣੇ ਪਿਛੇ ਦੇ ਪੁੱਤਰ-ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅਟਵਾਲ, ਸੁਖਮੇਲ ਸਿੰਘ ਅਟਵਾਲ ਅਤੇ ਪੋਤਰਿਆਂ-ਪੜਪੋਤਰਿਆਂ ਦਾ ਭਰਿਆ ਪਰਿਵਾਰ ਛੱਡ ਗਏ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਤੀ ਸ. ਗੁਲਜ਼ਾਰ ਸਿੰਘ ਕੁਝ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਗੁਜ਼ਰ ਗਏ ਸਨ। ਉਹ ਸਿੱਖ ਰਿਲੀਜੀਅਸ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੀ ਸਾਬਕਾ ਬੋਰਡ ਮੈਂਬਰ ਬੀਬੀ ਅਮਰਜੀਤ ਕੌਰ ਅਟਵਾਲ ਦੀ ਸੌਸ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਅੰਤਿਮ ਸੰਸਕਾਰ ਮੰਗਲਵਾਰ 21 ਮਈ ਨੂੰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ।

## Are You Tired Of All Treatments? Try Homeopathic Natural Medicines (HNM)

**Gurdip Singh Sandhu**

Homeopathic Practitioner/Consultant  
DHMS-Gold Medalist, BAMS, MDEh. - India  
1188 E Santa Clara St., San Jose, CA 95116

Well Experienced as:

Director, Principal, Professor and Chief Medical Officer  
in Medical Colleges and Hospitals of Punjab (India)  
Practice Under State of California Act SB 577

Homeopathic  
natural  
medicines  
supply



Gurdip Singh Sandhu

EX Member:

The California Homeopathic Society  
National Center For Homeopathy- USA

Email: Homeomdicine@yahoo.com  
Website: www.Homeopathyatoz.com

Ph:(408) 687-1899  
(408) 729-6691

Fax:(408)292-6200

Toll Free: 1-877-OK-HOME0 (1-877-654-6636)

## ਨੈਸ਼ਨਲ ਟਰੱਕ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਸਕੂਲ

**National Truck Driving School**

ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ ਅਤੇ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ

ਓਨਰ ਅਪਰੇਟਰ ਅਤੇ ਡਰਾਈਵਰ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ  
ਕੰਪਨੀ ਡਰਾਈਵਰ ਨੂੰ 35 ਸੈਂਟ ਪ੍ਰਤੀ ਮੀਲ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣਗੇ

\*ਟਰੱਕ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਸਕੂਲ  
ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਮਾਨਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੈ  
\*ਲਾਇਸੈਂਸ ਲੈਣ ਉਪਰੰਤ ਕੰਮ/  
ਜੌਬ ਦੀ ਗਾਰੰਟੀ  
\*ਰਿਹਾਇਸ਼ ਅਤੇ ਏਅਰਪੋਰਟ ਤੋਂ  
ਚੁੱਕਣ ਤੇ ਛੱਡਣ ਦਾ ਖਾਸ ਪ੍ਰਬੰਧ  
\*2-3 ਹਫ਼ਤਿਆਂ ਵਿਚ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ  
ਟਰੱਕ ਡਰਾਈਵਰ ਬਣੋ



Call For Special Price

Kashmir S. Thandi

Office: (866) 933-3038

Balhar S. Ranu Cell:916-502-7733

Yuba City Ph:530-419-5058

1816 Main Ave., Sacramento CA, 95838

## ਕੀ ਤੁਹਾਡੀ ਟਰੱਕਿੰਗ ਕੰਪਨੀ ਨੂੰ ਕੈਸ਼ ਫਲੋ ਦੀ ਤੰਗੀ ਹੈ?

ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ

ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਫਰੇਟ ਬਿਲ ਖਰੀਦ  
ਕੇ ਤੁਹਾਡਾ ਕੈਸ਼ ਫਲੋ ਵਧਾ ਸਕਦੇ  
ਹਾਂ। ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣਾ ਲੋਡ  
ਪਹੁੰਚਦਾ ਕਰੋ ਤਾਂ ਫਰੇਟ ਬਿਲ ਸਾਨੂੰ  
ਭੇਜੋ, ਤੁਰੰਤ ਅਦਾਇਗੀ ਪਾਓ।



ਸਸਤੀਆਂ ਦਰਾਂ-ਇਕ ਵਾਰ  
ਦਾ ਕਮਿਸ਼ਨ-ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਦੀ  
ਕੋਈ ਸ਼ਰਤ ਨਹੀਂ

ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: ਪਾਲ ਫੋਨ 1-800-705-3863

Trucking Companies-Improve Your Cash Flow

\*Low Rates \*One-Time Discounts \*No minimums

Call Paul at 1-800-705-3863

Transportation Funding Group, Inc.

Minneapolis, MN 55426

## Reliable and Experienced Real Estate Professional

ਘਰ ਅਤੇ ਹੋਰ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ

ਗੁਰਬੰਸ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ, ਫੋਨ: 209-815-1869

\*Bay Area \*Tracy \*Manteca \* Lathrop \* Weston Ranch  
\*Stockton \*Lodi \*Elk Grove \*Sacramento \*Modesto \*Turlock  
\*Brentwood \*Antioch \*Oakley \*Discovery Bay

We Specialize in Bankowned,  
Foreclosure and Short Sale Homes

For Sale & Purchase of Residential,  
Commercial Property and AG-Land

ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਦੇ ਚਾਹਵਾਨਾਂ ਲਈ ਖੁਸ਼ਖਬਰੀ  
ਹੁਣ ਵਿਆਜ ਦਰਾਂ ਬਹੁਤ ਹੀ ਘੱਟ ਹਨ

ਬਦਾਮਾਂ ਦੇ ਖੇਤ ਖਰੀਦਣ ਅਤੇ ਵੇਚਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
ਗੁਰਬੰਸ ਗਿੱਲ, ਫੋਨ: 209-815-1869

Rent 'ਤੇ ਘਰ  
ਲੈਣਾ ਹੋਵੇ ਜਾਂ  
Rent 'ਤੇ ਘਰ  
ਦੇਣਾ ਹੋਵੇ



Gurbans Singh Gill  
Realtor

15 Years Experience  
in Real Estate

e-mail: gurbans@gotracy.com

Fax: 209-836-0706

www.gotracy.com

Gurbans Gill 209-815-1869





**Matrimonials**

ਕੰਨਿਆ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਜੰਮੇ-ਪਲੇ ਸੁਹਣੇ-ਸੁਣੱਖੇ ਉਮਰ 30 ਸਾਲ ਕੱਚ 6 ਫੁਟ, ਖੱਬੀ ਲੱਤ ਵਿਚ ਥੋੜੇ ਨੁਕਸ ਵਾਲੇ ਲੜਕੇ ਲਈ ਅਮਰੀਕਾ/ਕੈਨੇਡਾ ਜੰਮੀ/ਪਲੀ ਲੜਕੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: ਫੋਨ 925-778-0353 (21-1)

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਚੀਮਾ, ਅਮਰੀਕੀ ਗਰੀਨ ਕਾਰਡ ਹੋਲਡਰ, ਨਾਨ ਡਰਿੰਕਰ, 29 ਸਾਲ, ਕੱਚ 5'-10", ਡਿਪਲੋਮਾ ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰਿੰਗ ਲੜਕੇ ਲਈ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਐਲ ਵੀ ਐਨ ਜਾਂ ਆਰ ਐਨ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 559-719-8489 (21-4)

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਉਮਰ 23 ਸਾਲ, ਕੱਚ 6'-1", ਅਮਰੀਕਾ ਰਹਿੰਦੇ ਪਲੱਸ-2 ਲੜਕੇ ਲਈ ਕੈਨੇਡਾ/ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਸਿਟੀਜ਼ਨ ਜਾਂ ਗਰੀਨ ਕਾਰਡ ਹੋਲਡਰ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦੀ ਭੈਣ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਸੈਟਲਡ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 513-787-4237 (20-4)

Suitable US/Canadian citizen or green card holder girls sought for 2 Sikh Tonk Kashtria brothers, elder 27, 5'6" B Sc computer app. working in Govt. job. The younger 26, 5'-8", degree in Automobile Engg. working as Senior service advisor with Hyundai India. Parents are well settled in Ludhiana and retired. Most of the relatives well settled in US, Canada & Australia. Contact: ijmukker@yahoo.com (21-4)

**ਅਦਾਕਾਰ ਸੰਜੇ ਦੱਤ ਪਹੁੰਚਿਆ ਜੇਲ੍ਹ**

**ਮੁੰਬਈ:** ਬਾਲੀਵੁੱਡ ਅਦਾਕਾਰ ਸੰਜੇ ਦੱਤ ਨੇ ਲੰਬੇ ਦਿਨ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਟਾਡਾ ਅਦਾਲਤ ਅੱਗੇ ਆਤਮ-ਸਮਰਪਣ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਿਸ ਨੂੰ ਜਲ੍ਹੇ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਉਸ ਨੂੰ ਮੁੰਬਈ ਲੜੀਵਾਰ ਬੰਬ ਧਮਾਕਿਆਂ ਦੇ ਕੇਸ ਵਿਚ ਸਾਢੇ ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਈ ਗਈ ਹੈ। ਇਹ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ 1993 ਵਿਚ ਹੋਏ ਸਨ।

ਸੰਜੇ ਦੱਤ ਦੇ ਵਕੀਲ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਸ ਦੀ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਵਿਚ ਪਟੀਸ਼ਨ ਦਾਇਰ ਕਰਨ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸੰਜੇ ਨੇ 21 ਮਾਰਚ ਨੂੰ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਵਿਚ ਰੀਵਿਊ ਪਟੀਸ਼ਨ ਦਾਇਰ ਕੀਤੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਨਾ ਕਰਦਿਆਂ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਸਜ਼ਾ ਨੂੰ ਬਹਾਲ ਰੱਖਦਿਆਂ ਉਸ ਨੂੰ 16 ਮਈ ਤੱਕ ਆਤਮ-ਸਮਰਪਣ ਕਰਨ ਦੇ ਆਦੇਸ਼ ਦਿੱਤੇ ਸਨ।

**ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਹੱਕਾਂ ਵਾਲਾ ਸੂਬਾ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਸੰਘਰਸ਼ ਦਾ ਐਲਾਨ**

**ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ:** ਖਾਲਸਾ ਐਕਸ਼ਨ ਕਮੇਟੀ, ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਤੋਂ ਯੂਨਾਈਟਿਡ ਸਿੱਖ ਮੂਵਮੈਂਟ ਵੱਲੋਂ ਤਿੰਨੋਂ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਦਾ ਰਲੇਵਾਂ ਕਰਕੇ ਭਵਿੱਖ ਵਿਚ 'ਯੂਨਾਈਟਿਡ ਸਿੱਖ ਮੂਵਮੈਂਟ' ਦੇ ਬੈਨਰ ਹੇਠ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਸਹੀ ਅਰਥਾਂ ਵਿਚ ਫੈਡਰਲ ਸਿਸਟਮ ਲਾਗੂ ਕਰਵਾਉਣ ਤੇ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਵਾਲਾ ਰਾਜ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਜੱਦੋ-ਜਹਿਦ ਕਰਨ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ।

ਰਲੇਵਾਂ ਕਰਕੇ ਨਵੀਂ ਸਥਾਪਤ ਕੀਤੀ ਯੂਨਾਈਟਿਡ ਸਿੱਖ ਮੂਵਮੈਂਟ ਦੇ ਬਣਾਏ ਨਵੇਂ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੋਹਕਮ ਸਿੰਘ ਦਮਦਮੀ ਟਕਸਾਲ ਤੇ ਸਕੱਤਰ ਜਨਰਲ ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਬਠਿੰਡਾ ਨੇ ਭਾਰਤੀ ਜਨਤਾ ਪਾਰਟੀ (ਭਾਜਪਾ) ਵੱਲੋਂ ਸ਼ਹੀਦੀ ਯਾਦਗਾਰ ਬਣਾਉਣ ਤੇ ਪ੍ਰੋ. ਦਵਿੰਦਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ ਦੀ ਫਾਂਸੀ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਮੁਆਫ਼ ਕਰਨ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕਰਨ ਦਾ ਗੰਭੀਰ ਨੋਟਿਸ ਲੈਂਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੇ ਭਾਜਪਾ ਇਨ੍ਹਾਂ ਮੁੱਦਿਆਂ ਉੱਪਰ ਸਹਿਮਤ ਨਹੀਂ ਹੈ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਖਲਾਕੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਹੋ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੂਵਮੈਂਟ ਦਾ ਮੁੱਖ ਉਦੇਸ਼ ਭਾਰਤ

ਸਰਕਾਰ ਕੋਲ ਰੱਖਿਆ, ਵਿਦੇਸ਼, ਡਾਕ, ਤਾਰ, ਰੇਲਵੇ, ਕਰੰਸੀ ਤੇ ਦੂਰ ਸੰਚਾਰ ਵਿਭਾਗਾਂ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਬਾਕੀ ਸਾਰੇ ਵਿਭਾਗ ਰਾਜਾਂ ਨੂੰ ਦੇ ਕੇ ਸਹੀ ਅਰਥਾਂ ਵਿਚ ਫੈਡਰਲ ਸਿਸਟਮ ਲਾਗੂ ਕਰਵਾਉਣਾ ਮਿਥਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਇਸ ਸੰਸਥਾ ਨੇ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ, ਪੰਜਾਬ ਨਾਲ ਲੱਗਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ੀ ਇਲਾਕਿਆਂ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ 'ਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਵਾਉਣ ਤੇ ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਨਾਂ 'ਦੇਸ਼ ਪੰਜਾਬ' ਰਖਾਉਣ ਲਈ ਮੁਹਿੰਮ ਚਲਾਉਣ ਦਾ ਐਲਾਨ ਵੀ ਕੀਤਾ।

ਇਸ ਸੰਸਥਾ ਨੇ ਸਾਰਕ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਯੂਰਪੀਅਨ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀ ਤਰਜ਼ 'ਤੇ ਕਨਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਟੀਚਾ ਵੀ ਮਿਥਿਆ ਹੈ। ਮੂਵਮੈਂਟ ਵੱਲੋਂ ਅੱਠ ਜੂਨ ਨੂੰ ਬਠਿੰਡਾ ਵਿਚ 1984 ਦੇ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਵਿਸ਼ਾਲ ਕਾਨਫਰੰਸ ਕਰਕੇ ਅਗਲੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਦੋਵਾਂ ਆਗੂਆਂ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਟਰੇਨਿੰਗ ਕੈਂਪ ਤੇ ਸਟੱਡੀ ਸਰਕਲਾਂ ਦੀ ਲੜੀ ਚਲਾ ਕੇ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦੀ ਦੁਜੀ ਜੰਗ ਲਈ ਸਮਰਪਿਤ ਵਰਕਰ ਤਿਆਰ ਕਰਨ ਤੇ ਵਰਤਮਾਨ ਰਾਜਸੀ, ਸਮਾਜਿਕ, ਆਰਥਿਕ ਤੇ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨਿਕ ਪ੍ਰਬੰਧਾਂ ਵਿਚ

ਇਨਕਲਾਬੀ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਜਿਥੇ ਯਤਨ ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ ਉਥੇ ਧਾਰਮਿਕ ਤੇ ਸਮਾਜਿਕ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਵੀ ਜਾਰੀ ਰਹਿਣਗੀਆਂ।

ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਇਨਸਾਫ ਲਹਿਰ ਵਿਚ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀਆਂ, ਦਲਿਤਾਂ ਤੇ ਇਨਸਾਫ ਪਸੰਦ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਤੇ ਸ਼ਖਸੀਅਤਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਕੇ ਪੰਜਾਬ ਤੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਇਕ ਲਹਿਰ ਤਿਆਰ ਕਰਨ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਵੀ ਲਿਆ ਹੈ। ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਬਠਿੰਡਾ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਧਾਰਮਿਕ ਸ਼ਖਸੀਅਤਾਂ ਤੇ ਸਿੱਖ ਵਿਦਵਾਨਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰਿਤ ਪੰਜ ਮੈਂਬਰੀ ਸੁਪਰੀਮ ਕੌਂਸਲ ਬਣਾਈ ਜਾਵੇਗੀ।

ਇਸ ਮੂਵਮੈਂਟ ਦੇ ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਸੰਤ ਧਰਮ ਦਾਸ ਬੈਰਾਗੀ ਮੰਡਲ ਮੋਗਾ ਤੇ ਡਾ. ਹਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਆਦਿ ਮੈਂਬਰੀਕਲ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਥਾਪੇ ਗਏ ਹਨ। ਸੀਨੀਅਰ ਮੀਤ ਪ੍ਰਧਾਨ ਜਤਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਈਸਤੂ ਤੇ ਮੀਤ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ ਮਲੋਆ, ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ ਮਨਾਵਾ ਤੇ ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਘੋਲੀਆ ਬਣਾਏ ਹਨ। ਗੁਰਨਾਮ ਸਿੰਘ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਤੇ ਕੰਵਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਅੰਬਾਲਾ ਨੂੰ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਨਿਯੁਕਤ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ ਮੂਵਮੈਂਟ ਦੇ ਸਕੱਤਰ ਤੇ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਸਬ ਆਫਿਸ ਦੇ ਇੰਚਾਰਜ ਲਾਏ ਹਨ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ 21 ਮੈਂਬਰੀ ਵਰਕਿੰਗ ਕਮੇਟੀ ਗਠਿਤ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ।

**ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਮੇਲਾ 26 ਨੂੰ**

**ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ (ਬਿਊਰੋ):** ਪੰਜਾਬੀ ਅਮੈਰੀਕਨ ਹੈਰੀਟੇਜ ਸੁਸਾਇਟੀ ਵਲੋਂ ਆਪਣਾ 19ਵਾਂ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਮੇਲਾ ਆਉਂਦੀ 26 ਮਈ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਇਥੇ ਯੂਬਾ ਸਟਰ ਦੇ ਗਰਾਉਂਡ ਵਿਚ ਕਰਵਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਸਵੇਰੇ 11 ਵਜੇ ਤੋਂ ਦਿਨ ਛਿੱਪੇ ਤਕ ਚਲੇਗਾ। ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਇਸ ਮੇਲੇ ਦਾ ਮਨੋਰਥ ਪੰਜਾਬੀ ਮੂਲ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸਭਿਆਚਾਰ ਨਾਲ ਜੋੜਨਾ ਅਤੇ ਆਪਣਾ ਸਭਿਆਚਾਰ ਅਮਰੀਕੀ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਸਾਂਝਾ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਇਸ ਮੇਲੇ ਵਿਚ ਦੱਸ ਗਜ਼ਾਰ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਪਹੁੰਚਣ ਦੀ ਉਮੀਦ ਹੈ।

ਮੇਲੇ ਵਿਚ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਦੇ ਸਕੂਲਾਂ ਕਾਲਜਾਂ ਅਤੇ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ ਦੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਸਥਾਨਕ ਕਲਾਕਾਰ ਗਿੱਧੇ-ਭੰਗੜੇ ਅਤੇ ਹੋਰ ਨ੍ਰਿਤ ਆਈਟਮਾਂ ਨਾਲ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਦਾ ਮਨੋਰੰਜਨ ਕਰਨਗੇ। ਪੰਜਾਬੀ ਲੋਕ ਗਾਇਕ ਦਿਲਜੀਤ ਦੁਸਾਂਝ, ਨੀਰੂ ਬਾਜਵਾ, ਬੱਬੂ ਗੁਰਪਾਲ ਅਤੇ ਰੁਪਿੰਦਰ ਹਾਂਡਾ ਗੀਤ-ਸੰਗੀਤ ਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਪੇਸ਼ ਕਰਨਗੇ। ਖਾਣ-ਪੀਣ ਲਈ ਪੰਜਾਬੀ ਅਤੇ ਦੱਖਣ-ਭਾਰਤੀ ਖਾਣਿਆਂ ਦੇ ਸਟਾਲ ਲੱਗਣਗੇ।

ਸੁਸਾਇਟੀ ਵਲੋਂ ਸਥਾਨਕ ਹਾਈ ਸਕੂਲਾਂ ਦੇ ਪੰਜ ਸੀਨੀਅਰ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਪ੍ਰਾਪਤੀਆਂ ਦੇ ਮਾਣ ਵਜੋਂ ਸਕਾਲਰਸ਼ਿਪ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣਗੇ ਅਤੇ ਅਸੈਂਬਲੀਮੈਨ ਡੈਨ ਲੋਗ ਦਾ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਸਟੇਟ ਅਸੈਂਬਲੀ ਵਿਚ ਏ ਸੀ ਆਰ 20 ਰੈਜ਼ੋਲੂਸ਼ਨ ਪਾਸ ਕਰਨ ਲਈ ਸਨਮਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

**Trailer For Sale**

2001 Trailmobile 53' Dry van.

- \* Air slide. \* E-Track. \* Aluminium roof.
- \* New doors. \* Wood floor. \* Virgin Tires.
- \* Rack for spare tire.

**Call: 734-494-0095**

Visit us on the web:  
[punjabbtimesusa.com](http://punjabbtimesusa.com)

**MRP TRAVEL**

Lowest International and Domestic Fares

ARC FLY ANY AIRLINE OF YOUR CHOICE IATA

Providing the lowest Airfare, Cruise and Travel Packages to Asia, Africa, Europe, the Middle East and North America

**408-929-8005**

E-mail: mrptravel@gmail.com  
2123 Port Way, San Jose, CA 95133  
CST: 2097308-40

Passport & Visa services also available

India Vacation tour package also available.

Asiana Airlines Emirates KGREAN AIR SINGAPORE AIRLINES CATHAY PACIFIC Lufthansa CHINA AIRLINES

**Prince's Barber Shop**

37477 Fremont Blvd, suite C, Fremont, CA 94536

**Men & Children's Hair Cut**

- \*Threading \*Custom Text
- \*Men's Facials \*Hair Coler
- \*Custom Designing \*Shave &
- \*Line-ups \*Head Massage

ਇੰਡੀਆ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਦਾ 13 ਸਾਲ ਦਾ ਤਜਰਬਾ

Business hours:  
Mon thru Thursday 9am to 8pm  
Friday, Sat- Sunday- 8am to 7pm  
(Tuesday Closed)

**Cell: (510)-677-9942**  
**Shop: (510)-505-9605**  
[www.princebarbershop.com](http://www.princebarbershop.com)

**FARMERS**

ਆਟੋ, ਘਰ, ਬਿਜਨਸ, ਲਾਈਫ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਚੰਗੇ ਭਾਅ ਉਤੇ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸੇਵਾ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦਿਓ, ਸਹੀ ਰਾਏ ਨਾਲ ਸਹੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਕਵਰੇਜ ਲਓ ਤੇ ਨਿਸ਼ਚਿੰਤ ਹੋ ਜਾਓ

\*Auto \*Home \*Life \*Umbrella

\*Business Work Comp. Duabba Insurance Agency

2450 Peralta Blvd Suite 120, Fremont CA 94536  
Phone: 510-797-7989 Fax: 510-794-7398  
visit us@ farmers.com

**Gurcharan Singh Mann**  
Insurance Agent  
License # OC 70672

ਪਾਲਿਸੀ (ਅਤੇ ਪ੍ਰਾਸਪੈਕਟਸ, ਜੋ ਲਾਗੂ ਹੋਵੇ) ਸਿਰਫ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਉਪਲੱਬਧ ਹੈ ਜਿਸਦੀ ਦਫਤਰ ਵਲੋਂ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਹੈ।

**ਦੁਨੀਆ ਭਰ ਵਿਚ ਰੱਲਣ ਵਾਲਾ ਸ਼ਿਕਾਰੀ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪੰਜਾਬੀ ਰੇਡੀਓ**

ਸੁਣੋ ਤਾਜ਼ਾ ਖਬਰਾਂ, ਸਿਹਤ ਸਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ, ਗੁਰਬਾਣੀ, ਹੁਕਮਨਾਮੇ ਦਾ ਸਿੱਧਾ ਪ੍ਰਸਾਰਣ ਗੀਤ-ਸੰਗੀਤ ਦੇ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਧੀਆ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਸਥਾਨਕ ਮਸਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ-ਚਰਚਾ ਤੇ ਹੋਰ ਬੜਾ ਕੁਝ

ਫੋਨ 832-225-5354 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰਕੇ ਅਤੇ ਵੈਬਸਾਈਟ [www.channpardesi.com](http://www.channpardesi.com) ਰਾਹੀਂ 24 ਘੰਟੇ 7 ਦਿਨ ਸੁਣੋ

ਵਾਜਬ ਕੀਮਤਾਂ 'ਤੇ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਦਿਓ ਅਤੇ ਆਪਣਾ ਕਾਰੋਬਾਰ ਵਧਾਓ

**RADIO CHANN PARDESI**

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਰੇਡੀਓ ਸੈਟ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਇਹਨਾਂ ਨੰਬਰਾਂ 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ

ਦਰਸ਼ਨ ਬਸਰਾਓ 815-557-4991  
ਸਰਵਣ ਟਿਵਾਣਾ 219-670-4579

<https://www.facebook.com/ChannPardesiRadio> Email: info@channpardesi.com  
[www.channpardesi.com](http://www.channpardesi.com)



### ਲੱਚਰ ਗਾਇਕ ਹਨੀ ਸਿੰਘ ਵਿਰੁਧ ਮੁਹਿੰਮ ਲਈ 'ਹੈਲਪ' ਸੰਸਥਾ ਦੀ ਸ਼ਲਾਘਾ

ਸੈਨ ਹੋਜ਼ੇ (ਦੁਪਾਲਪੁਰ): ਪੰਜਾਬੀ ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਨੂੰ ਖੋਰਾ ਲਾਉ ਲੱਚਰ ਗਾਇਕਾਂ ਖਿਲਾਫ ਮੋਰਚਾ ਖੋਲ੍ਹਣ ਵਾਲੀ 'ਹੈਲਪ' ਨਾਮੀ ਸੰਸਥਾ ਦੇ ਯਤਨਾਂ ਪਿਛੋਂ ਨਵਾਂ ਸ਼ਹਿਰ ਪੁਲਿਸ ਵਲੋਂ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਦੇ ਹੁਕਮਾਂ 'ਤੇ ਹਨੀ ਸਿੰਘ ਵਿਰੁਧ ਪਰਚਾ ਦਰਜ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦਾ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਦੀਆਂ ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਨੇ ਸਵਾਗਤ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਵੱਖ ਵੱਖ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦੇ ਨੁਮਾਇੰਦਿਆਂ ਦੀ ਫਰਿਜ਼ਨੋ ਵਿਚ ਹੋਈ ਇਕ ਮੀਟਿੰਗ ਦੌਰਾਨ 'ਹੈਲਪ' ਸੰਸਥਾ ਦੀ ਉਚੇਚੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸ਼ਲਾਘਾ ਕਰਦਿਆਂ ਪੰਜਾਬੀ ਸਮਾਜ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਕਿ ਤਮਾਮ ਅਸਲੀਲ ਕਲਾਕਾਰਾਂ ਦਾ ਸਮਾਜਿਕ ਬਾਈਕਾਟ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ।

ਵੱਖ ਵੱਖ ਬੁਲਾਰਿਆਂ ਨੇ ਇਸ ਮੌਕੇ ਬੋਲਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਜਿਹੇ ਦੋਗਲੇ ਕਿਰਦਾਰ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਤੋਂ ਵੀ ਸੁਚੇਤ ਰਹਿਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਜੋ ਪੰਜਾਬੀ ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਨੂੰ ਬਚਾਉਣ ਦੀ 'ਮੁਹਾਰਨੀ'

ਪੜ੍ਹਦੇ ਹਨ ਪਰ ਲੱਚਰ ਤੇ ਅਸਲੀਲ ਗਾਉਣ ਵਾਲੇ ਕਲਾਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਮੇਲਿਆਂ ਵਿਚ ਸੱਦ ਸੱਦ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸਨਮਾਨ ਵੀ ਮੋਹਰੇ ਹੋ ਕੇ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਹਾਜਰੀਨ ਨੇ ਇਸ ਗੱਲੋਂ ਹੈਰਾਨੀ ਪ੍ਰਗਟਾਈ ਕਿ ਸਮਾਜ ਨੂੰ ਗੰਦ ਪ੍ਰੋਸਣ ਵਾਲੇ ਫੁਕਰੇ ਗਾਇਕ ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਕਿਹੜੀ ਖੁਸ਼ੀ ਵਿਚ ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਨਚਾਈ ਜਾਂਦੇ ਹਨ? ਜਦ ਕਿ ਅਜੋਕੇ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਅਸਲ ਤਸਵੀਰ ਕਿਸੇ ਤੋਂ ਵੀ ਗੁੱਝੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਪੰਜਾਬੀ ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਨੂੰ ਬਚਾਉਣ ਲਈ 'ਹੈਲਪ' ਅਤੇ ਇਸਤਰੀ ਜਾਗ੍ਰਿਤੀ ਮੰਚ ਜੈਸੀਆਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦੀ ਡਟ ਕੇ ਮੱਦਦ ਕਰਨ ਦਾ ਅਹਿਦ ਵੀ ਲਿਆ ਗਿਆ।

ਇਸ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿਚ ਲੱਚਰ ਗਾਇਕੀ ਵਿਰੁਧ ਆਵਾਜ਼ ਉਠਾਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸ਼ਖਸੀਅਤਾਂ ਅਤੇ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦੀ ਡਟਵੀਂ ਹਮਾਇਤ ਕਰਨ ਦਾ ਵੀ ਸੱਦਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਨੂੰ ਸਹੀ ਫੈਸਲਾ ਕਰਾਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ।

### ਪੰਜਵੀਂ ਅਮਰੀਕੀ ਪੰਜਾਬੀ ਕਹਾਣੀ ਕਾਨਫਰੰਸ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਦਾ ਜਾਇਜ਼ਾ

ਸਟਾਕਟਨ (ਬਿਊਰੋ): ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਸਭਾ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ (ਸਟਾਕਟਨ ਯੂਨਿਟ) ਦੀ ਇਥੇ ਹੋਈ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿਚ ਜਿਥੇ ਆਉਂਦੀ 7 ਜੁਲਾਈ ਨੂੰ ਸਭਾ ਵਲੋਂ ਕਰਵਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਪੰਜਵੀਂ ਅਮਰੀਕੀ ਪੰਜਾਬੀ ਕਹਾਣੀ ਕਾਨਫਰੰਸ ਦੀਆਂ ਤਿਆਰੀਆਂ ਦਾ ਜਾਇਜ਼ਾ ਲਿਆ ਗਿਆ, ਉਥੇ ਸਾਹਿਤਕ ਚਚਨਾਵਾਂ ਦਾ ਦੌਰ ਵੀ ਚੱਲਿਆ।

ਸਭਾ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਹਰਜਿੰਦਰ ਪੰਧਰ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਕਾਨਫਰੰਸ ਦੇ ਤਿੰਨ ਸੈਸ਼ਨ ਹੋਣਗੇ। ਪਹਿਲੇ ਸੈਸ਼ਨ ਵਿਚ 'ਪਰਵਾਸ ਤੋਂ ਅਵਾਸ ਵੱਲ: ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਸਿਆਸਤ ਦੀ ਬਿਰਤਾਂਤਕਾਰੀ' ਡਾ. ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ (ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਪਟਿਆਲਾ) ਅਤੇ 'ਪਰਵਾਸ ਤੋਂ ਆਵਾਸ ਵੱਲ: ਪੰਜਾਬੀ ਸਨਾਖਤਾਂ ਦੀ ਨਵਨਿਰਮਾਣਕਾਰੀ ਦਾ ਪ੍ਰਵਚਨ' ਪਰਚਾ ਡਾ. ਧਨਵੰਤ ਕੌਰ (ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਪਟਿਆਲਾ) ਪੇਸ਼ ਕਰਨਗੇ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਨਵ-ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕਹਾਣੀ-ਸੰਗ੍ਰਹਿ 'ਪ੍ਰਵਾਸ ਤੋਂ ਆਵਾਸ ਵੱਲ' ਲੋਕ ਅਰਪਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

ਦੂਜੇ ਸੈਸ਼ਨ ਵਿਚ ਕਹਾਣੀ ਪਾਠ ਹੋਏਗਾ। ਇਸ ਵਿਚ ਹਾਜ਼ਰ ਕਹਾਣੀਕਾਰ ਆਪਣੀਆਂ ਨਵ-ਰਚਿਤ ਕਹਾਣੀਆਂ ਪੜ੍ਹਨਗੇ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਬਾਰੇ ਪੰਜਾਬ ਤੋਂ ਪਹੁੰਚ ਰਹੇ ਵਿਦਵਾਨਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਮੁੱਖ ਮਹਿਮਾਨ ਪਿਆਰਾ ਸਿੰਘ ਕੁੱਦੇਵਾਲ (ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਸਭਾ,

ਬੋਏਰੀਆ ਯੂਨਿਟ) ਅਤੇ ਕਹਾਣੀਕਾਰ ਸੁਰਜੀਤ ਕੌਰ ਟਿਪਣੀਆਂ ਕਰਨਗੇ। ਅੰਤਿਮ ਸੈਸ਼ਨ ਵਿਚ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਹੋਵੇਗਾ। ਕਾਨਫਰੰਸ ਸਵੇਰੇ ਦਸ ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ ਛੇ ਵਜੇ ਤੱਕ ਚਲੇਗੀ। ਟੋਰਾਂਟੋ ਤੋਂ ਕਹਾਣੀਕਾਰ ਮਿੰਨੀ ਗਰੇਵਾਲ ਅਤੇ ਗੁਰਮੀਤ ਪਨਾਗ ਪਹੁੰਚਣਗੇ।

ਇਸ ਬੈਠਕ ਦੇ ਸਾਹਿਤ ਪਾਠ ਦੌਰ ਵਿਚ ਪ੍ਰੋ. ਹਰਭਜਨ ਸਿੰਘ ਨੇ 'ਕੱਲ੍ਹ ਦੇ ਦਾਅਵੇਦਾਰ' ਕਹਾਣੀ ਪੜ੍ਹੀ। ਅਗਲੀ ਚਰਚਾ ਅਧੀਨ ਕਹਾਣੀ ਹਰਨੇਕ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ ਦੀ ਸੀ। ਇਸ ਉਪਰੰਤ ਇਕ ਛੋਟਾ ਜਿਹਾ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਹੋਇਆ ਜਿਸ ਵਿਚ ਜਯੋਤੀ ਸਿੰਘ, ਬੀਬੀ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਕੌਰ ਅਤੇ ਮਨਦੀਪ ਗੌਰਾ ਨੇ ਆਪਣੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਸੁਣਾਈਆਂ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਹਰਜਿੰਦਰ ਪੰਧਰ ਫੋਨ: 209-610-5055 ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਨਾਵਲਕਾਰ ਖਾਮੋਸ਼ ਦਾ ਨਾਵਲ 'ਬੁੱਤ ਸ਼ਿਕਨ' 27 ਨੂੰ ਰਿਲੀਜ਼ ਹੋਵੇਗਾ

ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ (ਬਿਊਰੋ): ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਸਭਾ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਦੀ ਤ੍ਰੈ-ਮਾਸਿਕ ਮੀਟਿੰਗ 27 ਮਈ ਸੋਮਵਾਰ ਨੂੰ ਇਥੇ ਦੁਪਿਹਰ 2 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਤੱਕ ਹੋਵੇਗੀ। ਇਸ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿਚ ਨਾਵਲਕਾਰ ਇੰਦਰ ਸਿੰਘ ਖਾਮੋਸ਼ ਦਾ ਨਵਾਂ ਨਾਵਲ 'ਬੁੱਤ ਸ਼ਿਕਨ' ਵੀ ਰਿਲੀਜ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਨਾਵਲ ਉਪਰ ਦੋ ਪਰਚੇ ਵੀ ਪੜ੍ਹੇ ਜਾਣਗੇ।

ਸਭਾ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਦਿਲ ਨਿੱਜਰ ਵਲੋਂ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਨੁਸਾਰ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਅਤੇ ਕਹਾਣੀਆਂ ਪੜ੍ਹਨ ਦਾ ਦੌਰ ਵੀ ਚੱਲੇਗਾ। ਸਭਾ ਨੇ ਸਾਰੇ ਸਾਹਿਤਕਾਰਾਂ ਤੇ ਸਾਹਿਤ ਪ੍ਰੇਮੀਆਂ ਨੂੰ ਇਸ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੋਣ ਲਈ ਸੱਦਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ 916-628-2210 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

**ਸਰਵਰ/ਵੇਟਰ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ**  
 ਸਿਨਸਿਨੈਟੀ, ਓਹਾਇਓ ਵਿਚ ਇਕ ਭਾਰਤੀ ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਲਈ ਸਰਵਰ/ਵੇਟਰ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ  
 ਚੰਗੀ ਤਨਖਾਹ ਅਤੇ ਮੁਫਤ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
**ਫੋਨ: 513-203-6315**

**ਤੰਦੂਰੀਏ, ਕੁੱਕ, ਹੈਲਪਰ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ**  
 ਇੰਡੀਅਨ ਐਪਲਿਸ ਵਿਚ ਵਧੀਆ ਚਲਦੇ ਇੰਡੀਅਨ ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਲਈ ਤੰਦੂਰੀਏ, ਕੁੱਕ, ਹੈਲਪਰਾਂ ਅਤੇ ਵੇਟਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ  
 ਚੰਗੀ ਤਨਖਾਹ ਤੇ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਮੁਫਤ  
 ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ  
**ਫੋਨ: 317-437-0367**

**ਸਰਬਜੀਤ ਦੀ ਮੌਤ ਬਾਰੇ ਜਾਂਚ ਸ਼ੁਰੂ**  
 ਲਾਹੌਰ: ਭਾਰਤੀ ਕੈਦੀ ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦੀ ਮੌਤ ਦੀ ਜਾਂਚ ਜਸਟਿਸ ਸਈਦ ਮਜ਼ਹਰ ਅਲੀ ਅਕਬਰ ਨਕਵੀ ਕਰਨਗੇ। ਲਾਹੌਰ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਦੇ ਚੀਫ਼ ਜਸਟਿਸ ਉਮਰ ਅਤਾ ਬਾਂਦਿਆਲ ਨੇ ਜਸਟਿਸ ਨਕਵੀ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਸਮੁੱਚੇ ਮਾਮਲੇ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਕੇ ਰਿਪੋਰਟ ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਸੌਂਪਣ।

ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਰਿਪੋਰਟ ਤਿਆਰ ਕਰਨ ਲਈ ਕੋਈ ਸਮਾਂ-ਸੀਮਾ ਨਹੀਂ ਮਿਥੀ। ਫਾਂਸੀਯਾਫਤਾ ਸਰਬਜੀਤ ਉਤੇ ਕੋਟ ਲਖਪਤ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿਚ ਅੰਦਰ 26 ਅਪਰੈਲ ਨੂੰ ਛੇ ਜਣਿਆਂ ਨੇ ਜਾਨਲੇਵਾ ਹਮਲਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਤੇ ਦੋ ਮਈ ਨੂੰ ਉਸ ਦੀ ਲਾਹੌਰ ਦੇ ਜਿਨਾਹ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿਚ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ।

**ਭਾਰਤੀ ਬਣਿਆ ਅਮਰੀਕੀ ਜੱਜ**  
 ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ: ਭਾਰਤੀ ਅਮਰੀਕੀ ਸ਼੍ਰੀਕਾਂਤ ਸ਼੍ਰੀਨਿਵਾਸਨ ਨੂੰ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਦੂਜੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਅਦਾਲਤ ਡੀਸੀ ਸਰਕਟ ਹਾਊਸ ਦੇ ਜੱਜ ਲਾਏ ਜਾਣ ਨੂੰ ਸੈਨੇਟ ਦੀ ਅਹਿਮ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਸ਼੍ਰੀਨਿਵਾਸਨ ਇਸ ਅਹੁਦੇ 'ਤੇ ਪੁੱਜਣ ਵਾਲੇ ਪਹਿਲੇ ਦੱਖਣੀ ਏਸ਼ਿਆਈ ਹੋਣਗੇ। ਅਮਰੀਕੀ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਵੱਲੋਂ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਵਿਚ ਜਨਮੇ ਸ਼੍ਰੀਨਿਵਾਸਨ (46) ਦੀ ਨਾਮਜ਼ਦਗੀ ਨੂੰ 'ਪੱਖ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਕ' ਵਜੋਂ ਕਰਾਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

**SUPER TRAVEL**  
**847-676-9090, 773-465-5566**  
 E-mail: supertravel2003@yahoo.com  
 Lowest Fares With Excellent Service

AMERICAN AIR, CONTINENTAL AIR, JET AIRWAYS, DELTA, AIR INDIA, KLM, LUFTHANSA.

For Emergency Call anytime at **847-673-3825** **EARLY BIRD SALE!!!!** India \$545 London \$250

**ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਇਲਾਜ ਕਰਾ ਕੇ ਥੱਕ ਚੁਕੇ ਹੋ? ਤਾਂ ਫਿਰ ਹੋਮੀਓਪੈਥੀ ਅਜ਼ਮਾ ਕੇ ਦੇਖੋ**  
 ਅਸੀਂ ਲਾਇਲਾਜ ਤੇ ਗੰਭੀਰ ਰੋਗਾਂ-ਅਲਰਜੀ, ਦਮਾ, ਰੀਹ ਦੇ ਰੋਗ, ਐਂਗਜ਼ਾਈਟੀ, ਐਸਿਡਿਟੀ, ਐਕਨੀ, ਬਿਸਤਰਾ ਗਿੱਲਾ ਕਰਨਾ, ਬਲੱਡ ਪ੍ਰੈਸ਼ਰ, ਸੁਗਰ ਰੋਗ, ਪੇਟ ਗੈਸ, ਨੀਂਦ ਨਾ ਆਉਣਾ ਅਤੇ ਮਾਈਗਰੇਨ ਆਦਿ ਦਾ ਇਲਾਜ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਮਸਾਨੇ ਤੇ ਗੁਰਦਿਆਂ ਵਿਚ ਪਥਰੀ, ਰਸੋਲੀ, ਕਿਲਾਂ-ਮੋਕਿਆਂ ਦਾ ਬਿਨਾ ਸਰਜਰੀ ਇਲਾਜ ਕਰਾਓ  
**ਫੋਨ: (559) 317-2149**

**Paramjit S. Khaira**  
 D.H.M.S (30 years of experience)  
 Ex Homeopathic Medical Officer Pb. Govt.  
 Ex Distt. Homeopathic Officer Pb. Govt.  
 Member NCH  
 5790 W. Vartikian Avenue, Fresno CA 93722  
 e-mail: drpskhaira@gmail.com  
 Working under state law SB 577



**10 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਪੰਜਾਬੀ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਪਸੰਦ**  
**AMANTEL.COM**  
**\$25 ਵਿਚ 3000 ਮਿੰਟ (50 ਘੰਟੇ)** ਘਰ ਦੇ ਫੋਨ ਅਤੇ ਸੈਲ ਫੋਨ ਲਈ ਇਕੋ ਰੇਟ

ਇਸ ਆਫਰ ਨੂੰ ਹੁਣੇ ਹੀ ਲੈਣ ਲਈ ਇਹ ਕੂਪਨ ਕੋਡ ਸਾਡੀ ਵੈਬਸਾਈਟ 'ਤੇ ਜਾ ਕੇ ਆਪਣੇ ਅਕਾਊਂਟ ਵਿਚ ਟਾਈਪ ਕਰੋ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਪਿਆਰਿਆਂ ਨਾਲ ਫੋਨ 'ਤੇ ਲੰਮੀਆਂ ਅਤੇ ਢੇਰ ਸਾਰੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਕਰੋ।

**vaisakhi** Coupon Code ਜਿੰਨੀ ਦੇਰ ਗੱਲਾਂ ਕਰੋਗੇ ਉਨੇ ਹੀ ਮਿੰਟ ਕੱਟੇ ਜਾਣਗੇ

**24/7 Customer Service Available** ਟੌਲ ਫਰੀ ਨੰਬਰ **1-888-652-6268**  
 Same rate for lanline and mobile. **732-983-4332/4333**

ਪੰਜਾਬ ਟਾਈਮਜ਼ ਦਾ ਨਾਂ ਲਓ ਅਤੇ 50 ਮਿੰਟ ਮੁਫਤ ਲਓ









# ਸੈਲਮਾ 'ਚ ਸ਼ਹੀਦ-ਏ-ਆਜ਼ਮ ਭਗਤ ਸਿੰਘ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿਚ ਸਮਾਗਮ

**ਸੈਲਮਾ (ਬਿਊਰੋ):** ਸ਼ਹੀਦ-ਏ-ਆਜ਼ਮ ਭਗਤ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀ ਵਜੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿਚ ਇਥੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸੈਲਮਾ ਵਿਚ ਪਾਠ ਦਾ ਭੋਗ ਪਾਇਆ ਗਿਆ। ਇਹ ਉਪਰਾਲਾ ਭਗਤ ਸਿੰਘ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਸ. ਕ੍ਰਿਪਾਲ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਵੱਲੋਂ ਸੰਗਤ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ।

ਗੁਰੂਪੁਰ ਦੇ ਹਜ਼ੂਰੀ ਰਾਗੀ ਜਥੇ ਵੱਲੋਂ ਇਲਾਹੀ ਬਾਣੀ ਦਾ ਕੀਰਤਨ 'ਸੂਰਾ ਸੋ ਪਹਿਚਾਨੀਏ ਜੋ ਲਤੇ ਦੀਨ ਕੇ ਹੇਤ', 'ਦੇਹ ਸਿਵਾ ਵਰ ਮੋਹਿ ਇਹੈ ਸੁਭ ਕਰਮਨ ਤੇ ਕਬਹੂੰ ਨਾ ਟਰੇ' ਗਾ ਕੇ ਗਦਰ ਪਾਰਟੀ, ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸੁਧਾਰ ਲਹਿਰ, ਕਿਰਤੀ ਪਾਰਟੀ, ਸ਼ਹੀਦ ਭਗਤ ਸਿੰਘ ਦੇ ਸਾਥੀਆਂ ਰਾਜ ਗੁਰੂ, ਸੁਖਦੇਵ ਅਤੇ ਸਮੂਹ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਰਧਾ ਦੇ ਫੁੱਲ ਭੇਟ ਕੀਤੇ।

ਇਸ ਸਮਾਗਮ ਵਿਚ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਬੀਬੀ ਗਿਆਨ ਕੌਰ (ਪੋਤਰੀ ਦੁੱਲਾ ਸਿੰਘ ਜਲਾਲਦੀਵਾਲਾ), ਕਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਕੰਗ (ਪੁੱਤਰ ਦੇਸ਼ ਭਗਤ ਜਗਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬਾਗੀ), ਬੀਬੀ ਕਰਨੈਲ ਕੌਰ (ਭੈਣ ਗੋਆ ਦੇ ਸ਼ਹੀਦ ਕਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਈਸਤ) ਅਤੇ ਭਰਪੂਰ ਸਿੰਘ ਫਰਿਜ਼ਨੋ, ਅਮਰੀਕ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਬੇਕਰਜ਼ੀਲਡ (ਸਬੰਧੀ ਗਦਰੀ ਬਾਬਾ ਵਿਸਾਖਾ ਸਿੰਘ) ਨੇ ਸ਼ਿਰਕਤ ਕੀਤੀ। ਇਸ ਦੀਵਾਨ ਵਿਚ ਨੇੜੇ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਤੋਂ ਵੀ ਸੰਗਤ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਈ। ਗਦਰ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਮੇਲੇ ਕਰ ਕੇ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀ ਦੇਣ ਵਾਲੀਆਂ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਦੇ ਆਗੂਆਂ ਤੇ ਵਰਕਰਾਂ ਨੇ ਵੀ ਹਾਜ਼ਰੀ ਭਰੀ।

ਸਮਾਗਮ ਦੌਰਾਨ ਸ. ਕ੍ਰਿਪਾਲ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਨੇ ਸ਼ਹੀਦ-ਏ-ਆਜ਼ਮ ਭਗਤ ਸਿੰਘ ਨਾਲ ਪਰਿਵਾਰਕ ਸਬੰਧਾਂ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਸਿੱਖ ਪੰਥ ਦਾ ਸ਼ਾਨਮੱਤਾ ਇਤਿਹਾਸ



ਸਮਾਗਮ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰ ਰਹੇ ਭਾਈਚਾਰਕ ਆਗੂ

ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ, ਧਾਰਮਿਕ ਤੇ ਰਾਜਸੀ ਆਜ਼ਾਦੀ, ਸਮਾਜ ਸੁਧਾਰਾਂ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਕਰਦਿਆਂ ਸ਼ਹੀਦੀਆਂ ਦਾ ਇਤਿਹਾਸ ਹੈ। ਇਹ ਇਤਿਹਾਸ ਹੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਲਈ ਵਿੱਢੇ ਸੰਘਰਸ਼ ਲਈ ਸਾਡਾ ਪ੍ਰੇਰਨਾ ਦਾ ਸਰੋਤ ਹੈ:  
ਸਾਡੀ ਪਿੱਠ 'ਤੇ ਖੜ੍ਹਾ ਇਤਿਹਾਸ ਸਾਡਾ ਸਾਨੂੰ ਮਾਣ ਹੈ ਲਹੂ ਦੇ ਰੰਗ ਉਤੇ।

ਅਸੀਂ ਜਾਣਦੇ ਕਿੰਨ ਕੁਰਬਾਨ ਹੋਣਾ, ਸੋਹਣੇ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਇਕ ਵੀ ਮੰਗ ਉਤੇ।  
ਉਨ੍ਹਾਂ ਗਦਰ ਪਾਰਟੀ ਵੱਲੋਂ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਲਈ ਲੜੇ ਗਏ ਲਹੂ ਵੀਟਵੇਂ ਸੰਘਰਸ਼ ਵਿਚ ਪਾਏ ਵੱਡਮੁੱਲੇ ਯੋਗਦਾਨ ਅਤੇ ਸਿਧਾਂਤਕ ਆਧਾਰ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਦਾ ਵੀ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ।  
ਸ. ਗਿਆਨ ਸਿੰਘ ਬਿਲਗਾ ਨੇ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਨੂੰ

ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀ ਭੇਟ ਕਰਦਿਆਂ ਗਦਰ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਮੋਢੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਬਾਬਾ ਸੋਹਣ ਸਿੰਘ ਭਕਾਨਾ ਦੀ ਸ਼ਹੀਦ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਸਰਾਭਾ ਤੇ ਸ਼ਹੀਦ-ਏ-ਆਜ਼ਮ ਭਗਤ ਸਿੰਘ ਨਾਲ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿਚ ਹੋਈ ਮੁਲਾਕਾਤ ਦਾ ਵੇਰਵਾ ਦਿੱਤਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਸ਼ਹੀਦ-ਏ-ਆਜ਼ਮ ਭਗਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਸਮੂਹ ਇਨਕਲਾਬੀਆਂ ਦੀਆਂ ਲਿਖਤਾਂ ਦਾ ਡੂੰਘਾ

ਅਧਿਯਾਨ ਕਰ ਕੇ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦੀ ਲਹਿਰ ਨੂੰ ਵੱਖਰੀ ਸਿਧਾਂਤਕ ਸੇਧ ਦਿੱਤੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਦਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਆਪਣੇ ਹੱਥੀਂ ਲਿਆ ਜੋ ਭਗਤ ਸਿੰਘ ਦੀ ਕਦਰ ਘਟਾਈ ਕਰਨ ਵਿਚ ਅੱਕੀ-ਪਲਾਹੀ ਹੱਥ ਮਾਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਦਵਾਨਾਂ ਬਾਰੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ, "ਪੱਥਰ 'ਤੇ ਨਕਸ਼ ਹਾ ਮਿੱਟੀ 'ਤੇ ਨਾਂ ਨਹੀਂ ਹਾਂ, ਜਿੰਨਾ ਕਿਸੇ ਮਿਟਾਇਆ ਹੁੰਦਾ ਗਿਆ ਡੂੰਘੇਰਾ।"

ਗਦਰ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ ਦੀ ਮਨਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਸ਼ਤਾਬਦੀ ਲਈ ਵਿੱਢੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਤਹਿਤ ਇੰਡੋ-ਅਮਰੀਕਨ ਕਲਚਰਲ ਆਰਗੇਨਾਈਜ਼ੇਸ਼ਨ ਦੇ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਸਮਿਤਰ ਸਿੰਘ ਉਪਲ ਨੇ ਸੈਲਮਾ ਗੁਰੂਪੁਰ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਅਤੇ ਸੰਗਤਾਂ ਦਾ ਪੰਨਵਾਦ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦੇ ਸੂਰਮਿਆਂ ਦੇ ਸ਼ਹੀਦੀ ਦਿਨ ਮਨਾਏ ਜਾਂਦੇ ਰਹਿਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਗੁਰੂਪੁਰ ਦੇ ਕਥਾਵਾਚਕ ਕਸ਼ਮੀਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਸ. ਭਗਤ ਸਿੰਘ ਦੇ ਜੀਵਨ ਅਤੇ ਸ਼ਹਾਦਤ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਕੀਤੀਆਂ।

ਸ. ਸੁਖਦੇਵ ਸਿੰਘ ਬਾਜਵਾ ਨੇ ਗਦਰ ਪਾਰਟੀ ਲਹਿਰ ਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਹੇਠ ਦੇਸ਼ ਭਗਤ ਫੌਜੀਆਂ ਦੀਆਂ ਅਦੁੱਤੀ ਕੁਰਬਾਨੀਆਂ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ। ਸ. ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਅਣਖੀ ਨੇ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀ ਭੇਟ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜਣੇ-ਖਣੇ ਨੂੰ ਕੌਮੀ ਸ਼ਹੀਦ ਦਾ ਦਰਜਾ ਦੇ ਕੇ ਅਸਲੀ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦਾ ਅਪਮਾਨ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਪ੍ਰੀਤਮ ਸਿੰਘ ਨਾਹਲ ਨੇ ਇੰਡੋ-ਅਮਰੀਕਨ ਹੈਰੀਟੇਜ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਵੱਲੋਂ ਆਪਣੀ ਹਾਜ਼ਰੀ ਲਗਾਈ। ਇੰਡੋ-ਅਮਰੀਕਨ ਕਲਚਰਲ ਆਰਗੇਨਾਈਜ਼ੇਸ਼ਨ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸੁਰਿੰਦਰ ਬਿੰਦਰਾ ਵੀ ਪਹੁੰਚੇ। ਦੀਵਾਨ ਦੀ ਸਮਾਪਤੀ ਕਰਦਿਆਂ ਮੇਜਰ ਰਘਵੀਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਸਮੁੱਚੀ ਸੰਗਤ ਦਾ ਪੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ। ਗੁਰੂ ਕਾ ਲੰਗਰ ਅਤੱਟ ਵਰਤਿਆ।

## ਸ਼ਹੀਦੀ ਯਾਦਗਾਰ ਦੇ ਨਾਂ ਬਾਰੇ ਰੇੜਕਾ ਬਰਕਰਾਰ

**ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ:** ਸਾਕਾ ਨੀਲਾ ਤਾਰਾ ਸ਼ਹੀਦੀ ਯਾਦਗਾਰ ਦੇ ਨਾਂ ਤੇ ਉਥੇ ਇਤਿਹਾਸ ਸਬੰਧੀ ਲਾਏ ਗਏ ਬੋਰਡ ਬਾਰੇ ਚੱਲ ਰਹੇ ਵਿਵਾਦ ਨੂੰ ਵਿਚਾਰਨ ਲਈ ਪੰਜ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬਾਨ ਦੀ ਲੰਬੇ ਦਿਨ ਹੋਈ ਇਕੱਤਰਤਾ ਵਿਚ ਵੀ ਕੋਈ ਫੈਸਲਾ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਿਆ ਤੇ ਮਾਮਲੇ ਨੂੰ ਅਗਾਂਹ ਪਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ

### ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬਾਨ ਦੀ ਇਕੱਤਰਤਾ ਬੇਸਿੱਟਾ ਰਹੀ

ਹੈ। ਹੁਣ ਇਹ ਮਾਮਲਾ ਸਾਕਾ ਨੀਲਾ ਤਾਰਾ ਦੀ ਵਰ੍ਹੇਗੰਢ ਮੌਕੇ ਛੇ ਜੂਨ ਨੂੰ ਮਨਾਏ ਜਾਂਦੇ ਅਰਦਾਸ ਦਿਵਸ ਮਗਰੋਂ ਵਿਚਾਰੇ ਜਾਣ ਦੀ ਉਮੀਦ ਹੈ।

ਗਿਆਨੀ ਗੁਰਬਚਨ ਸਿੰਘ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਫਿਲਹਾਲ ਇਹ ਮਾਮਲਾ ਵਿਚਾਰ ਅਧੀਨ ਹੈ। ਇਸ ਬਾਰੇ ਕਈ ਸਿੱਖ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਤੇ ਸ਼ਹੀਦ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੇ ਸੁਝਾਅ ਭੇਜੇ ਹਨ ਤੇ ਭੇਜ ਰਹੇ ਹਨ। ਕਈਆਂ ਨੇ ਸੁਝਾਅ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਕਿ ਇਥੇ ਸਮੂਹ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੇ ਨਾਂ ਲਿਖੇ ਜਾਣ, ਕਈਆਂ ਨੇ ਯਾਦਗਾਰ ਦਾ ਨਾਂ ਸਮੂਹ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੇ ਨਾਂ 'ਤੇ ਰੱਖਣ ਤੇ ਕਈਆਂ ਨੇ ਮੌਜੂਦਾ ਨਾਂ ਨੂੰ ਠੀਕ ਕਰਾਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਖਿਆ ਕਿ ਸਮੁੱਚੇ ਸੁਝਾਅ ਘੱਖਣ ਮਗਰੋਂ ਸਿੱਖ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਦੀ ਰੋਸ਼ਨੀ ਵਿਚ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੋਵਾਂ ਧਿਰਾਂ ਭਾਵ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਤੇ ਦਮਦਮੀ ਟਕਸਾਲ ਨੂੰ ਬੁਲਾ ਕੇ ਸਰਬਸੰਮਤ ਹੱਲ ਕੱਢਣ ਦਾ ਯਤਨ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।



ਉਨ੍ਹਾਂ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਜਥੇਬੰਦੀ ਦਾ ਨਾਂ ਲਏ ਆਖਿਆ ਕਿ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਧਿਰ ਨੂੰ ਬਿਆਨਬਾਜ਼ੀ ਨਹੀਂ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ। ਇਹ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਦਾ ਅੰਦਰੂਨੀ ਮਾਮਲਾ ਹੈ ਤੇ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਵੀ ਇਸ ਵਿਚ ਦਖਲ ਅੰਦਾਜ਼ੀ ਦਾ ਹੱਕ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਵੱਲੋਂ ਇਸ ਨੂੰ ਆਪ ਹੀ ਹੱਲ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਗ਼ੌਰਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਭਾਜਪਾ ਤੇ ਕਾਂਗਰਸ ਸਮੇਤ ਕੁਝ ਹੋਰ ਸਿਆਸੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਯਾਦਗਾਰ ਦਾ ਨਾਂ ਸੰਤ ਭਿੰਡਰਾਂਵਾਲੇ ਦੇ ਨਾਂ 'ਤੇ ਰੱਖਣ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਯਾਦਗਾਰ ਵਿਵਾਦ ਨੂੰ ਵੱਡਾ ਤੇ ਗੰਭੀਰ ਮਾਮਲਾ ਦੱਸਿਆ ਤੇ ਆਖਿਆ ਕਿ ਇਸ ਬਾਰੇ ਕਾਹਲੀ ਵਿਚ ਕੋਈ ਫੈਸਲਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਪੱਸ਼ਟ ਕੀਤਾ ਕਿ ਇਸ ਵਾਰ ਵੀ ਸਾਕਾ ਨੀਲਾ ਤਾਰਾ ਦੀ ਵਰ੍ਹੇਗੰਢ ਮੌਕੇ ਛੇ ਜੂਨ ਨੂੰ ਅਰਦਾਸ ਦਿਵਸ ਪਹਿਲਾਂ ਵਾਂਗ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਹੀ ਮਨਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਖਿਆ ਕਿ ਫਿਲਹਾਲ ਸ਼ਹੀਦੀ ਯਾਦਗਾਰ ਵਿਖੇ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਨਹੀਂ ਹੋਣਗੇ ਪਰ ਨਿੱਤ ਦੀ ਮਰਿਆਦਾ ਤਹਿਤ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਹੋਵੇਗਾ, ਸਵੇਰੇ ਅਤੇ ਸ਼ਾਮ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦਾ ਕੀਰਤਨ ਵੀ ਹੋਵੇਗਾ।

ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਤਖਤ ਸ੍ਰੀ ਦਮਦਮਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਜਥੇਦਾਰ ਗਿਆਨੀ ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਨੰਦਗੜ੍ਹ ਨੇ ਆਖਿਆ ਕਿ ਉਹ ਇਸ ਹੱਕ ਵਿਚ ਹਨ ਕਿ ਯਾਦਗਾਰ ਦਾ ਨਾਂ ਜਿਵੇਂ ਦਾ ਤਿਵੇਂ ਰੱਖਿਆ ਜਾਵੇ।

## ਸਿੱਖ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਜਥੇਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਸਖਤ ਚਿਤਾਵਨੀ

**ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ:** ਸਿੱਖ ਜਥੇਬੰਦੀ ਦਲ ਖਾਲਸਾ, ਅਕਾਲੀ ਦਲ 1920 ਤੇ ਸਿੱਖ ਸਿਟੀਜ਼ਨ ਕੌਂਸਲ ਨੇ ਸ਼੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਵਿਖੇ ਪੰਜ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬਾਨ ਨੂੰ ਸ਼ਹੀਦੀ ਯਾਦਗਾਰ ਬਾਰੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਮੰਗ ਪੱਤਰ ਦੇ ਕੇ ਆਪੋ-ਆਪਣੀ ਰਾਏ ਦੇਣ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਦਲ ਖਾਲਸਾ ਦੇ ਬੁਲਾਰੇ ਕੰਵਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸ਼੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਦਿੱਤੇ ਮੰਗ ਪੱਤਰ ਵਿਚ ਆਖਿਆ ਕਿ ਸ਼ਹੀਦੀ ਯਾਦਗਾਰ ਵਿਵਾਦ ਨੂੰ ਬਿਨਾਂ ਵਜ੍ਹਾ ਉਛਾਲਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤੇ ਇਸ ਲਈ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹਨ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਕਿ ਅਕਾਲੀ ਹੁਕਮਰਾਨ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਹਾਕਮਾਂ ਤੇ ਭਾਜਪਾ ਦੇ ਦਬਾਅ ਹੇਠ ਯਾਦਗਾਰ ਤੋਂ ਸੰਤ ਭਿੰਡਰਾਂਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਨਾਂ ਤੇ ਇਤਿਹਾਸ ਬੋਰਡ ਹਟਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਵਿਚ ਸਰਕਾਰੀ ਦਖਲਅੰਦਾਜ਼ੀ ਨੂੰ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਿਖਿਆ ਕਿ ਸ਼ਹੀਦੀ ਯਾਦਗਾਰ ਦਾ ਨਾਂ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਪਾਸ ਕੀਤੇ ਮਤੇ 1474 ਮੁਤਾਬਕ ਹੀ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬਾਨ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਮਸਲੇ ਦਾ ਹੱਲ ਕੌਮ ਦੀਆਂ ਸਮੂਹਿਕ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਤੇ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਧਾਰਮਿਕ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿਚ ਦਖਲਅੰਦਾਜ਼ੀ ਨਾ ਕਰਨ ਦੀ ਚਿਤਾਵਨੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ।

ਅਕਾਲੀ ਦਲ 1920 ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਸਿਟੀਜ਼ਨ ਕੌਂਸਲ ਵੱਲੋਂ ਯਾਦਗਾਰ ਮਾਮਲੇ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿਚ

ਰਖੂਬੀਰ ਸਿੰਘ ਰਾਜਾਸਾਂਸੀ, ਦਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ, ਬੇਅੰਤ ਸਿੰਘ ਖਿਆਲਾ ਤੇ ਹੋਰ ਆਗੂ ਪੰਜ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬਾਨ ਨੂੰ ਮਿਲੇ। ਵਫਦ ਨੇ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਬਣਾਈ ਗਈ ਯਾਦਗਾਰ ਵਿਖੇ ਫੌਜੀ ਹਮਲੇ ਦੌਰਾਨ ਸ਼ਹੀਦ ਹੋਏ ਸਮੂਹ ਸਿੰਘ ਸਿੰਘਣੀਆਂ ਦੀਆਂ ਤਸਵੀਰਾਂ ਤੇ ਢਹਿ ਢੇਰੀ ਹੋਏ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਸਾਹਿਬ ਦੀਆਂ ਤਸਵੀਰਾਂ ਵੀ ਯਾਦਗਾਰ ਦੇ ਬਾਹਰ ਮੁੱਖ ਦੁਆਰ ਨੇੜੇ ਲਾਈਆਂ ਜਾਣ। ਬੇਅੰਤ ਸਿੰਘ ਖਿਆਲਾ ਸਾਕਾ ਨੀਲਾ ਤਾਰਾ ਸਮੇਂ ਸ਼ਹੀਦ ਹੋਏ ਜਨਰਲ ਸੁਬੋਗ ਸਿੰਘ ਦੇ ਭਰਾ ਹਨ।

ਉਧਰ, ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ (ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ) ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸਿਮਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਦੇ ਜਥੇਦਾਰ ਵੱਲੋਂ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਿਖੇ ਬਣਾਈ ਸਾਕਾ ਨੀਲਾ ਤਾਰਾ ਦੇ ਸਮੂਹ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੀ ਯਾਦਗਾਰ ਤੋਂ ਸੰਤ ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਭਿੰਡਰਾਂਵਾਲੇ ਦਾ ਨਾਂ ਜੇਕਰ ਮਿਟਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਤਾਂ ਇਸ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਭਵਿੱਖ ਵਿਚ ਘਾਤਕ ਸਿੱਧ ਹੋਣਗੇ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਕਿ ਸਿੱਖ ਜਗਤ ਦੇ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਜਥੇਦਾਰ ਰਾਜਸਾਂਸੀ ਆਗੂਆਂ ਦੇ ਦਬਾਅ ਅਧੀਨ ਆ ਗਏ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਹਰ ਇਕ ਫੈਸਲਾ ਭਾਜਪਾ ਤੇ ਬਾਦਲ ਗਰੁੱਪ ਦੇ ਆਦੇਸ਼ਾਂ ਥੱਲੇ ਹੀ ਲੈਣ ਲੱਗ ਪਏ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਕਾਲੀ-ਭਾਜਪਾ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਸਹਿਮ ਵਾਲਾ ਮਾਹੌਲ ਪੈਦਾ ਕਰ ਰੱਖਿਆ ਹੈ ਤੇ ਹਰ ਪਾਸੇ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰੇਆਮ ਧੱਜੀਆਂ ਉਡਾਈਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ।

ਇੰਡੀਆ ਕਾਲ ਕਰਨ ਲਈ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਤੇ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਸਰਵਿਸ

[www.011india.com](http://www.011india.com)

# \$25 2,500 Minutes

ਅਮਰੀਕਾ ਜਾਂ ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਇਕੋ ਰੇਟ

ਸਾਡੀ ਸਰਵਿਸ ਹਰ ਦੇਸ਼ ਲਈ ਵਰਤੋਂ।

Limited Time Offer. Restrictions & Additional Fees Apply.

✓ ਵਧੀਆ, ਸਾਫ਼ ਆਵਾਜ਼ ✓ ਘਰੋਂ ਤੇ ਸੈਲ ਫੋਨ ਤੋਂ ਇਕੋ ਵੇਲੇ ਦੋ ਫੋਨ ਚੱਲ ਸਕਦੇ ਹਨ

✓ ਬਗੈਰ ਪਿੰਨ ਤੋਂ ਵਰਤੋਂ

✓ ਸਪੀਡ ਵਾਲੇ ਨੰਬਰ ਸੈਟ ਕਰੋ

**800.914.1013 • 408.726.6103 • 408.659.9400**



## ‘ਲੱਕ ਟਵੰਟੀ ਏਟ’ ਜਿਹੇ ਗੀਤ ਗਾਉਣ ਦਾ ਮੈਨੂੰ ਪਛਤਾਵਾ ਹੈ: ਦਿਲਜੀਤ ਦੁਸਾਂਝ

**ਫਰੀਮਾਂਟ (ਐਸ. ਅਸ਼ੋਕ ਭੌਰਾ):** ‘ਮੈਂ ਅੱਸੀ ਤੋਂ ਵੱਧ ਗੀਤ ਗਾ ਚੁੱਕਾ ਹਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ ਹੁੰਗਾਰਾ ਮਿਲਿਆ ਹੈ ਪਰ ਪਿਛਲੇ ਦੋ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਗਾਏ ਦੋ ਗੀਤਾਂ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਅਨੇਕਾਂ ਵਾਰ ਅਫਸੋਸ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰ ਚੁੱਕਾ ਹਾਂ ਤੇ ਹੁਣ ਵੀ ਦੱਸੇ ਮੈਂ ਜੋ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹਾਂ ਕਰਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹਾਂ। ਇਹ ਜੁਆਬ ਸੀ ਚਰਚਿਤ ਗਾਇਕ ਦਿਲਜੀਤ

ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਗਾਇਕ, ਪ੍ਰਫਾਰਮਰ, ਅਦਾਕਾਰ ਤੇ ਮੇਜ਼ਬਾਨ ਹੈ। ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਦੇ ਹੋਰ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਵਿਚ ਦਿਲਜੀਤ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਧਾਰਮਿਕ ਤੇ ਹੋਰ ਚੰਗੇ ਗੀਤ ਗਾਏ ਹਨ ਤੇ ਭਵਿੱਖ ਵਿਚ ਵੀ ਉਹ ਚੰਗੇ ਗੀਤ ਗਾਏਗਾ। ਗਾਇਕਾਂ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮਾਂ ਦੇ ਰੁਝਾਨ ਬਾਰੇ ਦਿਲਜੀਤ ਦੀ ਪ੍ਰਤੀਕ੍ਰਿਆ ਸੀ ਕਿ ਚੰਗਾ ਰੁਝਾਨ ਹੈ। ਗਾਇਕ



ਪ੍ਰੈਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਚ ਹਾਜ਼ਰ ਕਲਾਕਾਰ

ਸਿੰਘ ਦਾ ਜਦੋਂ ਸਥਾਨਕ ਬੰਬੇ ਗਾਰਡਨ ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਵਿਚ ਬੁਲਾਈ ਗਈ ਇਕ ਪ੍ਰੈਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਦੌਰਾਨ ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਨੇ ‘ਫੱਤੇ ਦੇ ਯਾਰ ਬਣੋ ਨੇ...’ ਅਤੇ ‘ਲੱਕ ਟਵੰਟੀ ਏਟ ਕੁੜੀ ਦਾ’ ਆਦਿ ਗੀਤਾਂ ‘ਤੇ ਸਵਾਲ ਕੀਤੇ। ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਗਾਇਕ ਦਿਲਜੀਤ ਦੋਸਾਂਝ, ਅਦਾਕਾਰਾ ਨੀਰੂ ਬਾਜਵਾ ਅਤੇ ਗਾਇਕ ਰੁਪਿੰਦਰ ਹਾਂਡਾ ਹਾਲ ਹੀ ਵਿਚ ਸਾਈ ਪ੍ਰੋਡਕਸ਼ਨ ਦੇ ਨਿਰਮਲ ਧਾਲੀਵਾਲ ਦੀ ਪ੍ਰਮੋਸ਼ਨ ਸਦਕਾ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕਰਨ ਲਈ ਪੁੱਜੇ ਹਨ। ਇੱਥੇ ਇਹ ਵੀ ਦੱਸਣਾ ਬਣਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸੈਨ ਹੋਜੇ ਤੇ ਫਰਿਜ਼ਨੇ ਦੇ ਸ਼ੋਅ ਵਿਚ ਜਦੋਂ ਉਪਰੋਕਤ ਦੋਵੇਂ ਗੀਤ ਸਰੋਤਿਆਂ ਨੇ ਸੁਣਾਉਣ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਤਾਂ ਦਿਲਜੀਤ ਨੇ ਸਾਫ ਨਾਂਹ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਸੀ।

ਪ੍ਰੈਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਚ ਨਿਰਮਲ ਧਾਲੀਵਾਲ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਗੁਰਦਾਸ ਮਾਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦਿਲਜੀਤ

ਹਨੀ ਸਿੰਘ ਦੇ ਗੀਤਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਵਿਰੋਧ, ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਦੇ ਹੁਕਮਾਂ ‘ਤੇ ਨਵਾਂ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਹਨੀ ਸਿੰਘ ਵਿਰੁਧ ਪਰਚਾ ਦਰਜ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਬਾਰੇ ਦਿਲਜੀਤ ਨੇ ਇਹ ਕਹਿ ਕੇ ਪੱਲਾ ਛੁਡਾ ਲਿਆ ਕਿ ਮੈਂ ਉਹ ‘ਰੇਪ’ ਵਾਲਾ ਗੀਤ ਸੁਣਿਆ ਹੀ ਨਹੀਂ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਮੈਨੂੰ ਪਰਚਾ ਦਰਜ ਹੋਣ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੈ।

ਅਦਾਕਾਰਾ ਨੀਰੂ ਬਾਜਵਾ ਨੇ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਕਿ ਉਹ ਪੰਜਾਬੀ ਮੁਟਿਆਰਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਵਿਰਸੇ ਤੇ ਚੰਗੀ ਐਕਟਿੰਗ ਨਾਲ ਜੋੜਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਗਾਇਕਾ ਰੁਪਿੰਦਰ ਹਾਂਡਾ ਨੇ ਆਪਣੇ ਦੋ ਗੀਤ ਗਾ ਕੇ ਪੇਸ਼ ਹੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ ਸਗੋਂ ਵਧੀਆ ਗਾਇਕੀ ਦਾ ਰੰਗ ਵਿਖਾਇਆ। ਇਸ ਪ੍ਰੈਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਇਸ ਗਰੁਪ ਦੇ ਸ਼ੋਆਂ ਦੇ ਸਪਾਂਸਰ ਤੇ ਸਥਾਨਕ ਸ਼ਖਸੀਅਤਾਂ ਵੀ ਹਾਜ਼ਰ ਸਨ।

## ਹੋਂਦ ਚਿੱਲੜ ਕਾਂਡ: ਸੁਰਜੀਤ ਕੌਰ ਨੇ ਸੁਣਾਈ ਦਰਦ ਕਹਾਣੀ

**ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ:** ਸਾਲ 1984 ਵਿਚ ਹਰਿਆਣਾ ਦੇ ਹੋਂਦ ਚਿੱਲੜ ਪਿੰਡ ਵਿਚ ਵਾਪਰੇ ਕਾਂਡ ਵਿਚ ਤੇਰਾਂ ਜੀਆਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿਚੋਂ ਸਿਰਫ ਇਕ ਬਾਲਕੀ ਸੁਰਜੀਤ ਕੌਰ ਹੀ ਬਚੀ ਸੀ ਜਿਸ ਦੀ ਅਦਾਲਤ ਵਿਚ ਵਿਥਿਆ ਸੁਣ ਕੇ ਸਾਰਿਆਂ ਦੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਨਮ ਹੋ ਗਈਆਂ। ਇਸ ਕਾਂਡ ਦੀ ਸੁਣਵਾਈ ਇਕ ਮੈਂਬਰੀ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੇ ਜੱਜ ਟੀ ਪੀ ਐਸ ਗਰਗ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਹੇਠ ਰਿਵਾਜੀ ਵਿਚ ਚਲ ਰਹੀ ਹੈ।

ਜਿਹੜਾ ਦੌਰਾਨ ਹੋਂਦ ਚਿੱਲੜ ਪਿੰਡ ਦੇ ਤੇਰਾਂ ਜੀਆਂ ਦੇ ਇਕ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿਚੋਂ ਬਚੀ ਇਕਲੌਤੀ ਵਾਰਸ ਸੁਰਜੀਤ ਕੌਰ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਦੋ ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ 1984 ਨੂੰ ਉਸ ਦੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਭਿਆਨਕ ਕਾਂਡ ਵਾਪਰਿਆ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਉਸ ਦੀ ਉਮਰ ਕੇਵਲ ਛੇ ਸਾਲ ਸੀ। ਉਸ ਨੇ ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਸ ਦਾ ਪਰਿਵਾਰ ਇਕ ਹਵੇਲੀ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਤੇ ਉਸ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਇਕ ਦਰਜਨ ਜੀਆਂ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਹੀ ਬੇਰਹਿਮੀ ਨਾਲ ਕਤਲ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਮ੍ਰਿਤਕਾਂ ਵਿਚ ਉਸ ਦੇ ਦਾਦਾ ਗੁਰਦਿਆਲ ਸਿੰਘ, ਦਾਦੀ ਯਮੁਨਾ ਬਾਈ, ਪਿਤਾ ਅਰਜਨ ਸਿੰਘ ਤੇ ਮਾਤਾ ਪ੍ਰੀਤਮ ਕੌਰ ਨੂੰ ਦੇਖਦਿਆਂ ਬਾਬੇ ਹੀ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਉਸ ਨੇ ਰੋਇਆ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਸ ਦੇ ਦੋ ਛੋਟੇ ਭਰਾਵਾਂ ਜਸਬੀਰ ਸਿੰਘ ਤੇ ਸਤਬੀਰ ਸਿੰਘ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਉਸ ਵੇਲੇ ਉਮਰ ਮਸਾਂ ਦੋ ਅਤੇ ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਸੀ, ਨੂੰ ਕੰਧਾਂ ਨਾਲ ਪਟਕਾ-ਪਟਕਾ ਕੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ।

ਉਸ ਨੇ ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਜ਼ਾਲਮਾਂ ਨੇ ਉਸ ਦੀਆਂ ਤਿੰਨ ਭੂਆ ਜੋਗਿੰਦਰ ਕੌਰ, ਜਸਬੀਰ ਕੌਰ, ਸੁਨੀਤਾ ਦੇਵੀ, ਤਿੰਨ ਚਾਚਿਆਂ ਮਹਿੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਗੁਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਤੇ ਗਿਆਨ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਬੜੀ ਬੇਰਹਿਮੀ ਨਾਲ ਮਾਰਿਆ ਸੀ। ਇਸ ਕਾਂਡ ਕਾਰਨ ਉਹ ਅਨਾਥ ਹੋ ਗਈ ਸੀ ਤੇ ਉਸ ਦੇ ਨਾਨਾ ਤੇ ਨਾਨੀ ਨੇ ਬੜੀ ਮੁਸ਼ਕਲ ਨਾਲ ਉਸ ਨੂੰ ਪਾਲਿਆ। ਜੱਜ ਨੇ ਇਸ ਲੜਕੀ ਦਾ ਭਿਆਨ ਸੁਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇਸ ਕੇਸ ਦੀ ਅਗਲੀ ਸੁਣਵਾਈ ਪੰਜ ਜੁਲਾਈ ‘ਤੇ ਪਾ ਦਿੱਤੀ ਹੈ।

## ਡਾ. ਮਨਮੋਹਨ ਸਿੰਘ ਸਤੰਬਰ ‘ਚ ਕਰਨਗੇ ਅਮਰੀਕੀ ਦੌਰਾ

**ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ:** ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਮਨਮੋਹਨ ਸਿੰਘ ਸਤੰਬਰ ਵਿਚ ਅਮਰੀਕਾ ਦੌਰੇ ‘ਤੇ ਜਾਣਗੇ। ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਬਰਾਕ ਓਬਾਮਾ ਦੇ ਕਾਰਜਕਾਲ ਦੌਰਾਨ ਇਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਦੂਜਾ ਦੌਰਾ ਹੋਵੇਗਾ। ਸੂਤਰਾਂ ਮੁਤਾਬਕ ਓਬਾਮਾ ਦੇ ਸੱਦੇ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਡਾ. ਮਨਮੋਹਨ ਸਿੰਘ ਦੇ ਦੌਰੇ ਬਾਰੇ ਯੋਜਨਾ ਬਣਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਆਮ ਸਭਾ ਵੀ ਸਤੰਬਰ ਵਿਚ ਹੀ ਨਿ ਉਧਾਰਕ ਵਿਚ ਜੁੜ ਰਹੀ ਹੈ।

# PANNU'S

## Legal Services



**G.S. Pannu**  
Immigration Consultant - LDA



**M.K. Pannu**  
Manager

**Call for WAIVER 601A**



IMMIGRATION  
CITIZENSHIP



DIVORCE  
CHILD SUPPORT



INDIAN  
PASSPORT



INDIAN  
VISA

OCI/PIO, Renunciation, Power of Attorney and related matters

We also handle Property and Divorce cases in Punjab

Serving you at Three Locations

FREMONT	MANTECA	SAN FRANCISCO
4127 Bay St., Unit 7 Fremont, CA 94538 <small>(Near Fremont Bharat Bazar)</small>	1381 E. Yosemite Ave Manteca, CA 95336 <small>(Open Wed &amp; Sat 10:00 am - 4:00 pm)</small>	965 Mission St., Unit 102 San Francisco, CA 94103 <small>(Near India Visa Center)</small>
(510) 677-5200	(209) 679-8025	(510) 677-8440

pannugurwant@yahoo.com  
Fax: (510) 279-7624

indiavisa123@gmail.com  
Fax: (510) 952-4411

## The Anu Attorney Immigration Law Firm Law offices of Anu Peshawaria

\*More than 25 years of experience \*Internationally Awarded-Extraordinary ability \*Served as Legal Advisor to Govt. of India, Embassy of India, Washington, DC



Anu Peshawaria  
Attorney at Law

Licensed to practice Immigration & Bankruptcy in all 50 states. More than 20 year experience in US immigration & Indian law

### US IMMIGRATION

- \*Green Cards (Investor, Employment)
- \*E-2 investor Visa, L1 (Intra Company)
- \*Family Green Card, Fiancee Visa
- \*Deportation Defense, VAWA, U Visa
- \*Asylum, Appeals, Ninth Circuit Court
- \*H1B, Computer Engineers, Cooks, Teachers, Students, Doctors, Nurses, Physical Therapist

ਪੰਜਾਬੀ,  
ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ,  
ਹਿੰਦੀ ਤੇ  
ਉਰਦੂ ਵਿਚ  
ਗੱਲ ਕਰੋ

ਹੁਣ ਸਿਆਟਲ ਵਿਚ ਵੀ  
ਦਫਤਰ ਖੁਲ੍ਹ ਚੁਕਾ ਹੈ

**Contact numbers:**  
Seattle, WA

**Ph: 206-774-0907**

Fremont, California

**Ph: 510-353-0102**

**Cell Phone 510-299-1907**

**Toll free: 1-866-586-6297**

anu@anuattorney.com

www.anuattorney.com

Weekends & Evening  
Appointments Available

### FAMILY LAW

- \*Divorce \*Annulment
- \*International Custody

### INCORPORATIONS

- \*International Contracts, Mergers
- \*Attorney Supreme Court of India

\*Bankruptcy Consultation & Filing

46560 Fremont Blvd., STE#205, Fremont, CA 94538  
801, Pine Street, # 21 H, Seattle, Washington 98101  
Offices: Seattle, WA \*Fremont, CA \*UK \*Canada \*India



ਗੱਲੀ ਬਾਤੀ

ਐਸ ਅਸ਼ੋਕ ਭੌਰਾ  
ਦੀ ਪੁਸਤਕ  
'ਗੱਲੀ ਬਾਤੀ'  
ਅਤੇ ਨਵੀਂ  
ਪੁਸਤਕ  
'ਨੈਣ-ਨਕਸ਼'  
ਲੈਣ ਲਈ  
ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ



ਨੈਣ ਨਕਸ਼

ਫੋਨ: 510-695-4836, 510-512-3401, 847-359-0746

SPECIAL OFFER  
4 CAMERAS WITH 4 CH DVR  
LED MONITOR INCLUDED  
~~\$1649~~  
**\$1349** +Tax

# Vista

CCTV TECHNOLOGY



SPECIAL OFFER  
8 CAMERAS INSTALLATION INCLUDED  
LED MONITOR INCLUDED  
~~\$2749~~  
**\$2349** +Tax

COMMERCIAL GRADE PRODUCT



HIGH BRAND REPUTATION  
16 YEARS HISTORY IN CCTV  
TRAINED TECHNICAL STAFF  
PROFESSIONAL INSTALLATION

2 Years  
Warranty

QUALITY & RESOLUTION  
BUILT BY  
TECHNOLOGY  
NOT BY  
THE PRICE

Buy Online : [www.ezchase.com](http://www.ezchase.com)  
Email : [commvision@sbcglobal.net](mailto:commvision@sbcglobal.net)

Customer Service : 1-800-235-1319

Call Sukhpal 661-586-5080

# ਗੋਲਡਨ ਪੰਜਾਬ ਕਲੱਬ ਦਾ ਵਿਸਾਖੀ ਮੇਲਾ ਮਦਰ'ਜ਼ ਡੇ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ

**ਯੂਨੀਅਨ ਸਿਟੀ (ਬਿਊਰੋ):** ਗੋਲਡਨ ਪੰਜਾਬ ਕਲੱਬ ਵਲੋਂ ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀਂ ਇਥੇ ਕਰਵਾਏ ਆਈਟਮਾਂ ਨਾਲ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਦਾ ਭਰਪੂਰ ਮਨੋਰੰਜਨ ਤਾਂ ਕੀਤਾ ਹੀ ਗਿਆ, ਮਾਂ ਦਿਵਸ (ਮਦਰ'ਜ਼ ਡੇ)



ਗਏ ਵਿਸਾਖੀ ਮੇਲੇ ਵਿਚ ਗੀਤ-ਸੰਗੀਤ, ਹਾਸ-ਰਸੀ ਸਕਿੱਟਾਂ ਅਤੇ ਗਿੱਧੇ-ਭੰਗੜੇ ਦੀਆਂ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਇਸ ਮੇਲੇ ਵਿਚ ਜਿਥੇ ਮਾਂ ਅਤੇ ਮਾਂ ਦੀ ਮਮਤਾ ਦੀ ਉਸਤਤ ਵਿਚ ਵੱਖ ਵੱਖ

ਗਾਇਕਾਂ ਨੇ ਗੀਤ ਪੇਸ਼ ਕਰਕੇ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਨੂੰ ਮਾਂ ਦਾ ਨਿੱਘ ਤੇ ਮੋਹ ਚੇਤੇ ਕਰਵਾਇਆ, ਉਥੇ ਨਾਲ ਹੀ ਦੋ ਬੀਬੀਆਂ ਦਾ ਮਾਣ-ਸਨਮਾਨ ਵੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ।

ਮੇਲੇ ਦਾ ਅਰੰਭ ਮੰਗਜੀਤ ਸਿੰਘ ਮੰਗਾ ਨੇ ਇਕ ਧਾਰਮਿਕ ਗੀਤ ਪੇਸ਼ ਕਰਕੇ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸੁਖਵੰਤ ਸੁੱਖੀ, ਕਮਲਜੀਤ ਸਿੰਘ, ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ, ਜਤਿੰਦਰ ਜਰਗੀਆ, ਜੱਸ ਔਲਖ, ਤਰਸੇਮ ਸਿੰਘ ਅਟਵਾਲ, ਸ਼ਾਨ ਸੇਖੋਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਥਾਨਕ ਕਲਾਕਾਰਾਂ ਨੇ ਵਿਸਾਖੀ ਬਾਰੇ ਅਤੇ ਮਾਂ ਦੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਬਾਰੇ ਗੀਤਾਂ ਦੀ ਝੜੀ ਲਾਈ। ਲੋਕ ਰੰਗ ਮੰਚ ਵਲੋਂ ਸੋਨੂੰ ਰਾਣਾ ਦੇ ਗੁਰੂਪ ਨੇ ਹਾਸ-ਰਸੀ ਸਕਿੱਟਾਂ ਪੇਸ਼ ਕਰਕੇ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਦੇ ਢਿੱਡੀ ਪੀੜ ਪਾਈ। ਅਜੇ ਭੰਗੜਾ ਅਕੈਡਮੀ ਵਲੋਂ ਸੁਖਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗੋਗੀ ਅਤੇ ਜਸਪਾਲ ਸਿੰਘ ਪਾਲੀ ਦੀ ਦੇਖ-ਰੇਖ ਹੇਠ

ਤਿਆਰ ਕੀਤੇ ਭੰਗੜੇ ਅਤੇ ਗਿੱਧੇ ਦੀਆਂ ਆਈਟਮਾਂ ਤੋਂ 'ਤੇ ਇਸ ਮੇਲੇ ਵਿਚ ਹਾਜ਼ਰੀ ਲਵਾਉਣ ਲਈ ਪਹੁੰਚੇ। ਮੰਚ ਸੰਚਾਲਨ ਨੀਲਮ ਸੈਣੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਵੱਖਰੇ ਅੰਦਾਜ਼ ਵਿਚ ਕੀਤਾ। ਸਰਗਮ ਟੀ.ਵੀ ਅਤੇ ਰੇਡੀਓ ਹੋਸਟ ਵਰਿੰਦਰ ਅਤੇ ਅਨੂ ਨੇ ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੀ ਮੂਵੀ ਬਣਾਈ।



ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੇ ਮੁੱਖ ਸਪਾਂਸਰਾਂ-ਡਾ. ਕਪਿਲਾ ਅਤੇ ਗੀਤਕਾਰ ਕਾਕਾ ਧਾਲੀਵਾਲ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਮੱਖਣ ਬੈਸ-ਰਾਜਾ ਸਵੀਟਸ ਐਂਡ ਇੰਡੀਅਨ ਕੁਜ਼ੀਨ, ਆਰ. ਡੀ. ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ-ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ, ਕਸ਼ਮੀਰ ਸਿੰਘ ਯੁੱਗਾ-ਕੈਸ਼ ਫੈਬਰਿਕਸ, ਕੁਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਨਿੱਜਰ, ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਤਾਰੀ-ਮਾਊਨਟੇਨ ਪੀਜ਼ਾ, ਮਹਿੰਗਾ ਸਿੰਘ ਸਰਪੰਚ, ਕਮਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਅਟਵਾਲ, ਦਲਵੀਰ ਸਿੰਘ (ਦਿਲ) ਨਿੱਜਰ-ਪ੍ਰਧਾਨ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਸਭਾ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ, ਕਬੀਲਾ



ਨੇ ਵਿਸਾਖੀ ਦਾ ਖੂਬ ਰੰਗ ਬੰਨ੍ਹਿਆ। ਅਜੇ ਪਾਲ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪੂਜਾ ਸੋਲੰਕੀ ਦੇ ਦੋਗਾਣੇ ਨੇ ਵੀ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਦੀ ਭਰਪੂਰ ਦਾਦ ਲਈ। ਕਲੱਬ ਵਲੋਂ ਸਾਹਿਤਕ ਸ਼ਖਸੀਅਤ ਸ਼੍ਰੀਮਤੀ ਬਖਸ਼ੀਸ਼ ਕੌਰ ਸੰਧੂ ਅਤੇ ਸਮਾਜ ਸੇਵਕਾ ਰਣਧੀਰ ਕੌਰ ਬੱਲ ਦਾ ਸਨਮਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਕਲਾਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਕਲੱਬ ਵਲੋਂ ਸਨਮਾਨ ਚਿੰਨ੍ਹ ਦਿੱਤੇ ਗਏ। ਯੂਨੀਅਨ ਸਿਟੀ ਦੀ ਮੇਅਰ ਕੈਰਲ ਡੁਟਰਾ ਅਤੇ ਸਿਟੀ ਕੌਂਸਲ ਮੈਂਬਰ ਜੇਮ ਨਵੇਰੋ ਉਚੇਚੇ

ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ, ਡਾ. ਦਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸ਼ੌਕਰ, ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਰਾਇਲ ਮਾਰਕੀਟ, ਰੌਸ਼ਨੀ, ਸੰਗਰਾਮ ਪੈਲੇਸ, ਰਾਇਲ ਫੈਬਰਿਕਸ, ਨਿਊ ਇੰਡੀਆ ਮਾਰਕੀਟ ਅਤੇ ਇੰਡੀਆ ਕਿਚਨ ਨੇ ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨੂੰ ਨੇਪਰੇ ਚਾੜ੍ਹਨ ਵਿਚ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਹਿਯੋਗ ਦਿੱਤਾ। ਗੋਲਡਨ ਪੰਜਾਬ ਕਲੱਬ ਨੇ ਸਮੂਹ ਸਪਾਂਸਰਾਂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਕਲੱਬ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਔਜਲਾ ਫੋਨ: 510-750-6116 ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।



## ਸਾਹਿਤਕ ਕੋਇਲ-ਬਖਸ਼ੀਸ਼ ਕੌਰ ਸੰਧੂ ਤੇ ਸਮਾਜ ਸੇਵਕਾ ਰਣਧੀਰ ਕੌਰ ਬੱਲ ਦਾ ਸਨਮਾਨ

**ਸ਼੍ਰੀਮਤੀ ਬਖਸ਼ੀਸ਼ ਕੌਰ** ਦਾ ਜਨਮ 28 ਅਗਸਤ 1930 ਨੂੰ ਸਹਾਰਨਪੁਰ, ਯੂ.ਪੀ. ਦੇ ਇਕ ਗੁਰਸਿੱਖ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿਚ ਹੋਇਆ। ਬਖਸ਼ੀਸ਼ ਕੌਰ ਸੰਧੂ ਨੂੰ ਧਰਮ ਨਿਰਪੱਖਤਾ ਦਾ ਪਾਠ ਅਤੇ ਸਭ ਧਰਮਾਂ ਦਾ ਸਤਿਕਾਰ ਕਰਨ ਅਤੇ ਪਿਆਰ ਦੀ ਮਹਿਕ ਵੰਡਣ ਦੀ ਸੋਝੀ ਪਰਿਵਾਰਕ ਮਾਹੌਲ ਵਿਚੋਂ ਮਿਲੀ। ਮੁਢਲੀ ਸਿੱਖਿਆ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਤੋਂ ਲਈ ਅਤੇ ਫਿਰ ਆਪਣੇ ਪਿਤਾ ਦੀ ਫਤਰਫਾਇਆ ਹੇਠ ਲਖਨਊ ਤੋਂ ਬੀ.ਏ. ਅਤੇ ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਹਿੰਦੀ, ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਅਤੇ ਅਰਥ-ਸ਼ਾਸਤਰ ਦੀ ਐਮ.ਏ. ਕੀਤੀ। ਸਕੂਲਾਂ ਕਾਲਜਾਂ ਵਿਚ ਅਧਿਆਪਕ, ਲੈਕਚਰਾਰ ਅਤੇ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਰਹੀ ਬਖਸ਼ੀਸ਼ ਕੌਰ ਸੰਧੂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਜੀਵਨ ਵਿਚ ਹੀ ਅਮਿਤਾਬ ਬੱਚਨ ਦੇ ਪਿਤਾ ਮਰਹੂਮ ਹਰੀਵੰਸ਼ ਰਾਇ ਬੱਚਨ ਅਤੇ ਸੁਮਿੱਤਰਾ ਨੰਦਨ ਜਿਹੇ ਕਵੀਆਂ ਨਾਲ ਹਿੰਦੀ ਮੁਸ਼ਾਇਰਿਆਂ ਵਿਚ ਸ਼ਿਰਕਤ ਕੀਤੀ। ਆਪਣੇ ਸੇਵਾ ਕਾਲ ਦੌਰਾਨ 26 ਜਨਵਰੀ ਦੀਆਂ ਪਰੇਡਾਂ ਦੀ ਇੰਚਾਰਜ ਅਤੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਹੋਣ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਪੰਡਿਤ ਜਵਾਹਰ ਲਾਲ ਨਹਿਰੂ, ਲਾਲ ਬਹਾਦਰ ਸ਼ਾਸਤਰੀ ਅਤੇ ਵੱਲਭ ਭਾਈ ਪਟੇਲ ਆਦਿ ਨੇਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਨੇੜਿਓਂ ਮਿਲਣ ਦੇ ਮੌਕੇ ਮਿਲੇ। ਦਿੱਲੀ ਦੀ ਨੌਕਰੀ ਦੌਰਾਨ

ਟੀਚਰਜ਼ ਦਿਵਸ, ਇਸਤਰੀ ਦਿਵਸ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਮਾਗਮਾਂ ਦੌਰਾਨ ਡਾ. ਜਾਕਿਰ ਹੁਸੈਨ, ਸ਼੍ਰੀਮਤੀ ਇੰਦਰਾ ਗਾਂਧੀ, ਬਾਬੂ ਜਗਜੀਵਨ ਰਾਮ, ਮੁਰਾਰਜੀ ਦੇਸਾਈ ਦੀ ਹਾਜ਼ਰੀ ਵਿਚ ਮੰਚ ਸੰਚਾਲਨ ਬਖੂਬੀ ਕੀਤਾ। ਅਕਾਸ਼ਵਾਣੀ ਦਿੱਲੀ ਤੋਂ ਹਿੰਦੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕੀਤੇ।

ਵਿਆਹ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪਤੀ ਮਰਹੂਮ ਸ. ਗੁਰਬਖਸ਼ ਸਿੰਘ, ਜੋ ਤਰਨਤਾਰਨ ਤੋਂ ਸਨ, ਨੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਮੁਫਤ ਵਿਦਿਆ ਦੇਣ ਲਈ ਸਕੂਲ ਵੀ ਖੋਲ੍ਹਿਆ। ਖਾਲਸਾ ਸਕੂਲ ਸੀਸਗੰਜ ਵਿਚ ਬੜੇ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਨੌਕਰੀ ਕਰ ਲਈ ਤੇ ਪੰਜਾਬੀ

ਨਾਲ ਗੂੜ੍ਹਾ ਰਿਸ਼ਤਾ ਵੀ ਜੋੜ ਲਿਆ। ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਦੇ ਟੱਟ ਭਰਾਵਾਂ ਦੇ 'ਰੇਡੀਓ ਗੀਤ-ਸੰਗੀਤ' 'ਤੇ ਵਾਲੰਟੀਅਰ ਵਜੋਂ ਸੇਵਾ ਕੀਤੀ। ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਸਭਾ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਵਲੋਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਪੁਸਤਕ 'ਸ਼ਬਦਾਂ ਦਾ ਸ਼ਗਨ' ਵਿਚ ਸੰਪਾਦਕ ਡਾ. ਗੁਰੂਮੇਲ ਸਿੰਘ ਅਨੁਸਾਰ- ਬਖਸ਼ੀਸ਼ ਕੌਰ ਸੰਧੂ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਵਿਚੋਂ ਬਿਰਹਾ ਦੀ ਗੂੰਜ ਸੁਣਾਈ ਦਿੰਦੀ ਹੈ। ਕੋਈ ਦਰਦਮੰਦ ਦੀਆਂ ਆਹੀਂ ਸੁਣਨ ਵਾਲਾ ਉਸ ਦੀ ਸਰਦਲ ਟੱਪ ਕ੍ਰਿਧਰੇ ਹੋਰ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਵਾਸੀ ਬਣ ਗਿਆ ਹੈ। ਦਿਲ ਵਿਚ ਲੁਕ ਕੇ ਬੈਠੇ ਦਿਲਦਾਰ ਦਾ ਅਹਿਸਾਸ ਉਸ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਵਿਸ਼ਾ ਵੀ ਹੈ ਤੇ ਵਿਸਮਾਦ ਵੀ।

ਬਖਸ਼ੀਸ਼ ਕੌਰ ਸੰਧੂ ਨੇ 'ਡੇ ਕੇਅਰ' ਵਿਚ ਇਥੋਂ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਇਥੇ ਦੀਆਂ ਕੰਮ ਕਾਜੀ ਮਾਂਵਾਂ ਨੂੰ ਦਰਪੇਸ਼ ਆਉਂਦੀਆਂ ਮੁਸ਼ਕਿਲਾਂ ਨੂੰ ਸਮਝਿਆ। ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਵਿਚ ਕਈ ਮੁਸ਼ਕਿਲਾਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਵੀ ਕੀਤਾ। ਬਖਸ਼ੀ ਜੀ ਦੇ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨ ਦਾ ਮੌਕਾ ਮਿਲੇ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦਾ ਵਹਾਅ ਕਾਵਿਕ ਝਰਨੇ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਕੋਇਲ ਵਰਗੀ ਸੁਰੀਲੀ ਅਵਾਜ਼ ਅੰਬ ਦੀ ਟਾਹਣੀ ਤੇ ਬੋਲਦੀ ਕੋਇਲ ਵਾਂਗ ਕੰਨਾਂ ਵਿਚ ਰਸ ਘੋਲਦੀ ਅਤੇ ਮਨ ਨੂੰ ਟੁੰਬਦੀ ਹੈ।

**ਰਣਧੀਰ ਕੌਰ ਬੱਲ** ਦੀ ਜੀਵਨ ਬੇਹੱਦ ਸੰਘਰਸ਼ਪੂਰਨ ਰਿਹਾ ਹੈ ਪਰ ਉਸ ਨੇ ਕਦੀ ਵੀ ਹੌਸਲੇ ਦਾ ਪੱਲਾ ਨਹੀਂ ਛੱਡਿਆ। 15 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਵਿਚ ਉਸ ਦਾ ਵਿਆਹ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ 3 ਬੱਚਿਆਂ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਝੂਠਾ ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਦੱਸ ਕੇ ਵਿਆਹ ਕਰਵਾਉਣ ਵਾਲਾ ਪਤੀ ਛੱਡ ਕੇ ਚਲਾ ਗਿਆ। ਪਿਤਾ ਜੀ ਨੂੰ ਹਾਰਟ ਅਟੈਕ ਹੋ ਗਿਆ। ਭਰਾ ਨੇ ਵਿਜ਼ਟਰ ਵੀਜੋ 'ਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਭੇਜਿਆ ਅਤੇ ਘਰ ਲੈਣ ਲਈ ਪੈਸੇ ਵੀ ਭੇਜੇ। ਰਣਧੀਰ ਨੇ ਦੁੱਖਾਂ ਨੂੰ ਗਲ ਨਾਲ ਲਾ ਕੇ ਤੰਗੀ-ਤੁਰਸ਼ੀ ਵਿਚ ਆਪਣਾ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦਾ ਗੁਜ਼ਾਰਾ ਕਰਨਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ।

ਰਣਧੀਰ ਕੌਰ ਬੱਲ ਨੇ ਇਕ ਦਿਨ ਅਚਾਨਕ 'ਵਾਲ ਗਰੀਨ' ਅੱਗੇ ਕੁਝ ਇੰਡੀਅਨ ਲੋਕ ਦੇਖੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਘਰੋਂ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਰਣਧੀਰ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਘਰ ਲਿਆ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਦੇਖ-ਭਾਲ ਕਰਨੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੀ। ਕੁਝ ਅਮਰੀਕਨ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕਾਊਂਟੀ ਤੋਂ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਦੀ ਦੇਖ-ਭਾਲ ਲਈ ਮਿਲਦੀ ਮਦਦ ਬਾਰੇ ਜਾਣੂ ਕਰਵਾਇਆ ਤਾਂ ਉਸ ਨੇ ਕਾਊਂਟੀ

ਤੋਂ ਮਦਦ ਲਈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਦੀ ਦੇਖ-ਭਾਲ ਉਸ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦਾ ਮਕਸਦ ਬਣ ਗਿਆ।

ਰਣਧੀਰ ਭਰੇ ਮਨ ਨਾਲ ਸਮਾਜ ਨੂੰ ਸੁਨੇਹਾ ਦਿੰਦੀ ਹੈ, "ਮਾਪਿਆਂ ਦਾ ਸਤਿਕਾਰ ਕਰੋ, ਕੁੜੀਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਮੁੰਡਿਆਂ ਵਾਂਗ ਰੱਖੋ। ਮੇਰੀ ਮੰਮੀ ਮੁੰਡਿਆਂ ਨੂੰ ਘਿਓ ਪਾ ਕੇ ਦਿੰਦੀ ਸੀ ਪਰ ਮੰਮੀ ਨੂੰ ਪੁੱਤ ਨਹੀਂ ਮੈਂ ਹੀ ਸਾਂਭਦੀ ਹਾਂ, ਆਪਣੇ 3 ਬੱਚੇ ਵੀ ਸਾਂਭਦੀ ਹਾਂ ਅਤੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸਰਵਿਸ ਵੀ ਕਰਦੀ ਹਾਂ।" ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਸਭਾ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਦਿਲ ਨਿੱਜਰ ਦੀਆਂ

ਇਹ ਸਤਰਾਂ ਰਣਧੀਰ ਦੇ ਨਾਮ ਕਰਦੀ ਹਾਂ, ਧੀ ਨਾ ਬਾਪੂ ਘੱਟ ਕਿਸੇ ਤੋਂ, ਅੰਬਰਾਂ ਦੇ ਵਿਚ ਉਡਦੀ ਏ। ਕਿਧਰੇ ਬਣ ਕੇ ਝਾਂਸੀ ਰਾਣੀ, ਦੁਸ਼ਮਣ ਜਿੱਤ ਕੇ ਮੁੜਦੀ ਏ। ਦੁਨੀਆਂਦਾਰੀ ਦੇ ਚੱਕਰਾਂ ਵਿਚ, ਧੀਆਂ ਦੁਸ਼ਮਣ ਹੋ ਗਈਆਂ, ਬਾਪੂ ਤੇਰੇ ਵਿਹੜੇ ਵਿਚੋਂ, ਅੱਜ ਫਿਰ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਖੋਹ ਗਈਆਂ।  
-ਨੀਲਮ ਸੈਣੀ



ਬਖਸ਼ੀਸ਼ ਕੌਰ ਸੰਧੂ ਤੇ ਲੇਖਿਕਾ ਨੀਲਮ ਸੈਣੀ

# Imperial Truck Wash & Repair

Located at 2635 E. North Ave., Fresno, CA 93725 (Corner of North & Chestnut).

ਨਵਾਂ ਨਕੋਰ ਟਰੱਕ ਅਤੇ ਟਰੇਲਰ ਵਾਸ਼

ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜਬ ਰੇਟ

Oil Change Special  
\$189.99

## Special prices for all tires.

- All major repairs for trucks & trailers.
- Brand new truck & trailer wash.
- Best prices on wash in the Fresno area.
- We offer truck & trailer wash, trailer washout,
- Wax, tire dressing, towel dry.
- We sell all major parts for truck & trailers.

Gated parking with  
security guard  
on-site at night

Also have office space available  
(ideal for a trucking company).

ਅਸੀਂ ਟਰੱਕ ਅਤੇ ਟਰੇਲਰਾਂ ਦੇ ਸਾਰੇ  
ਮੁੱਖ ਕਲਪੁਰਜੇ ਵੀ ਵੇਚਦੇ ਹਾਂ



Contact: Inderjit Singh. Ph. 559-442-8500 or Cell. 209-872-4117

WRONGFUL DEATH | AUTO | PEDESTRIAN | BICYCLE | DOG BITES | TRUCK ACCIDENTS

LAW OFFICES OF

MARK COHEN

ਪਿਛਲੇ 27 ਸਾਲ ਤੋਂ ਫਰੀਮਾਂਟ, ਨਿਊਆਰਕ,  
ਯੂਨੀਅਨ ਸਿਟੀ ਅਤੇ ਬੋ-ਏਰੀਆ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਿਚ

**"I take your accident personally"**

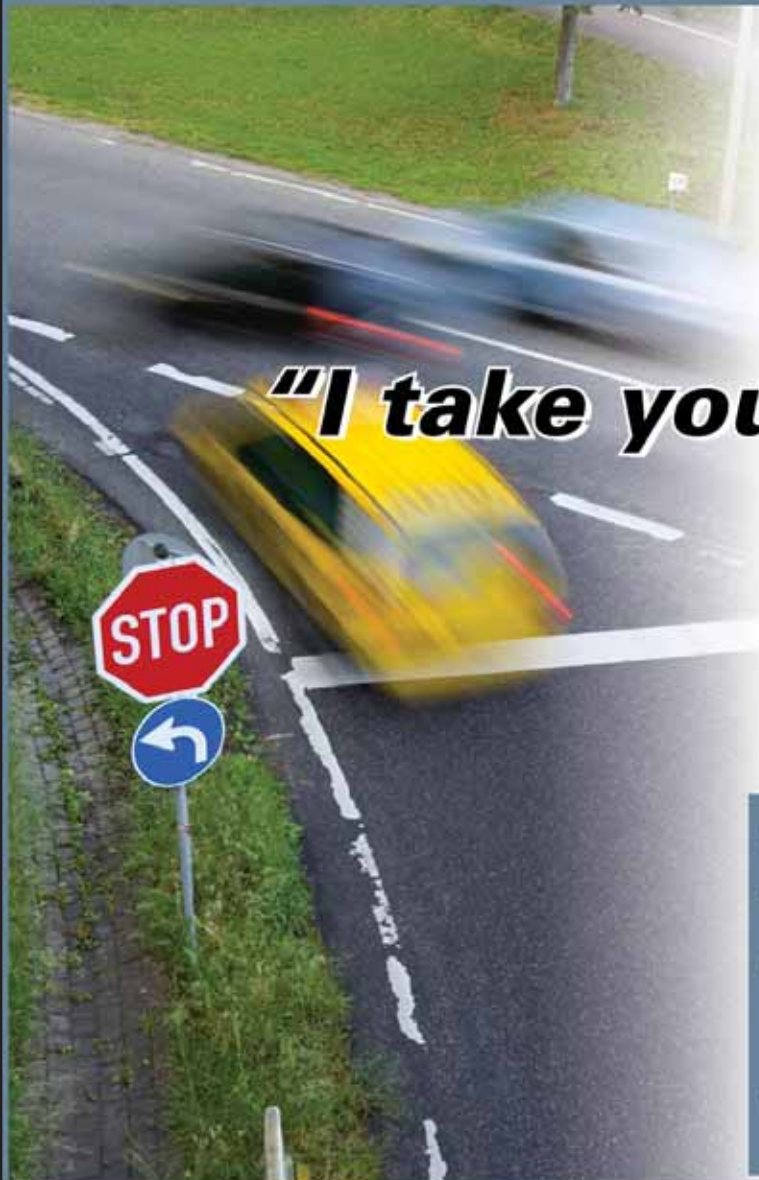
Free initial consultation. No fee if no recovery.

ਮੁਢਲਾ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰਾ ਬਿਲਕੁਲ ਮੁਫਤ, ਕੋਈ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਨਹੀਂ ਕੋਈ ਫੀਸ ਨਹੀਂ

Please visit our web site for more information

[www.markcohenlaw.com](http://www.markcohenlaw.com) or call us at 510.792.4008

ਕਾਨੂੰਨ ਪ੍ਰਤੀ ਸਮੁੱਚੇ ਪਹੁੰਚ ਵਾਲੀ ਪਰਸਨਲ ਇੰਜਰੀ ਲਾਅ ਪ੍ਰੈਕਟਿਸ। ਪਰਸਨਲ ਇੰਜਰੀ ਲਾਅ, ਫਾਰ ਪ੍ਰਾਫਿਟ, ਨਾਨ ਪ੍ਰਾਫਿਟ ਅਤੇ ਧਾਰਮਿਕ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨਾਂ, ਅਤੇ ਭੂਮੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ 'ਤੇ ਜ਼ੋਨਿੰਗ ਲਾਅ ਵਿਚ 27 ਸਾਲ ਦਾ ਤਜਰਬਾ। "ਕਿਉਂਕਿ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਇਕ ਖੇਤਰ ਬਾਰੇ ਹੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕਾਫੀ ਨਹੀਂ ਹੈ।"



# ਸ਼ੈਕਸਪੀਅਰ ਵਾਲੇ ਬਾਬਾ ਹਾਂਸ

ਸੁਰਜੀਤ ਹਾਂਸ ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਵਿਲੱਖਣ ਲੇਖਕ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਪਣੀ ਕਵਿਤਾ ਅਤੇ ਖੋਜ ਪੁਸਤਕਾਂ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਦੇ ਵਿਹੜੇ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਭਰਵੀਂ ਹਾਜ਼ਰੀ ਲਵਾਈ ਹੈ। ਚੜ੍ਹਦੀ ਵਰੇਸੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅਧਿਆਪਕ ਏ.ਜੀ. ਸਟੋਕ ਨੇ ਮਾਂ-ਬੋਲੀ ਲਈ ਮੋਹ ਮੁੜ ਜਗਾਇਆ। ਫਿਰ ਇਤਿਹਾਸ ਦੀ ਐਮ.ਏ. ਕਰਦਿਆਂ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਅਹਿਦ ਲਿਆ ਕਿ ਉਹ ਸਿਰਫ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਹੀ ਕਿਤਾਬਾਂ ਲਿਖੇਗਾ; ਕਵਿਤਾ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਵਾਰਤਕ ਉਹ ਆਪਣੇ ਅਹਿਦ ਉੱਤੇ ਕਾਇਮ ਹੈ। ਪਿਛਲੇ ਕਈ ਦਹਾਕਿਆਂ ਤੋਂ ਉਹ ਸ਼ੈਕਸਪੀਅਰ ਦੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਦੇ ਤਰਜਮੇ ਵਿਚ ਜੁਟੇ ਹੋਏ ਹਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਹ ਕਾਰਜ ਸਿਰੇ ਵੀ ਚਾੜ੍ਹ ਲਿਆ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇਸ ਘਾਲਣਾ ਬਾਰੇ ਪੱਤਰਕਾਰ ਸ਼ਾਇਰਾ ਨਿਰੂਪਮਾ ਦੱਤ ਨੇ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਜੋ ਅਸੀਂ ਪਾਠਕਾਂ ਨਾਲ ਸਾਂਝ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ। -ਸੰਪਾਦਕ



ਇਹ ਬਾਬਾ ਹਰ ਰੋਜ਼ ਪਹੁੰਚ-ਫੁਟਾਲੇ ਹੀ ਜਾਗ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸ਼ੈਕਸਪੀਅਰ ਨਾਲ ਹੀ ਦਿਨ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਪਿਛਲੇ ਵੀਹ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਉਹ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਅੱਠ ਘੰਟੇ ਕੰਮ ਨਾ ਕਰੇ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਚੈਨ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ, ਉਹ ਵੀ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਵਜੋਂ ਆਪਣੀ ਸੇਵਾਮੁਕਤੀ ਮਗਰੋਂ।

ਮੁਹੱਬਤ ਵਾਂਗ ਕੀਤੀ ਉਸ ਦੀ ਇਹ ਮਿਹਨਤ ਅਜਾਈਂ ਨਹੀਂ ਗਈ ਸਗੋਂ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ 39 ਕਿਤਾਬਾਂ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਸੰਭਾਲੀ ਗਈ ਹੈ। ਸੁਰਜੀਤ ਹਾਂਸ ਨੇ ਸ਼ੈਕਸਪੀਅਰ ਦੇ ਸਾਰੇ, ਭਾਵ 37 ਨਾਟਕਾਂ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀਆਂ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਤੇ ਸਰੋਦੀ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਦੀ ਇੱਕ-ਇੱਕ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਤਰਜਮੇ ਦਾ ਵੱਡਾ ਕਾਰਜ ਨੇਪਰੇ ਚਾੜ੍ਹਿਆ ਹੈ। ਵਾਲਸਲ ਦੇ ਗੁਰਦੁਆਰੇ



ਨਿਰੂਪਮਾ ਦੱਤ

ਫੋਨ: 91-95017-39171

ਵਿਚ ਸ਼ਰਧਾਲੂਆਂ ਨੂੰ ਇਤਿਹਾਸ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੇ ਇਸ ਅਸਾਧਾਰਨ ਕਾਰਜ ਦੀ ਖਬਰ ਛਾਪਣ ਮਗਰੋਂ ਲੰਡਨ ਦੇ ਅਖਬਾਰ 'ਦਿ ਟੈਲੀਗ੍ਰਾਫ' ਦੀਆਂ ਕਾਪੀਆਂ ਵੰਡੀਆਂ ਗਈਆਂ। ਅਖਬਾਰ ਨੇ ਹੀਬਰੋ ਦਾ ਸਾਬਕਾ ਪੋਸਟਮੈਨ ਕਹਿ ਕੇ ਉਸ ਦੀ ਸ਼ਲਾਘਾ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਉਹ ਸੱਠਵਿਆਂ ਦੇ ਮੱਧ ਵਿਚ ਲੰਡਨ ਵਿਖੇ ਇੱਕ ਸਾਲ ਲਈ ਇਉਂ ਵੀ ਰਿਹਾ, ਪਰ 'ਬਾਰਡ ਆਫ ਏਵਨ' ਨਾਲ ਉਸ ਦਾ ਮੋਹ 50ਵਿਆਂ ਦੇ ਮੱਧ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਕਾਲਜ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਦਿਆਂ ਹੀ ਪੈ ਗਿਆ ਸੀ।

ਮੁਹਾਲੀ ਆਪਣੇ ਘਰ ਆਪਣੇ 82 ਸਾਲ ਲੰਮੇ ਸਫਰ ਉੱਤੇ ਪਿਛਲਝਾਤ ਪਾਉਂਦਿਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ: "ਕਾਲਜ ਦੀਆਂ ਪੱਤੀਆਂ, ਇੱਕ ਰੁੱਖ ਅਤੇ ਵਾਟਰ ਫੀਚਰ (water feature) ਵਾਲੀ ਡੰਗ ਟਪਾਉ ਸਟੇਜ ਉੱਤੇ ਮੈਕਬੈਥ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਾਰੀ ਹੋ ਰਹੀ ਸੀ (ਹੁਣ ਮੈਨੂੰ ਜਾਪਦਾ ਹੈ ਕਿ ਡੰਗ-ਟਪਾਉ ਸਟੇਜ ਸਚਮੁੱਚ ਬਿਹਤਰੀਨ ਹੁੰਦੀ ਹੈ) ਅਤੇ ਇਸ ਵਿਚ ਮੇਰੇ ਦੋ ਰੋਲ ਸਨ; ਇੱਕ ਜ਼ਖਮੀ ਸਿਪਾਹੀ ਅਤੇ ਦੂਜਾ ਮੈਕਬੈਥ ਦੇ ਵਫ਼ਾਦਾਰ ਲੈਫਟੀਨੈਂਟ ਸੇਅਟਨ ਦਾ ਰੋਲ। ਉਦੋਂ ਹੀ ਮੈਂ ਮੈਕਬੈਥ ਦਾ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਤਰਜਮਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ। ਮੈਂ ਅਸਲ ਵਿਚ ਕਵੀ (ਸ਼ੈਕਸਪੀਅਰ) ਵਾਲਾ ਆਕਰਸ਼ਣ ਪੰਜਾਬੀ ਪਾਠਕਾਂ ਨਾਲ ਸਾਂਝ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਸੀ।" ਉਸ ਸਾਲ ਨੌਜਵਾਨ ਹਾਂਸ ਨੇ ਹਵਸ ਅਤੇ ਲਾਲਚ ਸਬੰਧੀ ਬੈਨ ਜੌਨਸਨ ਦੇ ਸੁਖਾਂਤਕ ਨਾਟਕ 'ਵੋਲਪੇਨ' ਦਾ ਅਨੁਵਾਦ ਵੀ ਕੀਤਾ। ਸ਼ੈਕਸਪੀਅਰ ਦੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਦਾ ਇੱਕ-ਇੱਕ ਸ਼ਬਦ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ



ਆਪਣੀ ਲਾਇਬਰੇਰੀ ਵਿਚ ਕਿਤਾਬਾਂ ਨਾਲ ਖਿੜਿਆ ਬੈਠਾ ਸੁਰਜੀਤ ਹਾਂਸ।

ਉਲਥਾਉਣ ਮਗਰੋਂ ਉਸ ਨੂੰ ਉਹ ਹੋਰ ਵੀ ਆਪਣਾ ਜਾਪਣ ਲੱਗਿਆ। ਹਾਂਸ ਮੁਤਾਬਕ ਅਧਿਆਪਕ ਏ.ਜੀ. ਸਟੋਕ ਨੇ ਮਾਂ-ਬੋਲੀ ਪ੍ਰਤੀ ਉਸ ਦਾ ਮੋਹ ਮੁੜ ਜਗਾਇਆ। ਇਤਿਹਾਸ ਦੀ ਐਮ.ਏ. ਕਰਦਿਆਂ ਨੇ ਉਸ ਅਹਿਦ ਲਿਆ ਕਿ ਉਹ ਸਿਰਫ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਹੀ ਕਿਤਾਬਾਂ ਲਿਖੇਗਾ; ਕਵਿਤਾ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਵਾਰਤਕ ਉਹ ਆਪਣੇ ਅਹਿਦ ਉੱਤੇ ਕਾਇਮ ਹੈ।

ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਤੋਂ ਇਤਿਹਾਸ ਦੇ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਵਜੋਂ

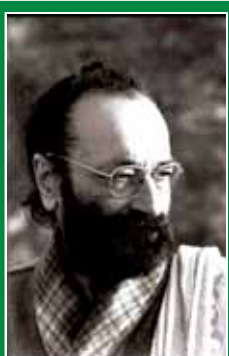
**ਇੰਨੇ ਵੱਡੇ ਕਾਰਜ ਨੂੰ ਨੇਪਰੇ ਚਾੜ੍ਹਨ ਲਈ ਵਿਸ਼ਾਲ ਸ਼ਬਦਾਵਲੀ ਬਾਰੇ ਉਸ ਦਾ ਜੁਆਬ ਹੈ: "ਮੈਨੂੰ ਲੱਗਿਆ, ਮੈਂ ਇਹ ਕਰ ਸਕਦਾ ਸੀ ਕਿਉਂਕਿ ਦਿਲੋਂ ਮੈਂ ਹਮੇਸ਼ਾ ਪੇਂਡੂ ਬੰਦਾ ਰਿਹਾ ਹਾਂ। ਮੈਂ ਸਕੂਲੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਆਪਣੇ ਪਿੰਡ ਸੁਰਜਾਪੁਰ ਤੋਂ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਉਸ ਵੇਲੇ ਸਿੱਖੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨੇ ਮੇਰੀ ਮਦਦ ਕੀਤੀ। ਲੋਕ ਵਿਸ਼ਵਾਸ, ਰੀਤਾਂ ਅਤੇ ਪੁਰਾਤਨ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਸਿਰਫ ਪੇਂਡੂ ਸਮਾਜ ਵਿਚ ਹੀ ਜਿਉਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਉਂ ਮੇਰਾ ਪੇਂਡੂ ਭਾਸ਼ਾਈ ਪਿਛੋਕੜ ਮੇਰੀ ਵੱਡੀ ਤਾਕਤ ਸੀ।"**

ਸੇਵਾ-ਮੁਕਤੀ ਮਗਰੋਂ ਉਸ ਨੇ ਪੰਜਾਬੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ, ਪਟਿਆਲਾ ਦੀ ਫੈਲੋਸ਼ਿਪ ਉੱਤੇ 'ਓਬੋਲੋ' ਨਾਲ ਸ਼ੈਕਸਪੀਅਰ ਦੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਦੇ ਤਰਜਮੇ ਦਾ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ। ਫਿਰ ਉਸ ਨੇ ਮੁੜ ਮੈਕਬੈਥ ਦਾ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ। ਉਹ ਜਵਾਨੀ ਵੇਲੇ ਪੰਚ ਚਰਨੀ ਛੰਦ ਵਿਚ ਕੀਤੇ ਉਲਥੇ ਤੋਂ ਸੰਤੁਸ਼ਟ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਅਗਲੇ ਦੋ ਦਹਾਕੇ ਸ਼ੈਕਸਪੀਅਰ 'ਤੇ ਹੀ ਕੰਮ ਚੱਲਿਆ ਅਤੇ ਹੁਣ ਉਸ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਦਾ ਤਰਜਮਾ ਸਾਡੇ ਸਾਹਮਣੇ ਹੈ।

ਲੰਡਨ ਰਹਿੰਦਿਆਂ ਹਾਂਸ, 'ਰਾਇਲ ਸ਼ੈਕਸਪੀਅਰ ਕੰਪਨੀ ਕਲੱਬ' ਦਾ ਮੈਂਬਰ ਬਣਿਆ ਅਤੇ ਉਥੋਂ ਹੀ ਜਵਾਨੀ ਦਾ ਰੋਮਾਂਸ, ਉਮਰ ਭਰ ਦਾ ਰਿਸ਼ਤਾ ਬਣ ਗਿਆ। ਇੰਨੇ ਵੱਡੇ ਕਾਰਜ ਨੂੰ ਨੇਪਰੇ ਚਾੜ੍ਹਨ ਲਈ ਵਿਸ਼ਾਲ ਸ਼ਬਦਾਵਲੀ ਬਾਰੇ ਉਸ ਦਾ ਜੁਆਬ ਹੈ: "ਮੈਨੂੰ ਲੱਗਿਆ, ਮੈਂ ਇਹ ਕਰ ਸਕਦਾ ਸੀ ਕਿਉਂਕਿ ਦਿਲੋਂ ਮੈਂ ਹਮੇਸ਼ਾ ਪੇਂਡੂ ਬੰਦਾ ਰਿਹਾ ਹਾਂ। ਮੈਂ ਸਕੂਲੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਆਪਣੇ ਪਿੰਡ ਸੁਰਜਾਪੁਰ ਤੋਂ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਉਸ ਵੇਲੇ ਸਿੱਖੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨੇ ਮੇਰੀ ਮਦਦ ਕੀਤੀ। ਲੋਕ ਵਿਸ਼ਵਾਸ, ਰੀਤਾਂ ਅਤੇ ਪੁਰਾਤਨ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਸਿਰਫ ਪੇਂਡੂ ਸਮਾਜ ਵਿਚ ਹੀ ਜਿਉਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਉਂ ਮੇਰਾ ਪੇਂਡੂ ਭਾਸ਼ਾਈ ਪਿਛੋਕੜ ਮੇਰੀ ਵੱਡੀ ਤਾਕਤ ਸੀ।"

ਹਾਂਸ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਨ ਦੀ ਆਦਤ ਘਟਣ ਦਾ ਅਫਸੋਸ ਹੈ। ਫਿਰ ਵੀ ਆਪਣੀ ਮਾਂ ਬੋਲੀ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਸਾਹਿਤ ਪੜ੍ਹਨ ਦੇ ਚਾਹਵਾਨਾਂ ਲਈ ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਵਿੱਤੋਂ ਵੱਧ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਇਆ ਹੈ। ਜਵਾਨੀ ਵੇਲੇ ਮਾਸਕੋ ਦੀ ਲੈਨਿਨ ਲਾਇਬਰੇਰੀ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਕਿਤਾਬਾਂ ਵੇਖ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਨਿਰਾਸ਼ਾ ਹੋਈ ਸੀ ਪਰ ਉਸ ਨੇ ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਇਆ ਕਿ ਕੋਈ ਵੀ ਪੰਜਾਬੀ ਪਾਠਕ 'ਬਾਰਡ ਆਫ ਏਵਨ' ਦੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਤੋਂ ਵਿਰਵਾ ਨਾ ਰਹੇ। ਬੀਏਟਰ ਪ੍ਰਤੀ ਇਸ ਵਿਦਵਾਨ ਦੇ ਮੋਹ ਨੂੰ ਲੰਡਨ ਅਤੇ ਮਾਸਕੋ ਵਿਚ ਸਲਾਹਿਆ ਗਿਆ। ਉਹ ਯਾਦ ਕਰਦਿਆਂ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ, "ਮੈਨੂੰ ਹਾਲੇ ਵੀ ਚੇਤੇ ਹੈ ਕਿ ਮਾਸਕੋ ਵਿਚ ਲੋਕਤ ਦੇ ਖੋਖਿਆਂ 'ਤੇ ਬੀਏਟਰ ਟਿਕਟਾਂ ਕਿਵੇਂ ਵਿਕਦੀਆਂ ਸਨ।"

ਹੁਣ ਜਦੋਂ ਉਸ ਨੇ ਇੰਗਲੈਂਡ ਦੇ ਕਵੀ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਆਪਣੀ ਮਾਂ ਬੋਲੀ ਵਿਚ ਉਲਥਾ ਲਈਆਂ ਹਨ, ਉਸ ਦਾ ਅਗਲਾ ਕੰਮ ਚਾਰਲਸ ਡਾਰਵਿਨ ਦੀ 'ਦਿ ਓਰਿਜਨ ਆਫ ਸਪੀਸੀਜ਼' ਦਾ ਤਰਜਮਾ ਬਣ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਮਗਰੋਂ ਐਡਮ ਸਮਿੱਥ ਸਕਰਾਈਬਜ਼ ਦੀ 'ਵੈਲਥ ਆਫ ਨੇਸ਼ਨਜ਼' ਦੀ ਵਾਰੀ ਹੈ।



ਸੁਰਜੀਤ ਹਾਂਸ ਦੀ ਇੱਕ ਪੁਰਾਣੀ ਤਸਵੀਰ

## ਸ਼ੈਕਸਪੀਅਰ ਦੀ ਖਾਸੀਅਤ

ਸ਼ੈਕਸਪੀਅਰ ਦਾ ਉਲਥਾ ਕਾਵਿ-ਰੂਪ ਵਿਚ ਕਰਨਾ ਮੇਰੇ ਲਈ ਅਹਿਮ ਸੀ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹੀ ਇਸ ਦੀ ਖਾਸੀਅਤ ਹੈ। ਉਸ ਦੇ ਨਾਟਕਾਂ ਦੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਖਾਸ ਨਹੀਂ ਹਨ। ਕਾਵਿਕਤਾ ਹੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਖਾਸ ਬਣਾਉਂਦੀ ਹੈ। ਸ਼ੈਕਸਪੀਅਰ ਦੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਵਿਚ ਅਜਿਹਾ ਬਹੁਤ ਕੁਝ ਹੈ ਜਿਸ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬੀ ਖੁਦ ਨੂੰ ਵਧੇਰੇ ਸੌਖ ਨਾਲ ਜੋੜ ਕੇ ਵੇਖ ਸਕਣਗੇ ਕਿਉਂਕਿ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੇ ਸੁਖਾਂਤਕ ਅਤੇ ਦੁਖਾਂਤਕ ਪੱਖ ਦੋਵਾਂ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਖਾਸ ਦਿਲਚਸਪੀ ਰੱਖਦੇ ਹਨ।



ਸ਼ੈਕਸਪੀਅਰ

## ਆਖ ਤਸਵੀਰਾਂ ਬੋਲਦੀਆਂ

'ਪੰਜਾਬ ਟਾਈਮਜ਼' ਦੇ ਪਾਠਕਾਂ ਲਈ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੇ ਕਾਲਮ 'ਆਖ ਤਸਵੀਰਾਂ ਬੋਲਦੀਆਂ' ਨੂੰ ਭਰਪੂਰ ਹੁੰਗਾਰਾ ਮਿਲਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਕਾਲਮ ਨੇ ਪਾਠਕਾਂ ਦੇ ਦਿਲਾਂ ਅੰਦਰ ਬੈਠੇ ਸ਼ਾਇਰ ਨੂੰ ਖੂਬ ਹਲੂਣਿਆ ਹੈ। ਤਸਵੀਰ ਦੇਖ ਕੇ ਤੁਹਾਡੇ ਮਨ ਵਿਚ ਜੋ ਵਲਵਲੇ ਉਠਦੇ ਹਨ, ਉਹ ਕਵਿਤਾ ਦੀਆਂ ਇਕ-ਦੋ ਸਤਰਾਂ ਵਿਚ ਸਾਨੂੰ ਤਸਵੀਰ ਦੇ ਸਿਰਲੇਖ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਭੇਜੇ। 'ਗਾਗਰ ਵਿਚ ਸਾਗਰ' ਭਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਪਹਿਲ ਮਿਲੇਗੀ। ਵਧੀਆ ਲਿਖਤਾਂ ਪਰਚੇ ਵਿਚ ਛਾਪੀਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ। ਪਾਠਕਾਂ ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਲਈ, ਮਿਸਾਲ ਵਜੋਂ ਫੋਟੋ ਨਾਲ ਕਾਵਿ ਟੋਟਾ ਵੀ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਕਾਵਿ ਟੋਟਾ ਤੁਹਾਡੀ ਆਪਣੀ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਦੀ ਰਚਨਾ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਪਾਸ ਪੰਜਾਬੀ ਸਭਿਆਚਾਰ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦੀ ਕੋਈ ਵਧੀਆ ਤਸਵੀਰ ਜਾਂ ਕੋਈ ਹੋਰ ਵਿਕੋਲਿਤਰੀ ਤਸਵੀਰ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਉਹ ਵੀ ਇਸ ਕਾਲਮ ਲਈ ਭੇਜ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇਸ ਵਾਰ ਕੈਪਸ਼ਨ ਸਾਡੇ ਪਾਸ ਪਹੁੰਚਣ ਲਈ ਆਖਰੀ ਤਾਰੀਖ ਪਹਿਲੀ ਜੂਨ ਹੈ। -ਸੰਪਾਦਕ

### ਕੈਪਸ਼ਨ ਮੁਕਾਬਲਾ-66



ਮੰਮੀ ਪਾਉਂਦੇ ਜੀਨਾਂ, ਈਸ਼ੀ ਸੂਟ ਪਾਉਂਦੀ ਆ।  
ਲਾ ਕੇ ਸੱਗੀਫੁੱਲ, ਵੱਖਰੀ ਟੌਰੂ ਬਣਾਉਂਦੀ ਆ।  
ਪਰਦੇਸਾਂ 'ਚ ਵੀ ਆਪਣਾ ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਸਿਖਾਉਂਦੀ ਆ।

### ਕੈਪਸ਼ਨ ਮੁਕਾਬਲਾ-64



ਹੁਣ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਬਹਿ ਕੇ ਕੱਚਦੀਆਂ ਨਹੀਂ ਫੁਲਕਾਰੀ।  
ਅੱਜਕੱਲ੍ਹ ਧੀਆਂ ਧਿਆਣੀਆਂ ਦੀ ਹੈ ਫੈਸ਼ਨ ਨੇ ਮੱਤ ਮਾਰੀ।  
ਹੁਣ ਚਿਤੀਆਂ ਦੇ ਚੰਬੇ ਨੇ ਫੁਲਕਾਰੀ ਕੀ ਹੈ ਕਰਨੀ।  
ਪੈਂਟ ਸ਼ਰਟ ਦੇ ਨਾਲ ਹੋਵੇਗੀ ਅਮਰੀਕਾ ਵੱਲ ਜਰਨੀ।  
ਤਨ ਤੋਂ ਕੱਪੜੇ ਘਟਦੇ ਜਾਂਦੇ ਲਾਜ ਸ਼ਰਮ ਨਾ ਰਹੀ।  
ਪੁੱਛ 'ਸੁਰਜੀਤ' ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਤੋਂ ਫੁਲਕਾਰੀ ਕਿੱਥੇ ਗਈ?  
-ਬੀਬੀ ਸੁਰਜੀਤ ਕੌਰ ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ।

ਕੱਠੀਆਂ ਹੋ ਕਸੀਦਾ ਕੱਚਦੀਆਂ ਵੇਲ ਬੁਟੀਆਂ ਪਾਵਣ।  
ਨੇੜੇ ਹੋ ਹੋ ਇੱਕ ਦੂਜੀ ਨੂੰ ਦਿਲ ਦੇ ਭੇਤ ਸੁਨਾਵਣ।  
ਅੱਜ ਖੁਸ਼ੀ ਵਿਚ ਖੀਵੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਕਦ ਵਿਛੜ ਜਾਵਣ।  
-ਜਗਮੀਤ ਸਿੰਘ ਪੰਧੋਰ

ਨਾ ਹੁਣ ਉਹ ਲੋਕ ਹੀ ਰਹਿ ਗਏ, ਨਾ ਰਹੀਆਂ ਫੁਲਕਾਰੀਆਂ।  
ਹੁਣ ਨਾ ਪੰਜਾਬ 'ਚ ਰਹੀਆਂ ਚਿਤੀਆਂ, ਚੰਬਾ ਮਾਰ ਗਿਆ ਕਿਤੇ ਉਡਾਰੀਆਂ।  
ਵਿਚ ਫੋਟੋ ਫੁਲਕਾਰੀ ਕੱਚਦੀਆਂ, ਸੋਹਣੀਆਂ ਲਗਦੀਆਂ ਧੀਆਂ-ਧਿਆਣੀਆਂ।  
-ਗੋਰਾ ਪ੍ਰਜਾਪਤ, ਨਿਊ ਯਾਰਕ ਫੋਨ: 718-690-8403

### ਕੈਪਸ਼ਨ ਮੁਕਾਬਲਾ-63

ਲੋਕੀ ਐਵੇਂ ਵੱਢੀ ਜਾਂਦੇ, ਚੰਗੇ ਭਲੇ ਰੁੱਖ, ਰੁੱਖ ਨਾ ਦੇਣ ਦੁੱਖ, ਇਹ ਦੇਣ ਸਦਾ ਹੀ ਸੁੱਖ।  
ਜੇਕਰ ਇਕ ਵੱਢੇ ਤਾਂ ਚਾਰ ਹੋਰ ਲਗਾਓ, ਆਪ ਸਮਝੋ, ਨਾਲੇ ਦੂਜਿਆਂ ਨੂੰ ਸਮਝਾਓ।  
-ਗੋਰਾ ਪ੍ਰਜਾਪਤ, ਨਿਊ ਯਾਰਕ

# ਬਣਵਾਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵਾਲਾ ਨਵਾਜ਼ ਸ਼ਰੀਫ



ਨਿੱਕ ਸੁੱਕ  
ਗੁਲਜ਼ਾਰ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ  
Sandhugulzar@yahoo.com

ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਨਵੇਂ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਵਾਜ਼ ਸ਼ਰੀਫ ਨੇ ਚੌਦਾਂ ਸਾਲ ਬਣਵਾਸ ਕੱਟਿਆ। ਮੈਂ ਉਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ 1998 ਦੇ ਅਪ੍ਰੈਲ ਮਹੀਨੇ ਹਫਤਾ ਭਰ ਉਸ ਦੀ ਮਹਿਮਾਨਨਵਾਜ਼ੀ ਮਾਣੀ ਹੈ। ਇਹ ਢੇਅ ਉਸ ਦੇ ਵੰਡ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵਾਲੇ ਪਿੰਡ ਜਾਤੀ ਉਮਰਾ ਦੇ ਉਸ ਵੇਲੇ ਦੇ ਸਰਪੰਚ ਅਰਜਣ ਸਿੰਘ ਸਦਕਾ ਢੁਕਿਆ। ਉਹ ਨਵਾਜ਼ ਦੇ ਵਾਲਦ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਬਚਪਨ ਦਾ ਸਾਥੀ ਸੀ। ਕਰਨਲ ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਨੇ ਇੱਕ ਅਸਥਾਈ ਜਿਹਾ ਭਾਰਤ-ਪਾਕ

ਲਈ ਏ ਸੀ ਕਾਰਾਂ ਸਨ। ਅਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦੌਲਤ ਖਾਨੇ ਜਾ ਕੇ ਪ੍ਰੀਤੀ ਭੋਜਨ ਵੀ ਕੀਤਾ ਤੇ ਰਾਇ ਵਿੰਡ ਜਾ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ 700 ਏਕੜ ਦਾ ਫਾਰਮ ਵੇਖਿਆ। ਜਾਤੀ ਉਮਰਾ ਦੇ ਸਰਪੰਚ ਅਰਜਣ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਸਾਰੇ ਬਾਪੂ ਕਹਿਣ ਲਗ ਪਏ ਤੇ ਸੁਰਜੀਤ ਨੂੰ ਕੈਮਰੇ ਵਾਲੀ ਬੀਬੀ। ਦੌਲਤ ਖਾਨੇ ਵਿਚ ਪ੍ਰੀਤੀ ਭੋਜਨ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕੋਠੀ ਦੇ ਲਾਅਨ ਵਿਚ ਮਨ ਪਸੰਦ ਜੂਸ ਪੀਦਿਆਂ ਸਾਡੀ ਮੁਲਾਕਾਤ ਨਵਾਜ਼ ਦੇ ਪਿਤਾ ਨਾਲ

ਉਸ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਿਰ ਉਤੇ ਵੀ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਿਆਰ ਦਿੱਤਾ ਜਿਵੇਂ ਪਹਿਲੀ ਮਿਲਣੀ ਸਮੇਂ ਨਵਾਜ਼ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਕੇਵਲ ਏਨਾ ਫਰਕ ਸੀ ਕਿ ਉਦੋਂ ਸੁਰਜੀਤ ਨੇ ਬਾਪੂ ਤੇ ਨਵਾਜ਼ ਦੀ ਤਸਵੀਰ ਲਈ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਹੁਣ ਨਹੀਂ ਸੀ ਲੈ ਸਕਦੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਰੀਤੀ ਰਿਵਾਜ ਆਗਿਆ ਨਹੀਂ ਸਨ ਦਿੰਦੇ।

ਸ਼ਰੀਫ ਪਰਿਵਾਰ ਨੇ ਰਾਇ ਵਿੰਡ ਵਾਲੇ ਫਾਰਮ ਨੂੰ ਮੈਡੀਕਲ ਸਿਟੀ ਵਜੋਂ ਸਥਾਪਤ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਦਵਾ ਦਾਰੂ ਕਰਨ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਏਥੇ ਟੈਕਨੀਕਲ ਟਰੇਨਿੰਗ ਦੇਣ ਦਾ ਵੀ ਪ੍ਰਬੰਧ ਸੀ ਤੇ ਵਧੀਆ ਪਬਲਿਕ ਸਕੂਲ ਵੀ। ਸਾਰੇ ਕੰਪਲੈਕਸ ਨੂੰ ਨਿਊ ਜਾਤੀ ਉਮਰਾ ਦਾ ਨਾਂ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਜਿਥੇ ਇੱਕ ਵਧੀਆ ਮਸਜਿਦ ਵੀ ਦੇਖੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਸੀ। ਇਹ ਸਭ ਕੁਝ ਤਰਨ ਤਾਰਨ ਵਾਲੇ 600 ਦੀ ਆਬਾਦੀ ਵਾਲੇ ਨਿੱਕੇ ਜਾਤੀ ਉਮਰਾ ਨਾਲੋਂ, ਜਿਸ ਦਾ ਡਾਕ ਘਰ ਵੀ ਖਾਸ ਹੋਣ ਦੀ ਥਾਂ ਤਖਤੂ ਚੱਕ ਪੈਂਦਾ ਸੀ, ਬਹੁਤ ਭਿੰਨ ਸੀ। ਅਰਜਣ ਸਿੰਘ ਏਥੋਂ ਦੇ 'ਕੱਲੇ ਕੱਲੇ' ਕਮਰੇ ਤੇ ਕੋਠੇ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਖੁਸ਼ ਹੋ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਸਕੂਲ ਤੇ ਹਸਪਤਾਲ ਦੀ ਫੇਰੀ ਤੋਂ ਪਿੱਛੋਂ ਸਾਰੀ ਦੀ ਸਾਰੀ ਟੀਮ ਨੂੰ ਫਾਰਮ ਦੀ ਸੈਰ ਕਰਵਾਈ ਜਾਣੀ ਸੀ। ਬਾਪੂ ਪਹਿਲਾਂ ਵਾਂਗ ਹੀ ਬੱਸ ਦੀਆਂ ਰਾਡਾਂ ਨੂੰ ਹੱਥ ਪਾ ਕੇ ਤੇ ਆਪਣੇ ਪੁੱਛੇ ਦਾ ਸਹਾਰਾ ਲੈ ਕੇ ਬੱਸ ਵਿਚ ਚੜ੍ਹ ਲੱਗਿਆ ਤਾਂ ਪਿੱਛੋਂ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਖੱਲੇ ਲਾਹ ਲਿਆ। ਪਾਰਕ ਦੀ ਸੈਰ ਬੱਸ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਬੱਘੀਆਂ ਵਿਚ ਕਰਨੀ ਸੀ। ਅਸੀਂ ਵੇਖਿਆ ਕਿ ਸੱਤ ਬੱਘੀਆਂ ਕੰਪਲੈਕਸ ਵਿਚ ਬਣੀ ਮਸਜਿਦ ਵੱਲ ਨੂੰ ਤੁਰੀਆਂ ਆ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਚਾਰ ਚਾਰ ਕਰਕੇ ਸਾਰੇ ਪੰਜਾਬੀ ਪਰਾਹੁਣੇ ਬੱਘੀਆਂ ਵਿਚ ਬੈਠ ਗਏ। ਕੰਪਲੈਕਸ ਵਿਚ ਕਿਹੜੀ ਚੀਜ਼ ਕਿੱਥੇ ਹੈ ਤੇ ਕਿਹੜੀ ਫਸਲ ਕਦੋਂ ਕੱਟੀ ਜਾਣੀ ਹੈ, ਇਹ ਵੇਰਵਾ ਦੇਣ ਲਈ ਬੱਘੀ ਵਾਲੇ ਸਿਖਾਏ ਹੋਏ ਸਨ। ਮੌਸਮ ਵੀ ਬਹੁਤ ਚੰਗਾ ਸੀ। ਸਭ ਨੂੰ ਬੜਾ ਮਜ਼ਾ ਆਇਆ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸਾਡੇ ਟੋਲੇ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਸਾਬਕਾ ਮੰਤਰੀ ਹਰਨੇਕ ਸਿੰਘ ਘੜ੍ਹਿਆਂ, ਪੰਜਾਬੀ ਸਭਿਆਚਾਰ ਦਾ ਮੁਜੱਸਮਾ ਜਗਦੇਵ ਸਿੰਘ ਜੱਸੋਵਾਲ, ਤੇ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਚਿੱਤਰਕਾਰ ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਵੀ ਆ ਰਲੇ ਸਨ।

ਕਾਰਗਿਲ ਵਰਗੀਆਂ ਕਰਤੂਤਾਂ ਨੂੰ ਨੱਥ ਪਾਉਣ ਦਾ ਐਲਾਨ ਤਾਂ ਉਸ ਨੇ ਖੁਦ ਹੀ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਕਿਸੇ ਓਸਾਮਾ ਬਿਨ ਲਾਦਨ ਨੂੰ ਵੀ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੀ ਮਿੱਟੀ ਵਿਚ ਤੰਬੂ ਗਡਣ ਤੋਂ ਰੋਕਣਾ ਪਵੇਗਾ ਤਾਂ ਕਿ ਅਮਰੀਕਾ ਵਰਗੇ ਡਰੇਨ ਹਮਲਿਆਂ ਲਈ ਰਾਹ ਨਾ ਖੁੱਲ੍ਹੇ। ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚਲੀ ਵਰਤਮਾਨ, ਗਰੀਬੀ, ਬੇਰੋਜ਼ਗਾਰੀ, ਮਹਿੰਗਾਈ, ਰਾਜਨੀਤਕ ਅਸਥਿਰਤਾ ਤੇ ਆਰਥਕ ਮੰਦਹਾਲੀ ਚੰਗੇ ਨਤੀਜਿਆਂ ਦੇ ਰਾਹ ਵਿਚ ਰੋੜਾ ਤਾਂ ਬਣੇਗੀ ਪਰ ਆਮ ਜਨਤਾ ਦੇ ਰੁਝਾਨ ਤੋਂ ਜਾਪਦਾ ਹੈ, ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਹੁੰਗਾਰਾ ਮਿਲਦਾ ਰਹੇਗਾ। ਇਸ ਰੁਝਾਨ ਦਾ ਲਾਭ



ਬੇਗਮ ਨਵਾਜ਼ ਸ਼ਰੀਫ ਅਪਣੀ ਦੋਹਤਰੀ ਨਾਲ ਅਪਣੇ ਘਰ

ਪਰਿਵਾਰ ਮਿਲਾਪ ਟਰੱਸਟ ਕਾਇਮ ਕਰਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਅਪਣੇ ਨਾਲ ਗੰਢ ਲਿਆ। ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਜਾਣ ਵੇਲੇ ਅਸੀਂ 18 ਬੰਦੇ ਸਾਂ। ਟ੍ਰਿਬਿਊਨ ਵਾਲਾ ਪ੍ਰਭਜੋਤ ਸਿੰਘ ਸਾਡਾ ਅਣ-ਐਲਾਨਿਆ ਪੀ ਆਰ ਓ ਸੀ, ਮੇਰੀ ਪਤਨੀ ਸੁਰਜੀਤ ਕੌਰ ਸਾਡੀ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫਰ ਤੇ ਮੈਂ ਸੰਯੋਜਕ। ਸਾਨੂੰ ਲਾਹੌਰ ਤੇ ਇਸਲਾਮਾਬਾਦ ਵਿਚ ਸਟੇਟ ਗੈਸਟ ਹਾਊਸਾਂ ਵਿਚ ਠਹਿਰਾਇਆ ਗਿਆ ਤੇ ਪੇਸ਼ਾਵਰ ਵਿਚ ਪੇਸ਼ਾਵਰ ਕੰਟੀਨੈਂਟਲ ਹੋਟਲ ਵਿਚ। ਸਾਨੂੰ ਏਅਰ ਕੰਡੀਸ਼ਨਡ ਬੱਸ ਮਿਲੀ ਹੋਈ ਸੀ ਜਿਸ ਵਿਚ ਆਲਮ ਲੁਹਾਰ ਦਾ ਗਾਉਣ ਸਦਾ ਲਗਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਜੇ ਕਿਸੇ ਨੇ ਅਪਣੇ ਨਿੱਜੀ ਕੰਮ ਕਧਰੇ ਜਾਣਾ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਉਹਦੇ

ਹੋਈ। ਉਹ ਅਰਜਣ ਸਿੰਘ ਤੋਂ ਅਪਣੇ ਪਿੱਛੇ ਰਹਿ ਗਏ ਪਿੰਡ ਦੇ ਇੱਕ ਇੱਕ ਜੀਅ ਦਾ ਹਾਲ ਪੁਛ ਰਹੇ ਸਨ। ਭੋਜਨ ਕਰਨ ਲਈ ਦਲਾਨ ਵਿਚ ਵਿਛੀਆਂ ਦੁਧ ਚਿੱਟੀਆਂ ਚਾਦਰਾਂ ਉਤੇ ਚੌਕੜੀ ਮਾਰ ਕੇ ਬੈਠੇ ਤਾਂ ਮੀਟ, ਕਬਾਬ, ਸਬਜ਼ੀ, ਦਾਲਾਂ ਤੇ ਰੁਮਾਲੀ ਰੋਟੀਆਂ ਆਉਣ ਲੱਗੀਆਂ। ਖਾਣਾ ਖਤਮ ਹੁੰਦੇ ਸਾਰ ਨਵਾਜ਼ ਸ਼ਰੀਫ ਦੀ ਗੋਦ ਵਿਚ ਇੱਕ ਗੋਲ ਮਟੋਲ ਬਾਲੜੀ ਆ ਬੈਠੀ ਤਾਂ ਅਰਜਣ ਸਿੰਘ ਨੇ ਡੱਬ ਵਿਚੋਂ ਨੋਟਾਂ ਦੀ ਦੱਬੀ ਕਢ ਲਈ। ਨਵਾਜ਼ ਨੇ ਇੱਕ ਨੋਟ ਚੁੱਕ ਕੇ ਅਪਣੀ ਇਸ ਦੋਹਤਰੀ ਨੂੰ ਫੜਾ ਦਿੱਤਾ। ਬਾਹਰ ਨਿਕਲਣ ਸਮੇਂ ਜਦੋਂ ਘਰ ਦੀਆਂ ਸੁਆਣੀਆਂ ਬਾਪੂ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਆਈਆਂ ਤਾਂ



ਨਵਾਜ਼ ਸ਼ਰੀਫ ਦੇ ਫਾਰਮ ਦੀਆਂ ਬੱਘੀਆਂ ਵਿਚ ਭਾਰਤੀ ਮਹਿਮਾਨ

ਲੈਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਪਾਕਿ ਸੈਨਾ ਨੂੰ ਪੁਰਕਾਰਨ ਤੇ ਨਿਆਂ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਨੂੰ ਮੱਤਾਂ ਦੇਣ ਦੀ ਵੀ। ਉਸ ਦੇ ਜੱਦੀ ਪਿੰਡ ਜਾਤੀ ਉਮਰਾ ਦੀਆਂ ਵਧਾਈਆਂ ਤੇ ਢੋਲ ਢਮੱਕੇ ਨੂੰ ਤਦ ਹੀ ਬੁਰ ਪਵੇਗਾ ਜੇ ਉਸ ਦੇ ਵਿਛੜੇ ਪਿੰਡ ਤੇ ਵਿਛੜੇ ਦੇਸ ਦੇ ਵਸਨੀਕ ਉਸ ਦੇ 15 ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਵਾਲੇ ਦੌਲਤ ਖਾਨੇ ਤੇ ਫਾਰਮ ਦੀ ਮਹਿਮਾਨ ਨਵਾਜ਼ੀ ਉਦੋਂ ਤੋਂ ਚੰਗੀ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਉਦੋਂ ਵਰਗੀ ਤਾਂ ਮਾਣ ਸਕਣ। ਇਹ ਦੱਸਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਮੈਂ ਤੇ ਮੇਰੀ ਬੀਵੀ ਤਾਂ ਭੱਜੇ ਆਵਾਂਗੇ। ਹੈ ਕੋਈ ਜਾਤੀ ਉਮਰਾ ਤੋਂ ਸੁਣਨ ਵਾਲਾ? #

ਇਨ੍ਹਾਂ ਅਜ਼ਾਦੀਆਂ ਹੱਥੋਂ ਬਰਬਾਦ ਹੋਣਾ ਹੋਏ ਤੁਸੀਂ ਵੀ ਓ ਹੋਏ ਅਸੀਂ ਵੀ ਆਂ। ਜੀਉਂਦੀ ਜਾਗਦੀ ਮੌਤ ਦੇ ਮੂੰਹ ਅੰਦਰ ਢੋਏ ਤੁਸੀਂ ਵੀ ਓ ਢੋਏ ਅਸੀਂ ਵੀ ਆਂ। ਭਾਵੇਂ ਮੂੰਹੋਂ ਨਾ ਕਹੀਏ ਪਰ ਵਿਚੋਂ ਵਿਚੀ ਖੋਏ ਤੁਸੀਂ ਵੀ ਓ ਖੋਏ ਅਸੀਂ ਵੀ ਆਂ। ਕੁੱਝ ਉਮੀਦ ਏ ਜਿੰਦਗੀ ਮਿਲ ਜਾਏਗੀ ਮੋਏ ਤੁਸੀਂ ਵੀ ਓ ਮੋਏ ਅਸੀਂ ਵੀ ਆਂ। ਲਾਲੀ ਅੱਖੀਆਂ ਦੀ ਪਈ ਦੱਸਦੀ ਏ ਰੋਏ ਤੁਸੀਂ ਵੀ ਓ ਰੋਏ ਅਸੀਂ ਵੀ ਆਂ। #

## ਦੇਸ਼ ਅਜ਼ਾਦ ਕਰਵਾਉਣ ਵਾਲੇ ਗਦਰੀ ਬਾਬਿਆਂ ਦੇ ਸੁਪਨੇ ਸਾਕਾਰ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ-ਪੂਤ

ਸੈਨ ਫਰਾਂਸਿਸਕੋ (ਬਿਊਰੋ): ਅਜ਼ਾਦੀ ਘੁਲਾਟੀਆਂ ਨੇ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਅਜ਼ਾਦ ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਆਪਣੀਆਂ ਜਾਨਾਂ ਇਸ ਆਸ ਨਾਲ ਕੁਰਬਾਨ

ਦਫਤਰ ਵਿਚ ਸ਼ਹੀਦ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਸਰਾਭਾ ਦੀ ਤਸਵੀਰ ਲਾਏ ਜਾਣ ਦੀ ਰਸਮ ਵੇਲੇ ਇਕੱਤਰ ਹੋਏ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਕੀਤੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ

ਬਾਬਿਆਂ ਦੀਆਂ ਕੁਰਬਾਨੀਆਂ ਨੂੰ ਭੁਲਾ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਬੋਲਦਿਆਂ ਗਦਰ ਮੈਮੋਰੀਅਲ ਫਾਊਂਡੇਸ਼ਨ ਆਫ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਚਰਨ ਸਿੰਘ ਜੱਜ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸੰਸਥਾ ਗਦਰੀ ਬਾਬਿਆਂ ਦੀਆਂ ਯਾਦਾਂ ਨੂੰ ਸੰਭਾਲਣ ਲਈ ਹਰ ਸੰਭਵ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ ਜਿਸ ਲਈ ਹਰ ਸਾਲ ਗਦਰੀ ਬਾਬਿਆਂ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿਚ ਸਮਾਗਮ ਵੀ ਕਰਵਾਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਕੌਂਸਲ ਅਨੰਦ ਝਾਅ ਨੇ

ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੁਝ ਪੱਤਰਕਾਰ ਅਤੇ ਗਦਰੀ ਬਾਬਿਆਂ ਦੀਆਂ ਕੁਰਬਾਨੀਆਂ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਯਤਨਾਂ ਸਦਕਾ ਕੌਂਸਲਖਾਨੇ ਵਿਚ ਸ਼ਹੀਦ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਸਰਾਭਾ ਦੀ ਤਸਵੀਰ ਲਾਈ ਗਈ ਹੈ। ਸਮਾਗਮ ਨੂੰ ਕੁਝ ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਨੇ ਵੀ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਸ਼ਹੀਦ ਸਰਾਭਾ ਦੀ ਤਸਵੀਰ ਲਾਏ ਜਾਣ ਦੀ ਸ਼ਲਾਘਾ ਕੀਤੀ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਹੋਰਨਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਇੰਦਰਜੀਤ

ਸਿੰਘ ਬਤਿੰਗ, ਰਵਿੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਗੋਗੀ, ਸੰਤੋਖ ਸਿੰਘ ਜੱਜ, ਦਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਸੰਘੋੜਾ ਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਪੱਤਰਕਾਰ ਐਸ. ਅਸ਼ੋਕ ਭੌਰਾ, ਕੁਲਦੀਪ ਧਾਲੀਵਾਲ, ਹੁਸਨ ਲੜੋਆ, ਬੂਟਾ ਬਾਸੀ, ਜਗਦੇਵ ਸਿੰਘ ਭੰਡਾਲ, ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ ਖਾਲਸਾ, ਮਾਸਟਰ ਮੁਖਤਿਆਰ ਸਿੰਘ, ਦਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੈਕਰਮੈਂਟੋ, ਸੰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਚਾਹਲ, ਪੰਮਾ ਸੈਦੋਕੇ ਤੇ ਗੁਰਜਤਿੰਦਰ ਰੰਧਾਵਾ ਹਾਜ਼ਰ ਸਨ।



ਸਮਾਗਮ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਕੌਂਸਲ ਜਨਰਲ ਐਨ. ਪਾਰਥਾਸਾਰਥੀ

ਕੀਤੀਆਂ ਸਨ ਕਿ ਗੁਲਾਮੀ ਤੋਂ ਅਜ਼ਾਦੀ ਮਿਲਣ ਦੇ ਨਾਲ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਆਰਥਿਕ ਅਜ਼ਾਦੀ ਵੀ ਮਿਲ ਸਕੇਗੀ। ਪਰ ਅਫਸੋਸ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਹੈ ਕਿ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਅਜ਼ਾਦੀ ਨੂੰ 65 ਸਾਲ ਹੋ ਜਾਣ ਪਿੱਛੋਂ ਵੀ ਲੋਕ ਆਰਥਿਕ ਗੁਲਾਮੀ ਨਾਲ ਜੂਝ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਹ ਟਿੱਪਣੀ ਨਾਰਥ ਅਮਰੀਕਨ ਪੰਜਾਬੀ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ (ਨਾਪਾ) ਦੇ ਚੇਅਰਮੈਨ ਦਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪੂਤ ਨੇ ਇਥੇ ਭਾਰਤੀ ਕੌਂਸਲਖਾਨੇ ਦੇ

ਕਿਹਾ ਕਿ ਗਦਰ ਲਹਿਰ ਦੀ ਸ਼ਤਾਬਦੀ ਮਨਾਉਂਦਿਆਂ ਸਾਨੂੰ ਗਦਰੀ ਬਾਬਿਆਂ ਦੇ ਸੁਪਨਿਆਂ ਦਾ ਭਾਰਤ ਸਿਰਜਣ ਦਾ ਤਹੱਈਆ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਸਮਾਗਮ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਕੌਂਸਲ ਜਨਰਲ ਐਨ. ਪਾਰਥਾਸਾਰਥੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਅਜ਼ਾਦੀ ਲਈ ਜਾਨਾਂ ਵਾਰਨ ਵਾਲੇ ਸੂਰਬੀਰ ਯੋਧਿਆਂ 'ਤੇ ਮਾਣ ਹੈ ਅਤੇ ਦੇਸ਼ ਗਦਰੀ



ਭਾਰਤੀ ਕੌਂਸਲਖਾਨੇ ਵਿਚ ਸ਼ਹੀਦ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਸਰਾਭਾ ਦੀ ਫੋਟੋ ਲਾਉਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕੌਂਸਲ ਜਨਰਲ ਐਨ. ਪਾਰਥਾਸਾਰਥੀ ਨਾਲ ਦਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪੂਤ, ਇੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬਤਿੰਗ, ਰਵਿੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਗੋਗੀ, ਸੰਤੋਖ ਸਿੰਘ ਜੱਜ, ਦਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਸੰਘੋੜਾ, ਚਰਨ ਸਿੰਘ ਜੱਜ ਤੇ ਕੌਂਸਲਰ ਅਨੰਦ ਝਾਅ

# ਅਮਰੀਕੀ ਸਿੱਖਾਂ ਉਤੇ ਹਮਲੇ ਨਸਲੀ ਹਿੰਸਾ ਮੰਨਣ 'ਤੇ ਜ਼ੋਰ



**ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ:** ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਸਿੱਖਾਂ ਤੇ ਹਿੰਦੂਆਂ ਦੀਆਂ ਲੰਮੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਲਟਕ ਰਹੀਆਂ ਮੰਗਾਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਦੀ ਪੂਰਤੀ ਕਰਦਿਆਂ ਅਟਾਰਨੀ ਜਨਰਲ ਐਰਿਕ ਹੋਲਡਰ ਨੇ ਐਫ ਬੀ ਆਈ ਦੇ ਘੇਰੇ ਵਿਚ ਹਿੰਦੂ, ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਨਸਲੀ ਨਫਰਤ ਦੇ ਪੀੜਤਾਂ ਵਿਚ ਲਿਆਉਣ ਦੀ ਸਿਫਾਰਸ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਸੰਸਦ ਦੀ ਜੁਡੀਸ਼ਰੀ ਕਮੇਟੀ ਅੱਗੇ ਪੇਸ਼ ਹੁੰਦਿਆਂ ਸ੍ਰੀ ਹੋਲਡਰ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਫੈਡਰਲ ਬਿਊਰੋ ਆਫ ਇਨਵੈਸਟੀਗੇਸ਼ਨ ਦੇ ਐਡਵਾਇਜ਼ਰੀ ਬੋਰਡ ਨੂੰ ਇਹ ਸਿਫਾਰਸ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਸਿੱਖਾਂ ਤੇ ਹਿੰਦੂਆਂ ਨੂੰ ਨਫਰਤ ਦੇ ਜੁਰਮ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਮੰਨਣ ਲਈ ਯੂਨੀਟਰਮ ਕਰਾਈਮ ਰਿਪੋਰਟਿੰਗ (ਯੂਸੀਆਰ) ਵਿਚ ਲੋੜੀਂਦੀਆਂ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਕਰਨ।

ਐਡਵਾਇਜ਼ਰੀ ਪਾਲਿਸੀ ਬੋਰਡ ਦੀ ਅਗਲੇ ਮਹੀਨੇ ਫਿਰ ਮੀਟਿੰਗ ਹੋਣ ਦੀ ਉਮੀਦ ਹੈ। ਇਸ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿਚ ਐਫ ਬੀ ਆਈ ਦੇ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਅੱਗੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸੰਭਾਵੀ

ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ-ਵਟਾਂਦਰਾ ਹੋਵੇਗਾ। ਸ੍ਰੀ ਹੋਲਡਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਹ ਜ਼ਬਰਦਸਤ ਸਿਫਾਰਸ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਸਿੱਖਾਂ, ਹਿੰਦੂਆਂ ਵਿਰੁੱਧ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਜੁਰਮ ਨੂੰ ਬਾਕੀ ਕੌਮਾਂ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਮੁਸਲਮ, ਮੱਧ ਪੂਰਬ ਦੇ ਵਾਸੀਆਂ ਵਿਰੁੱਧ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਨਸਲੀ ਹਿੰਸਾ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਸਲੀ ਹਿੰਸਾ ਦੇ ਜੁਰਮ ਵਜੋਂ ਮੰਨਿਆ ਜਾਵੇ।

ਸ੍ਰੀ ਹੋਲਡਰ ਨੇ ਇਹ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਦੇ ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰ ਜੂਡੀ ਚੂ ਦੇ ਸਵਾਲ ਦੇ ਜਵਾਬ ਵਿਚ ਕੀਤਾ। ਜੂਡੀ ਨੇ ਪਿਛਲੇ ਹਫਤੇ 82 ਸਾਲਾ ਬਜ਼ੁਰਗ ਪਿਆਰਾ ਸਿੰਘ 'ਤੇ ਲੋਹੇ ਦੀ ਰਾਡ ਨਾਲ ਕੀਤੇ ਹਮਲੇ ਦਾ ਮਾਮਲਾ ਉਠਾਇਆ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਸਿੱਖਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਨਸਲੀ ਹਿੰਸਾ ਦੀ ਇਹ ਤਾਜ਼ਾ ਉਦਾਹਰਣ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਐਫ ਬੀ ਆਈ ਦੀ ਨਸਲੀ ਹਿੰਸਾ ਬਾਰੇ ਰਿਪੋਰਟ ਵਿਚ ਸਿੱਖਾਂ ਤੇ ਹਿੰਦੂਆਂ ਉੱਤੇ ਹਮਲਿਆਂ ਦੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮਲ ਨਾ ਕਰਨ ਵਿਰੁੱਧ ਸਖ਼ਤ ਇਤਰਾਜ਼ ਪ੍ਰਗਟਾਇਆ ਸੀ।

# ਓਕ ਕਰੀਕ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਗੋਲੀ ਕਾਂਡ ਦਾ ਨਾਇਕ ਮਰਫੀ ਸੇਵਾਮੁਕਤ

**ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ:** ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਓਕ ਕਰੀਕ ਵਿਚ ਸਿੱਖ ਸ਼ਰਧਾਲੂਆਂ ਉੱਤੇ ਗੋਲੀਆਂ ਵਰ੍ਹਾਉਂਦੇ ਹਮਲਾਵਰ ਤੋਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਬਚਾਉਣ ਵਾਲੇ ਗੋਲੀ ਮਾਰ ਲਈ ਸੀ।

ਗੋਲੀਬਾਰੀ ਦੌਰਾਨ ਮਰਫੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਖਤਰੇ ਵਿਚ ਪਾ ਕੇ ਹਮਲਾਵਰ ਨੂੰ ਘੇਰ ਲਿਆ ਸੀ ਤੇ ਭਾਵੇਂ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸਰੀਰ ਉੱਤੇ 12 ਗੋਲੀਆਂ ਖਾਣੀਆਂ ਪਈਆਂ। ਜਦੋਂ ਤਕ ਉਹ ਪੁਲਿਸ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਨਹੀਂ ਪੁੱਜੀ ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਫਰਜ਼ ਨਿਭਾਉਣੇ ਜਾਰੀ ਰੱਖੇ ਤੇ ਆਪਣੇ ਪੁਲਿਸ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਰਧਾਲੂਆਂ ਤੋਂ ਬਚਾਉਣ ਲਈ ਜਾਨ ਹੀਲ ਕੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦਿੰਦਾ ਰਿਹਾ। ਸ੍ਰੀ ਮਰਫੀ ਇਸ ਵੇਲੇ ਕੌਮੀ ਹੀਰੋ ਹੈ ਤੇ ਸਿੱਖਾਂ ਵਿਚ ਉਸ ਦਾ ਬੇਹੱਦ ਸਤਿਕਾਰ ਹੈ। ਇਸ ਹਫਤੇ ਸ੍ਰੀ ਮਰਫੀ ਨੂੰ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਬਰਾਕ ਓਬਾਮਾ ਵੱਲੋਂ ਸਿਖਰਲੇ ਕੌਮੀ ਪੁਰਸਕਾਰ ਨਾਲ ਸਨਮਾਨਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

ਸਨ ਤੇ ਤਿੰਨ ਗੰਭੀਰ ਜ਼ਖ਼ਮੀ ਹੋ ਗਏ ਸਨ ਤੇ ਹਮਲਾਵਰ ਨੇ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਖ਼ੁਦ ਨੂੰ ਵੀ ਗੋਲੀ ਮਾਰ ਲਈ ਸੀ।

ਗੋਲੀਬਾਰੀ ਦੌਰਾਨ ਮਰਫੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਖਤਰੇ ਵਿਚ ਪਾ ਕੇ ਹਮਲਾਵਰ ਨੂੰ ਘੇਰ ਲਿਆ ਸੀ ਤੇ ਭਾਵੇਂ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸਰੀਰ ਉੱਤੇ 12 ਗੋਲੀਆਂ ਖਾਣੀਆਂ ਪਈਆਂ। ਜਦੋਂ ਤਕ ਉਹ ਪੁਲਿਸ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਨਹੀਂ ਪੁੱਜੀ ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਫਰਜ਼ ਨਿਭਾਉਣੇ ਜਾਰੀ ਰੱਖੇ ਤੇ ਆਪਣੇ ਪੁਲਿਸ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਰਧਾਲੂਆਂ ਤੋਂ ਬਚਾਉਣ ਲਈ ਜਾਨ ਹੀਲ ਕੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦਿੰਦਾ ਰਿਹਾ। ਸ੍ਰੀ ਮਰਫੀ ਇਸ ਵੇਲੇ ਕੌਮੀ ਹੀਰੋ ਹੈ ਤੇ ਸਿੱਖਾਂ ਵਿਚ ਉਸ ਦਾ ਬੇਹੱਦ ਸਤਿਕਾਰ ਹੈ। ਇਸ ਹਫਤੇ ਸ੍ਰੀ ਮਰਫੀ ਨੂੰ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਬਰਾਕ ਓਬਾਮਾ ਵੱਲੋਂ ਸਿਖਰਲੇ ਕੌਮੀ ਪੁਰਸਕਾਰ ਨਾਲ ਸਨਮਾਨਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।



# ਭਾਰਤੀ ਕਬੂਤਰਬਾਜ਼ ਨੂੰ 3 ਸਾਲ ਦੀ ਸਜ਼ਾ

**ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ:** ਕਬੂਤਰਬਾਜ਼ੀ ਕਰਨ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਵਿਚ ਇਕ ਭਾਰਤੀ ਨਾਗਰਿਕ ਨੂੰ ਅਮਰੀਕੀ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਈ ਹੈ। 32 ਸਾਲਾ ਕੌਸ਼ਿਕ ਜਯੋਤੀਭਾਈ ਠੱਕਰ ਉਪਰ ਦੋਸ਼ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਭਾਰਤ ਤੋਂ ਕਈ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਦਾਖ਼ਲ ਕਰਵਾਇਆ। ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਬਰਾਜ਼ੀਲ ਦੇ ਇਕ ਨਾਗਰਿਕ ਫਾਬੀਆਨੋ ਅਗਸਤੋ ਅਮੋਰਿਮ ਨੂੰ ਵੀ 36 ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਮਿਲੀ ਹੈ।

ਟੈਕਸਾਸ ਦੀ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਜੱਜ ਈਵਿੰਗ ਵਰਇਨ ਨੇ ਆਪਣੇ ਹੁਕਮ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਠੱਕਰ ਤੇ ਅਮੋਰਿਮ ਦੋ ਸਾਲਾਂ ਤਕ ਜੇਲ੍ਹ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਨਿਗਰਾਨੀ ਹੇਠ ਰਹਿਣਗੇ। ਦੋਵਾਂ ਦੋਸ਼ੀਆਂ ਨੇ ਆਪਣਾ ਗੁਨਾਹ ਕਬੂਲ ਕਰਿਆ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਦਾਖ਼ਲ ਕਰਵਾਇਆ ਤੇ ਆਪਣੀਆਂ ਜੇਬਾਂ ਭਰੀਆਂ। ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਆਪਣੇ ਕੰਮ ਨੂੰ ਸਿਰੇ ਚਾੜ੍ਹਨ ਲਈ ਦੱਖਣੀ ਅਮਰੀਕਾ, ਕੇਂਦਰੀ ਅਮਰੀਕਾ, ਕੈਰੇਬਿਆਈ ਤੇ ਅਮਰੀਕੀ ਦਲਾਲਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਲੈਂਦੇ ਸਨ। ਇਹ ਭਾਰਤ ਤੋਂ ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਦੱਖਣੀ ਅਮਰੀਕਾ, ਕੇਂਦਰੀ ਅਮਰੀਕਾ ਤੇ ਕੈਰੇਬਿਆਈ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਲਿਆਉਣ ਮਗਰੋਂ ਹਵਾਈ, ਕਾਰਾਂ, ਟਰੱਕਾਂ ਆਦਿ ਜਾਂ ਪੈਦਲ ਹੀ ਅਮਰੀਕੀ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਦਾਖ਼ਲ ਕਰਵਾ ਦਿੰਦੇ ਸਨ।

ਭਾਰਤੀ ਵਿਦਿਆਰਥਣ ਦੇ ਕਾਤਲ ਨੂੰ 45 ਸਾਲ ਕੈਦ

**ਮੈਲਬਰਨ:** ਇਕ ਭਾਰਤੀ ਵਿਦਿਆਰਥਣ ਨਾਲ ਗਿਣਮਿਥ ਕੇ ਬਲਾਤਕਾਰ ਕਰਨ ਪਿੱਛੋਂ ਉਸ ਦੇ ਕਾਤਲ ਦੇ ਦੋਸ਼ੀ ਆਸਟਰੇਲੀਆ ਨੌਜਵਾਨ ਨੂੰ ਅਦਾਲਤ ਨੇ 45 ਸਾਲ ਕੈਦ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਈ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ 30 ਸਾਲ ਉਸ ਨੂੰ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਪੈਰੋਲ ਦੇ ਬੰਦ ਰੱਖਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਸਜ਼ਾ ਨਿਊ ਸਾਊਥ ਵੇਲਜ਼ ਦੀ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਦੇ ਜੱਜ ਡਰੈਕ ਪ੍ਰਾਈਸ ਨੇ ਮੁਜਰਮ 21 ਸਾਲਾ ਡੈਨੀਅਲ ਸਟੈਨੀ-ਰੈਗੀਨੋਲਡ ਨੂੰ ਸੁਣਾਈ ਹੈ।

ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਪਹਿਲਾਂ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿਚ ਬੰਦ ਰਹਿਣ ਦਾ ਸਮਾਂ ਮਿਲਾ ਕੇ ਵੀ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰਚ 2041 ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਹੀ ਪੈਰੋਲ ਮਿਲ ਸਕੇਗੀ। ਉਸ ਨੇ 24 ਸਾਲਾ ਭਾਰਤੀ ਮੁਟਿਆਰ ਤੋਂਸ਼ਾ ਤੱਖੜ ਜੋ ਉਸ ਦੀ ਹਮਜ਼ਮਾਤਣ ਸੀ, ਨਾਲ ਬਲਾਤਕਾਰ ਕਰਨ ਪਿੱਛੋਂ ਤਾਰ ਨਾਲ ਉਸ ਦਾ

# ਹੁਣ ਸ਼ਰਾਬੀ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਖੈਰ ਨਹੀਂ

**ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ:** ਅਮਰੀਕੀ ਸਰਕਾਰ ਸ਼ਰਾਬ ਪੀ ਕੇ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਹੋਰ ਸਖ਼ਤੀ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੀ ਚਾਹਵਾਨ ਹੈ ਤੇ ਇਸ ਵੱਲੋਂ ਸੂਬਾ ਸਰਕਾਰਾਂ 'ਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਲਈ ਮਨਜ਼ੂਰਸ਼ੁਦਾ ਸ਼ਰਾਬ ਦੀ ਹੱਦ ਘਟਾਉਣ।

ਇਸ ਵੇਲੇ ਪ੍ਰਤੀ ਲਿਟਰ ਖ਼ੂਨ ਵਿੱਚ 0.8 ਗ੍ਰਾਮ ਅਲਕੋਹਲ ਵਾਲਾ ਵਿਅਕਤੀ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਦੋਂਕਿ ਕੌਮੀ ਟਰਾਂਸਪੋਰਟ ਸੁਰੱਖਿਆ ਬੋਰਡ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਹੱਦ ਘਟਾ ਕੇ 0.5 ਗ੍ਰਾਮ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਨਾਲ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਦੁਨੀਆ ਦੇ ਦੂਜੇ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਮੁਲਕਾਂ ਨਾਲ ਬਰਾਬਰੀ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ।

ਬੋਰਡ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਪ੍ਰਤੀ ਲਿਟਰ ਖ਼ੂਨ ਵਿਚ 0.5 ਗ੍ਰਾਮ ਅਲਕੋਹਲ ਹੋਣ ਨਾਲ ਵੀ ਬਹੁਤੇ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਤੇ ਦੇਖਣ ਵਿਚ ਪ੍ਰੋਸ਼ਾਨੀ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਜੋ ਭਿਆਨਕ ਹਾਦਸੇ ਦਾ ਕਾਰਨ ਬਣ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਸੰਸਾਰ ਦੇ 100 ਤੋਂ ਵੱਧ ਮੁਲਕਾਂ ਵਿਚ ਇਹ ਹੱਦ 0.5 ਗ੍ਰਾਮ ਹੀ ਮਿਥੀ ਗਈ ਹੈ। ਬੋਰਡ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ 50 ਸੂਬਿਆਂ ਵੱਲੋਂ ਵੀ ਅਜਿਹਾ ਹੀ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ।

ਬੋਰਡ ਦੇ ਚੇਅਰਮੈਨ ਦੇਬੋਰਾ ਏ ਪੀ ਹਰਸਮੈਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਬਹੁਤੇ ਅਮਰੀਕੀਆਂ ਦਾ ਖਿਆਲ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਖ਼ਤਰਨਾਕ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਦਾ ਮਸਲਾ ਹੱਲ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ ਪਰ ਅਸਲ ਵਿਚ ਇਹ ਹਾਲੇ ਵੀ ਇਕ ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਵਰਗੀ ਸਮੱਸਿਆ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹਰ ਸਾਲ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਸ਼ਰਾਬੀ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਕਾਰਨ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਹਾਦਸਿਆਂ ਵਿਚ ਦਸ ਹਜ਼ਾਰ ਦੇ ਕਰੀਬ ਜਾਨਾਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ਤੇ 1.73 ਲੱਖ ਤੋਂ ਵੱਧ ਜ਼ਖ਼ਮੀ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

# ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਬਾਰੇ ਬਾਦਲ ਵਿਰੁਧ ਕੇਸ ਰੱਦ

**ਸ਼ਿਕਾਗੋ:** ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ ਜਥੇਬੰਦੀ ਸਿੱਖਸ ਫਾਰ ਜਸਟਿਸ ਵਲੋਂ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਦੇ ਮਾਮਲੇ 'ਤੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਵਿਰੁਧ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਕੇਸ ਮਿਲਵਾਕੀ ਦੀ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਲੰਬੇ ਸੁੱਕਰਵਾਰ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ।

ਪਟੀਸ਼ਨਰਾਂ ਨੇ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਸੀ ਕਿ 9 ਅਗਸਤ 2012 ਨੂੰ ਓਕ ਕਰੀਕ ਹਾਈ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਅਮਰੀਕਾ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਨਿਆਂ ਵਿਭਾਗ ਵੱਲੋਂ ਕਰਵਾਏ ਗਏ ਸਮਾਰੋਹ ਦੌਰਾਨ ਬਾਦਲ ਨੂੰ ਸੰਮਨ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਸਨ ਜਦਕਿ ਪ੍ਰਤੀਵਾਦੀ ਧਿਰ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਹੈ ਕਿ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ 9 ਅਗਸਤ ਨੂੰ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਗਏ ਤੇ ਉਹ ਇਕ ਮਾਲ ਵਿਚ ਸ਼ਾਪਿੰਗ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਜੱਜ ਨੇ ਇਹ ਕੇਸ ਰੱਦ ਕਰਨ ਦੀ ਅਪੀਲ ਪ੍ਰਵਾਨ ਕਰ ਲਈ। ਇਹ ਕੇਸ 8 ਅਗਸਤ 2012 ਨੂੰ ਉਸ ਵੇਲੇ ਦਰਜ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਜਦੋਂ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਅਮਰੀਕਾ ਦੌਰੇ 'ਤੇ ਮਿਲਵਾਕੀ ਦੇ ਇਕ ਬਿਜਨਸਮੈਨ ਦੀ ਧੀ ਦੇ ਵਿਆਹ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਲਈ ਪਹੁੰਚੇ ਸਨ ਅਤੇ 5 ਅਗਸਤ ਨੂੰ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਓਕ ਕਰੀਕ ਦਾ ਗੋਲੀ ਕਾਂਡ ਹੋ ਚੁਕਾ ਸੀ। ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਜੱਜ ਜਿਨ ਅਡੋਲਸਨ ਨੇ ਇਹ ਕੇਸ ਇਸ ਬਿਨਾਂ 'ਤੇ ਰੱਦ ਕੀਤਾ ਕਿ ਸ. ਬਾਦਲ ਨੂੰ ਸੰਮਨਾਂ ਦੀ ਤਾਮੀਲ ਨਹੀਂ ਹੋਈ ਅਤੇ ਇਹ ਸੰਮਨ ਤਰਜਮਾਕਾਰ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਓਕ ਕਰੀਕ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਪਹੁੰਚੇ ਸੁਰੱਖਿਅਕ ਸਿੰਘ ਕਾਲੜਾ ਨੂੰ ਗਲਤੀ ਨਾਲ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਸਨ।

ਇਸੇ ਦੌਰਾਨ ਸਿੱਖਸ ਫਾਰ ਜਸਟਿਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਮਾਨਵੀ ਹੱਕਾਂ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਦਾ ਕੇਸ ਰੱਦ ਕਰਨ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਨੂੰ ਉਪਰਲੀ



ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ

ਅਟਾਰਨੀ ਗੁਰਪਤਵੰਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਜੱਜ ਐਡਲਮੈਨ ਨੇ ਕੇਸ ਸਿਰਫ ਇਸ ਆਧਾਰ ਉੱਤੇ ਰੱਦ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ "ਗਲਤ ਪਛਾਣ" ਦਾ ਸਿੱਧਾ ਜਿਹਾ ਕੇਸ ਹੈ ਅਤੇ ਸੰਮਨ ਸ. ਬਾਦਲ ਦੀ ਥਾਂ ਸ੍ਰੀ ਕਾਲੜਾ ਨੂੰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ। ਅਟਾਰਨੀ ਪੰਨੂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਦਿੰਦਿਆਂ ਜੱਜ ਨੇ ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਰੱਖਿਆ ਕਿ ਸ. ਬਾਦਲ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਕੋਈ ਸਿੱਧਾ ਸਬੂਤ ਦੇਣ ਵਿਚ ਅਸਫਲ ਰਹੇ ਹਨ ਕਿ ਉਹ ਸੰਮਨ ਤਾਮੀਲ ਕਰਨ ਦੇ ਸਮੇਂ 4:40 ਤੋਂ 5:10 ਦੇ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਓਕ ਕਰੀਕ ਹਾਈ ਸਕੂਲ ਦੀ ਥਾਂ ਬੋਇਲਰ ਰੂਪਰ ਸਟੋਰ ਵਿਚ ਸਨ।

# ਪਾੜ੍ਹੇ ਨੂੰ ਅਗਵਾ ਹੋਣ ਦਾ ਡਰਾਮਾ ਮਹਿੰਗਾ ਪਿਆ

**ਲੰਡਨ:** ਆਪਣੇ ਹੀ ਪਿਉ ਤੇ ਭਾਰਤੀ ਮੂਲ ਦੇ ਨਾਮੀ ਕਾਰੋਬਾਰੀ ਰਾਜਿੰਦਰ ਮਾਸ਼ਰੂ ਨੂੰ 6.20 ਲੱਖ ਪੌਂਡ ਦੀ ਕੀਮਤ ਦੇ ਸੋਨੇ ਦਾ ਚੂਨਾ ਲਾਉਣ ਲਈ ਫਿਲਮੀ ਅੰਦਾਜ਼ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਅਗਵਾ ਦਾ ਡਰਾਮਾ ਰਚਣ ਵਾਲੇ ਉਸ ਦੇ 21 ਸਾਲਾ ਮੁੰਡੇ ਨੂੰ ਪੌਣੇ ਚਾਰ ਸਾਲ ਲਈ ਜੇਲ੍ਹ ਜਾਣਾ ਪਿਆ ਹੈ। ਵਿਰਾਜ ਮਾਸ਼ਰੂ ਨੇ ਇਹ ਸਾਜ਼ਿਸ਼ ਆਪਣੇ 26 ਸਾਲਾ ਦੋਸਤ ਅਮਿਤ ਪਟੇਲ ਨਾਲ ਮਿਲ ਕੇ ਰਚੀ ਸੀ।

ਵਿਰਾਜ ਨੇ ਇਹ ਕਦਮ ਇਸ ਕਰਕੇ ਚੁੱਕਿਆ ਕਿਉਂਕਿ ਬਰਤਾਨੀਆ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਾਈ ਦੌਰਾਨ ਉਸ ਦੇ ਐਸੋ-ਆਰਾਮ ਵਾਲੇ ਰਹਿਣ-ਸਹਿਣ ਨੂੰ ਨੱਥ ਪਾਉਣ ਲਈ ਉਸ ਦੇ ਪਿਉ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਹਰ ਹਫਤੇ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ 500 ਪੌਂਡ ਜੇਬ ਖਰਚਾ ਦੇਣਾ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਉਸ ਦੇ ਪਿਤਾ ਦਾ ਕਾਰੋਬਾਰ ਕੀਨੀਆ (ਅਫਰੀਕਾ) ਵਿਚ ਮੌਬਾਸਾ ਵਿਚ ਹੈ। ਲੌਜਿਸਟਿਕਸ ਫਰਮ ਪੀ.ਐਨ.ਮਾਸ਼ਰੂ ਲਿਮਟਿਡ ਦੇ ਮਾਲਕ ਸ੍ਰੀ ਰਾਜਿੰਦਰ ਮਾਸ਼ਰੂ ਨੂੰ ਪਟੇਲ ਨੇ ਫੋਨ ਕਰਕੇ ਧਮਕੀ ਦਿੱਤੀ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਉਸ ਦੇ ਪੁੱਤ ਨੂੰ ਅਗਵਾ ਕਰ

ਲਿਆ ਹੈ ਤੇ ਇਸ ਬਦਲੇ ਫਿਰੋਤੀ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ। ਇਸ ਵੇਲੇ ਉਸ ਹੋਵੇ ਲੰਡਨ ਦੇ ਇਕ ਹੋਟਲ ਵਿਚ ਲੁਕੇ ਰਹੇ।

ਇਹ ਘਟਨਾ ਅਕਤੂਬਰ 2012 ਵਿਚ ਵਾਪਰੀ ਜਦੋਂ ਪਟੇਲ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਇਕ ਹੋਰ ਸਾਥੀ ਮਾਰਕਸ ਬੈਨਟ (31) ਨੇ ਸ੍ਰੀ ਰਾਜਿੰਦਰ ਮਾਸ਼ਰੂ ਵਾਰ-ਵਾਰ ਫੋਨ ਕਰ ਕੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਲੰਡਨ ਦੇ ਇਕ ਮਸ਼ਹੂਰ ਸਟੋਰ ਦੇ ਖਾਤੇ ਵਿਚ 6.14 ਲੱਖ ਪੌਂਡ ਦਾ ਸੋਨਾ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਾਵੇ। ਪਟੇਲ ਨੇ ਧਮਕੀ ਦਿੱਤੀ ਕਿ ਫਿਰੋਤੀ ਨਾ ਮਿਲਣ ਦੀ ਸੂਰਤ ਵਿਚ ਉਹ ਵਿਰਾਜ ਨਾਲ 'ਬਲਾਤਕਾਰ' ਕਰੇਗਾ ਤੇ ਉਸ ਦੀ ਇਕ ਉਂਗਲ ਵੱਢ ਦੇਵੇਗਾ ਪਰ ਪੁਲਿਸ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਤਲਾਸ਼ ਵਿਚ ਜੁਟੀ ਹੋਈ ਸੀ ਤੇ ਉਹ ਪਹਿਲੀ ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਇਕ ਕਾਰ ਵਿਚ ਜਾਂਦੇ ਫੜੇ ਗਏ।

ਵਿਰਾਜ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿਚ ਇਸ ਗੱਲ ਉੱਤੇ ਅਤਿਆਰਿਹਾ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਅਗਵਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਪਰ ਪਟੇਲ ਛੇਤੀ ਹੀ ਮੰਨ ਗਿਆ ਕਿ ਇਹ ਡਰਾਮਾ ਸੀ। ਸਾਊਥਵਾਰਕ ਦੀ ਸਾਹੀ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਵਿਰਾਜ

ਨੂੰ ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਨੌਂ ਮਹੀਨੇ ਕੈਦ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਈ ਹੈ। ਜੱਜ ਅਲਿਸਟੇਅਰ ਮੈਕਕਰੀਥ ਨੇ ਫੈਸਲਾ ਸੁਣਾਉਂਦਿਆਂ ਇਸ ਘਟਨਾ ਨੂੰ ਪਿਤਾ ਦੇ ਪਿਆਰ ਨਾਲ ਜ਼ਾਲਮਾਨਾ ਖਿਲਵਾਤ ਕਰਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਬੈਨਟ ਨੂੰ ਇਕ ਸਾਲ ਕੈਦ ਕੀਤੀ ਹੈ ਜਦੋਂਕਿ ਅਮਿਤ ਪਟੇਲ ਨੂੰ ਸਜ਼ਾ 24 ਮਈ ਨੂੰ ਸੁਣਾਈ ਜਾਵੇਗੀ।

# ਹਜ਼ੂਰ ਸਾਹਿਬ ਤੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਿਚਾਲੇ ਨਵੀਂ ਰੇਲ ਗੱਡੀ ਸ਼ੁਰੂ

**ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ:** ਤਖ਼ਤ ਸ੍ਰੀ ਹਜ਼ੂਰ ਸਾਹਿਬ ਨੰਦੇੜ ਤੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਿਚਾਲੇ ਇਕ ਹੋਰ ਨਵੀਂ ਰੇਲ ਗੱਡੀ ਆਰੰਭ ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਜੋ ਫਿਲਹਾਲ ਹਫਤੇ ਵਿਚ ਇਕ ਦਿਨ ਚੱਲੇਗੀ। ਇਹ ਰੇਲ ਗੱਡੀ ਨੂੰ ਤਖ਼ਤ ਸ੍ਰੀ ਹਜ਼ੂਰ ਸਾਹਿਬ ਤੋਂ ਉਥੋਂ ਦੇ ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰ ਭਾਸਕਰ ਰਾਓ ਨੇ ਹਰੀ ਝੰਡੀ ਦੇ ਕੇ ਰਵਾਨਾ ਕੀਤਾ।

ਸੱਚਖੰਡ ਸ੍ਰੀ ਹਜ਼ੂਰ ਸਾਹਿਬ ਅਬਚਲ ਨਗਰ ਪ੍ਰਬੰਧਕੀ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਸੁਪਰਡੈਂਟ ਡੀਪੀ ਸਿੰਘ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਇਹ ਰੇਲ ਗੱਡੀ ਤਖ਼ਤ ਹਜ਼ੂਰ ਸਾਹਿਬ ਨੰਦੇੜ ਤੋਂ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਲਈ ਚੱਲੇਗੀ।

ਫਿਲਹਾਲ ਇਹ ਹਫਤੇ ਵਿਚ ਇਕ ਦਿਨ ਹਰ ਬੁੱਧਵਾਰ ਨੂੰ ਹਜ਼ੂਰ ਸਾਹਿਬ ਤੋਂ ਸਵੇਰੇ 11 ਵਜੇ ਰਵਾਨਾ ਹੋਵੇਗੀ ਤੇ ਵੀਰਵਾਰ ਰਾਤ 10 ਵਜੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਪੁੱਜੇਗੀ। ਇਹੀ ਰੇਲ ਗੱਡੀ ਹਰ ਸੋਮਵਾਰ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਤੋਂ ਦੁਪਹਿਰ ਦੇ ਵਜੇ ਹਜ਼ੂਰ ਸਾਹਿਬ ਲਈ ਰਵਾਨਾ ਹੋਵੇਗੀ ਤੇ ਮੰਗਲਵਾਰ ਰਾਤ 11.45 ਵਜੇ ਹਜ਼ੂਰ ਸਾਹਿਬ ਪੁੱਜੇਗੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਨੰਦੇੜ ਵਿਚਾਲੇ ਹਫਤੇ ਵਿਚ ਸੱਤ ਦਿਨ ਲਗਾਤਾਰ ਇਕ ਰੇਲ ਗੱਡੀ ਚਲਦੀ ਹੈ ਪਰ ਇਸ ਵਿਚ ਯਾਤਰੂਆਂ ਦੀ ਭਾਰੀ ਅਗਾਉ ਬੁਕਿੰਗ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ।

ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹਜ਼ੂਰ ਸਾਹਿਬ ਤੇ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਵਿਚਾਲੇ ਵੀ ਇਕ ਨਵੀਂ ਰੇਲ ਗੱਡੀ ਜੁਲਾਈ ਮਹੀਨੇ ਤੋਂ ਅਰੰਭ ਹੋਵੇਗੀ ਜੋ ਹਫਤੇ ਵਿਚ ਇਕ ਦਿਨ ਚੱਲੇਗੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹਜ਼ੂਰ ਸਾਹਿਬ ਐਕਸਪ੍ਰੈੱਸ ਜੋ ਤਖ਼ਤ ਸ੍ਰੀ ਹਜ਼ੂਰ ਸਾਹਿਬ ਤੇ ਗੰਗਾ ਨਗਰ ਵਿਚਾਲੇ ਹਫਤੇ ਵਿਚ ਇਕ ਦਿਨ ਚਲਦੀ ਸੀ, ਹੁਣ 11 ਅਪਰੈਲ ਤੋਂ ਹਫਤੇ ਵਿਚ ਤਿੰਨ ਦਿਨ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਈ ਹੈ।

# ਭਾਰਤੀ ਵਿਦਿਆਰਥਣ ਦੇ ਕਾਤਲ ਨੂੰ 45 ਸਾਲ ਕੈਦ

**ਮੈਲਬਰਨ:** ਇਕ ਭਾਰਤੀ ਵਿਦਿਆਰਥਣ ਨਾਲ ਗਿਣਮਿਥ ਕੇ ਬਲਾਤਕਾਰ ਕਰਨ ਪਿੱਛੋਂ ਉਸ ਦੇ ਕਾਤਲ ਦੇ ਦੋਸ਼ੀ ਆਸਟਰੇਲੀਆ ਨੌਜਵਾਨ ਨੂੰ ਅਦਾਲਤ ਨੇ 45 ਸਾਲ ਕੈਦ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਈ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ 30 ਸਾਲ ਉਸ ਨੂੰ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਪੈਰੋਲ ਦੇ ਬੰਦ ਰੱਖਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਸਜ਼ਾ ਨਿਊ ਸਾਊਥ ਵੇਲਜ਼ ਦੀ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਦੇ ਜੱਜ ਡਰੈਕ ਪ੍ਰਾਈਸ ਨੇ ਮੁਜਰਮ 21 ਸਾਲਾ ਡੈਨੀਅਲ ਸਟੈਨੀ-ਰੈਗੀਨੋਲਡ ਨੂੰ ਸੁਣਾਈ ਹੈ।

ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਪਹਿਲਾਂ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿਚ ਬੰਦ ਰਹਿਣ ਦਾ ਸਮਾਂ ਮਿਲਾ ਕੇ ਵੀ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰਚ 2041 ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਹੀ ਪੈਰੋਲ ਮਿਲ ਸਕੇਗੀ। ਉਸ ਨੇ 24 ਸਾਲਾ ਭਾਰਤੀ ਮੁਟਿਆਰ ਤੋਂਸ਼ਾ ਤੱਖੜ ਜੋ ਉਸ ਦੀ ਹਮਜ਼ਮਾਤਣ ਸੀ, ਨਾਲ ਬਲਾਤਕਾਰ ਕਰਨ ਪਿੱਛੋਂ ਤਾਰ ਨਾਲ ਉਸ ਦਾ

ਗਲ ਘੁੱਟ ਕੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਇਹ ਘਟਨਾ 21 ਮਾਰਚ, 2011 ਨੂੰ ਵਾਪਰੀ ਸੀ ਜਦੋਂ ਉਹ 19 ਸਾਲਾਂ ਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਨੇ ਲਾਸ਼ ਇਕ ਸੂਟਕੇਸ ਵਿਚ ਬੰਦ ਕਰ ਕੇ ਪੈਰਾਮੈਟਾ ਦਰਿਆ ਵਿਚੋਂ ਨਿਕਲਦੀ ਨਹਿਰ ਵਿਚ ਸੁੱਟ ਦਿੱਤੀ ਸੀ।

ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਉਸ ਨੇ ਇੰਟਰਨੈੱਟ 'ਤੇ ਅਜਿਹੇ ਬਲਾਤਕਾਰਾਂ, ਕਤਲਾਂ ਆਦਿ ਦੀਆਂ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਤੇ ਅਦਾਲਤਾਂ ਦੇ ਫੈਸਲਿਆਂ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਿਆ ਸੀ। ਮ੍ਰਿਤਕਾ ਅਕਾਊਟੈਂਸੀ ਦੀ ਵਿਦਿਆਰਥਣ ਸੀ ਤੇ ਮੁਜਰਮ ਦੇ ਗੁਆਂਢ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੀ ਸੀ। ਘਟਨਾ ਵਾਲੀ ਸਵੇਰ ਮੁਜਰਮ ਨੇ ਤੋਸ਼ਾ ਦੇ ਕਮਰੇ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੀ ਉਸ ਦੀ ਸਾਬਣ ਕੁੜੀ ਦੇ ਚਲੇ ਜਾਣ ਦੀ ਉਡੀਕ ਕੀਤੀ। ਉਸ ਦੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਥੋੜ੍ਹੀ ਦੇਰ ਬਾਅਦ ਉਸ ਨੇ ਤੋਸ਼ਾ 'ਤੇ ਧਾਵਾ ਬੋਲ ਦਿੱਤਾ। ਤੋਸ਼ਾ ਦਾ ਪਰਿਵਾਰ ਵੀ ਸੁਣਵਾਈ ਮੌਕੇ ਭਾਰਤ ਤੋਂ ਇਥੇ ਪੁੱਜਾ ਹੋਇਆ ਸੀ।

# ਤਪਸ਼ ਨਾਲ ਐਵਰੈਸਟ 'ਤੇ ਬਰਫ ਖੁਰੀ

**ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ:** ਪਿਛਲੇ 50 ਸਾਲ ਦੌਰਾਨ ਆਲਮੀ ਤਪਸ਼ ਕਾਰਨ ਮਾਊਂਟ ਐਵਰੈਸਟ ਦੀ ਹਿਮ ਪਰਤ ਘੱਟ ਰਹੀ ਹੈ ਤੇ ਗਲੇਸ਼ੀਅਰ ਬੜੀ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਸੁੱਕ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਹ ਖੁਲਾਸਾ ਇਕ ਨਵੇਂ ਅਧਿਐਨ ਰਾਹੀਂ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਇਕ ਵਰਗ ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਤੋਂ ਘੱਟ ਆਕਾਰ ਦੇ ਗਲੇਸ਼ੀਅਰ ਤਾਂ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਲੋਪ ਹੀ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ ਤੇ 1960ਵਿਆਂ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਕੁਝ ਸਤਹਿ ਖੇਤਰ 43 ਫੀਸਦੀ ਘੱਟ ਚੁੱਕਿਆ ਹੈ।



ਇਟਲੀ ਦੀ ਮਿਲਾਨ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਤੋਂ ਸੁਦੀਪ ਠਾਕੁਰੀ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਾਲੀ ਟੀਮ ਦੀ ਖੋਜ ਮੁਤਾਬਕ ਗਲੇਸ਼ੀਅਰ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਖੁਰ ਰਹੇ ਹਨ ਤੇ ਇਸ ਦੇ ਇਵਜ਼ ਵਿਚ ਬਰਫ ਜੰਮ ਘੱਟ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਨਾਲ ਬਰਫ ਹੇਠ ਦੱਬੀਆਂ ਡੂੰਘੀਆਂ ਚਟਾਨਾਂ ਤੇ ਮਲਬਾ ਨੰਗਾ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। 1960ਵਿਆਂ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਇਹ ਮਲਬੇ ਤੇ ਚਟਾਨਾਂ ਵਾਲਾ ਖੇਤਰ 17 ਫੀਸਦੀ ਵਧਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਖੋਜੀ ਟੀਮ ਵੱਲੋਂ ਮਾਊਂਟ ਐਵਰੈਸਟ ਦੇ ਪਹਾੜਾਂ ਤੇ ਨੈਸ਼ਨਲ ਪਾਰਕ ਵਿਚ ਪੈ ਰਹੀ ਬਰਫ ਨੂੰ ਨਵੇਂ ਸਿਰਿਓ ਵਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤੇ ਇਸ ਖਿੱਤੇ ਵਿਚ ਤਾਪਮਾਨ ਤੇ ਬਰਫ ਜੰਮਣ ਦੇ ਰੁਝਾਨਾਂ ਦਾ ਅਧਿਐਨ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਟੀਮ ਨੇ ਦੇਖਿਆ ਕਿ ਐਵਰੈਸਟ ਖਿੱਤਾ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਗਰਮ

ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤੇ 1990ਵਿਆਂ ਦੇ ਮੁੱਢ ਤੋਂ ਬਰਫ ਵੀ ਘੱਟ ਪੈ ਰਹੀ ਹੈ। ਅਧਿਐਨਕਾਰੀਆਂ ਦਾ ਮੰਨਣਾ ਹੈ ਕਿ ਐਵਰੈਸਟ ਖਿੱਤੇ ਵਿਚ ਬਰਫ ਦੀ ਪਰਤ ਦੇ ਖਤਮ ਹੋਣ ਦਾ ਕਾਰਨ ਮਨੁੱਖੀ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਕਾਰਨ ਪੈਦਾ ਹੋਈਆਂ ਗਰੀਨ ਹਾਊਸ ਗੈਸਾਂ ਹਨ ਜੋ ਆਲਮੀ ਜਲਵਾਯੂ ਵਿਚ ਵੱਡੇ ਫੇਰਬਦਲ ਕਾਰਨ ਬਣ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਇਸ

ਟੀਮ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਐਵਰੈਸਟ ਤੇ ਨਾਲ ਲੱਗਦੇ 1140 ਵਰਗ ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਲੰਮੇ-ਚੌੜੇ ਸਾਗਰਮਤਾ ਨੈਸ਼ਨਲ ਪਾਰਕ ਵਿਚ ਜੰਮੇ ਗਲੇਸ਼ੀਅਰ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਸੁੱਕ ਰਹੇ ਹਨ। ਹਿਮਾਲਿਆਈ ਗਲੇਸ਼ੀਅਰ ਤਾਂ ਏਸ਼ੀਆ ਲਈ ਜਲ ਸਰੋਤ ਹਨ ਜੋ ਖੁਸ਼ਕ ਮੌਸਮ ਵਿਚ ਹੇਠਲੇ ਖੇਤਰਾਂ ਨੂੰ ਪਾਣੀ ਦਿੰਦੇ ਹਨ।

# ਆਲਮੀ ਤਪਸ਼ ਲਈ ਮਨੁੱਖ ਹੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ

**ਮੈਲਬਰਨ:** ਧਰਤੀ 'ਤੇ ਲਗਾਤਾਰ ਵਧ ਰਹੀ ਤਪਸ਼ ਲਈ ਮਨੁੱਖ ਤੌਰ 'ਤੇ ਇਨਸਾਨ ਹੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹੈ। ਲੰਘੇ 21 ਸਾਲਾਂ ਦੌਰਾਨ ਵਾਤਾਵਰਣ ਤਬਦੀਲੀ ਬਾਰੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਹੋਏ ਚਾਰ ਹਜ਼ਾਰ ਅਧਿਐਨਾਂ ਦੇ ਮੁਲਾਂਕਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇਹ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਹੁਣ ਤੱਕ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵਿਆਪਕ ਅਧਿਐਨ ਹੈ ਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ 97 ਫੀਸਦੀ ਦੀ ਇਸ ਬਾਰੇ ਸਹਿਮਤੀ ਹੈ ਕਿ ਧਰਤੀ ਦੀ ਤਪਸ਼ ਅਸੀਂ ਖੁਦ ਪੈਦਾ ਕੀਤੀ ਹੈ।

ਇਹ ਲੱਭਤਾਂ ਇਸ ਬਾਰੇ ਜਨਤਕ ਰਾਏ ਤੋਂ ਕਾਫੀ ਉਲਟ ਹਨ ਕਿਉਂਕਿ 2012 ਵਿਚ ਇਕ ਸਰਵੇ ਵਿਚ ਇਹ ਗੱਲ ਸਾਹਮਣੇ ਆਈ ਸੀ ਕਿ ਵਿਗਿਆਨੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਧਰਤੀ ਤਪਸ਼ ਲਈ ਮਨੁੱਖਾਂ ਨੂੰ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਮੰਨੇ ਜਾਣ ਦੇ ਵਿਚਾਰ ਨਾਲ ਅੱਧੇ ਤੋਂ ਵੱਧ ਅਮਰੀਕੀ ਜਾਂ ਤਾਂ ਸਹਿਮਤ ਨਹੀਂ ਹਨ ਤੇ ਜਾਂ ਇਹ ਇਸ ਗੱਲ ਤੋਂ ਅਣਜਾਣ ਹਨ।

ਇਸ ਮੁਲਾਂਕਣ ਦੇ ਮੁੱਖ ਖੋਜਕਾਰ ਕੁਈਨਜ਼ਲੈਂਡ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੇ ਜੌਹਨ ਕੁੱਕ ਨੇ

ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਾਡੀਆਂ ਲੱਭਤਾਂ ਸਾਬਤ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ ਕਿ ਧਰਤੀ ਤਪਸ਼ ਦੇ ਕਾਰਨ ਬਾਰੇ ਵਿਗਿਆਨੀਆਂ ਵਿਚ ਵਿਆਪਕ ਸਹਿਮਤੀ ਹੈ, ਹਾਲਾਂਕਿ ਜਨਤਕ ਧਾਰਨਾ ਇਸ ਦੇ ਉਲਟ ਹੈ। ਵਿਗਿਆਨੀਆਂ ਨੇ ਇਹ ਮੁਲਾਂਕਣ ਮਾਰਚ 2012 ਵਿਚ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਸੀ ਜਿਸ ਵਿਚ 1991 ਤੋਂ 2011 ਦੌਰਾਨ ਆਲਮੀ ਤਪਸ਼ ਤੇ ਵਾਤਾਵਰਣ ਤਬਦੀਲੀ ਬਾਰੇ ਨਸ਼ਰ ਹੋਈਆਂ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਨੂੰ ਲਿਆ ਗਿਆ।

# ਅਮਰੀਕੀ ਤੇ ਭਾਰਤੀ ਫੌਜਾਂ ਵੱਲੋਂ ਜੰਗੀ ਮਸ਼ਕਾਂ

**ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ:** ਭਵਿੱਖ ਵਿਚ ਲੋੜ ਪੈਣ 'ਤੇ ਆਪਸੀ ਤਾਲਮੇਲ ਬਣਾਉਣ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਅਮਰੀਕੀ ਤੇ ਭਾਰਤੀ ਫੌਜਾਂ ਜੰਗੀ ਮਸ਼ਕਾਂ ਵਿਚ ਜੁਟੀਆਂ ਹਨ। ਅਜਿਹੀਆਂ ਮਸ਼ਕਾਂ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਭਾਰਤ ਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਸ਼ਾਂਤੀ ਸੈਨਾਵਾਂ ਵਜੋਂ ਮਿਲ ਕੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤੀਜੇ ਮੁਲਕ ਵਿਚ ਮਾਸੂਮ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਥੋਂ ਦੀ ਸੱਤਾਧਾਰੀ ਧਿਰ ਜਾਂ ਵਿਰੋਧੀ ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਧਿਰ ਤੋਂ ਖਤਰਾ ਹੋਵੇ, ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਬਾਹਰ ਕੱਢਣ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਸਾਂਝੇ ਤੌਰ ਉੱਤੇ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਅਜਿਹਾ ਹੀ ਯੁੱਧ ਅਭਿਆਸ ਭਾਰਤ ਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀਆਂ ਸੈਨਾਵਾਂ ਉੱਤਰੀ ਕੋਰੋਲੀਨਾ ਵਿਚ ਮਿਲ ਕੇ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਪੰਜਵੀਂ ਗੋਰਖਾ ਰਾਈਫਲ ਦੇ ਭਾਰਤ ਤੋਂ 200 ਜਵਾਨ ਇਸ ਅਭਿਆਸ ਵਿਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈ ਰਹੇ ਹਨ ਤੇ 400 ਤੋਂ ਵੱਧ ਅਮਰੀਕੀ ਫੌਜੀ ਇਸ ਅਭਿਆਸ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਅਮਰੀਕੀ ਫੌਜ ਦੇ ਲੈਫਟੀਨੈਂਟ ਕਰਨਲ ਫਿਲ ਸੋਨੀਆ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਆਪਸੀ ਭਰੋਸਾ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਮਸ਼ਕ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਜਦੋਂ ਵੀ ਕਦੇ ਲੋੜ ਪਵੇ ਤਾਂ ਇਸ ਨੂੰ ਅਮਲ ਵਿਚ ਲਿਆਂਦਾ ਜਾ

ਸਕੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਦੋਵਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਸੈਨਾਵਾਂ ਅਜਿਹੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਾਰਵਾਈ ਲਈ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਹੇਠ ਮੰਨ ਕੇ ਚੱਲ ਰਹੀਆਂ ਹਨ ਤੇ ਆਪਣੇ-ਆਪਣੇ ਅਨੁਭਵ ਸਾਂਝੇ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਅਮਰੀਕੀ ਸੈਨਾਵਾਂ ਕੋਲ, ਜਿਥੇ ਅਜਿਹੀਆਂ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਲਈ ਇਰਾਕ ਤੇ ਅਫਗਾਨਿਸਤਾਨ ਵਰਗੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦਾ ਅਨੁਭਵ ਹੈ, ਉਥੇ ਭਾਰਤੀ ਸੈਨਾ ਕੋਲ ਜੰਮੂ-ਕਸ਼ਮੀਰ ਦਾ ਅਨੁਭਵ ਹੈ।

ਇਸ ਜੰਗੀ ਅਭਿਆਸ ਦੌਰਾਨ ਭਾਰਤੀ ਫੌਜੀ ਅਮਰੀਕੀ ਫੌਜੀਆਂ ਨਾਲ ਕਿਸੇ ਸੰਭਾਵੀ ਦੁਸ਼ਮਣ ਮੁਲਕ ਦੀ ਧਰਤੀ ਉੱਤੇ ਉਤਰਦੇ ਹਨ।

ਇਸ ਸੰਭਾਵੀ ਅਪਰੇਸ਼ਨ ਤਹਿਤ ਦੋਵਾਂ ਮੁਲਕਾਂ ਦੀਆਂ ਫੌਜਾਂ ਕਿਸੇ ਅਜਿਹੇ ਤੀਜੇ ਮੁਲਕ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ, ਜੋ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਦਾ ਮੈਂਬਰ ਹੈ। ਇਸ ਕਾਰਵਾਈ ਮੌਕੇ ਫੌਜਾਂ ਦੁਸ਼ਮਣ ਦੇ ਆਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ-ਪਹਿਲਾਂ ਨਿਸਚਿਤ ਸਮੇਂ ਵਿਚ ਜ਼ਰੂਰੀ ਖੁਰਾਕੀ ਵਸਤਾਂ ਦੀ ਸਪਲਾਈ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ।

# ਲੈਨਿਨ ਦਾ ਮਕਬਰਾ ਮੁੜ ਖੋਲ੍ਹਿਆ

**ਮਾਸਕੋ:** ਵਿਆਪਕ ਨਵੀਨੀਕਰਨ ਮਗਰੋਂ ਰੂਸੀ ਇਨਕਲਾਬ ਦੇ ਆਗੂ ਵਲਾਦੀਮੀਰ ਲੈਨਿਨ ਦੇ ਇਥੇ ਸਥਿਤ ਮਕਬਰੇ ਨੂੰ ਆਮ ਜਨਤਾ ਲਈ ਖੋਲ੍ਹ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਇਮਾਰਤ ਨੂੰ ਨੀਂਹ ਵਿਚ ਪਾਣੀ ਪੈਣ ਕਾਰਨ ਕਾਫੀ ਨੁਕਸਾਨ ਪੁੱਜਿਆ ਸੀ। ਇਸ ਕਾਰਵਾਈ ਤੋਂ ਜ਼ਾਹਰ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਰੂਸੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਇਸ ਮਕਬਰੇ ਵਿਚ ਸਾਂਭ ਕੇ ਰੱਖੀ ਗਈ ਮਰਹੂਮ ਲੈਨਿਨ ਦੀ ਦੇਹ ਨੂੰ ਦਫਨਾਉਣ ਦੀ ਉੱਠ ਰਹੀ ਮੰਗ ਪ੍ਰਤੀ ਕੋਈ ਹੁੰਗਾਰਾ ਨਹੀਂ ਭਰਿਆ। ਗੌਰਤਲਬ ਹੈ ਕਿ 1991 ਵਿਚ ਸੋਵੀਅਤ ਸੰਘ ਦੇ ਖ਼ਾਤਮੇ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਇਹ ਮੰਗ ਉੱਠਣੀ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਈ ਹੈ।

ਕਰੈਮਲਿਨ ਦੇ ਬਿਲਕੁਲ ਨਾਲ ਲਾਲ ਚੌਕ ਉੱਤੇ ਸਥਿਤ ਇਸ ਯਾਦਗਾਰ ਨੂੰ ਬੀਤੇ ਦਿਨੀਂ ਖੋਲ੍ਹਿਆ ਗਿਆ। ਇਸ ਦੀ ਸਾਂਭ-ਸੰਭਾਲ ਲਈ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਖੁਫ਼ੀਆ ਸੇਵਾ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਏਜੰਸੀ ਮੁਤਾਬਕ ਬੀਤੇ 80 ਸਾਲਾਂ ਦੌਰਾਨ ਕੀਤਾ ਗਈ ਇਸ ਦੀ ਇਹ ਪਹਿਲੀ ਵਿਆਪਕ ਨਵੀਨੀਕਰਨ ਸੀ। ਮੁਰੰਮਤ ਦੌਰਾਨ ਲੈਨਿਨ ਦੀ ਦੇਹ ਨੂੰ ਲਾਂਭੇ ਲਿਜਾਣ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਨਹੀਂ ਪਈ। ਗੌਰਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਮਕਬਰਾ 1924 ਵਿਚ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਸ ਮਕਬਰੇ ਨੂੰ ਦੇਖਣ ਲਈ ਵੱਡੀ ਪੱਧਰ ਉੱਤੇ ਸੈਲਾਨੀ ਆਉਂਦੇ ਹਨ ਪਰ ਦੇਹ ਨੂੰ ਦਫਨਾਉਣ ਬਾਰੇ ਬਹਿਸ ਵੀ ਚੱਲਦੀ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ।



## ਇਸ ਮਹੀਨੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਆਫਰ

8 Drive Tire for \$2300+Tax

80,000 Miles Warranty



# Global Multi Services

ਗਲੋਬਲ ਮਲਟੀ ਸਰਵਿਸਿਜ਼, ਲੈਬਰੋਪ ਵਾਲਿਆਂ ਵਲੋਂ ਸਟਾਕਟਨ ਇਲਾਕੇ 'ਚ ਰਹਿੰਦੇ ਟਰੱਕਾਂ ਵਾਲੇ ਵੀਰਾਂ ਦੀਆਂ ਮੁਸ਼ਕਿਲਾਂ ਦਾ ਹੱਲ ਇਕੋ ਛੱਤ ਥੱਲੇ

## Repair Shop

ਟਰੱਕ ਤੇ ਟਰੇਲਰ ਦੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਟਾਇਰਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ Oil Change, Brakes, Engine Work, Tune Up, Transmission & Clutch ਆਦਿ ਦੀ ਮੁਰੰਮਤ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। 50 ਟਰੱਕਾਂ ਦੀ ਖੁੱਲ੍ਹੀ ਡੁੱਲ੍ਹੀ ਪਾਰਕਿੰਗ ਦਾ ਵੀ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ। ਟਰੱਕ ਟਰੇਲਰ ਵਾਸ ਵੀ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।  
ਫੋਨ: 209-547-9210  
ਫੈਕਸ: 209-547-9211

## Dispatch

ਅਸੀਂ ਕੈਨੇਡਾ ਵਾਸਤੇ ਪੱਕੇ ਲੋਡ ਚੁੱਕਦੇ ਹਾਂ। Calgary ਅਤੇ Edmonton ਦੇ Dedicated ਲੋਡ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਟਰੇਲਰ ਵੀ Pull ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਅਸੀਂ Fuel Advance ਵੀ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ।  
ਫੋਨ: 209-547-9210  
ਫੈਕਸ: 209-547-9211

## Registration Services

ਟਰੱਕਿੰਗ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਰਮਿਟ ਜਿਵੇਂ IFTA, CA#, MCP, 2290, ICC, BOC III, NM & Kentucky Permit, Dot Fuel Tax, Corporation Filing ਅਤੇ ਟਰੱਕਾਂ ਦੀਆਂ ਲਾਇਸੈਂਸ ਪਲੇਟਾਂ ਲਈ Same Day Service ਵੀ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਤੋਂ ਪਲੇਟਾਂ ਲੈ ਕੇ ਆਪਣਾ ਕੰਮ ਤੁਰੰਤ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਅਸੀਂ DOT Compliance, DOT Audit ਵਿਚ ਵੀ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।  
ਫੋਨ: 209-982-9996  
ਫੈਕਸ: 209-982-9997

Alignment, Axle, Speacial Offer \$179

(Exp: March 31, 2013)

ਅਸੀਂ ਹੁਣ ਟਰੱਕ ਤੇ ਟਰੇਲਰ ਦੀ ਅਲਾਈਨਮੈਂਟ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਸਟਾਕਟਨ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਭਰਾਵਾਂ ਦੀ ਇਕੋ ਇਕ Alignment Shop



Rajinder Singh

ਗਲੋਬਲ ਮਲਟੀ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਦੀ ਨਵੀਂ ਲੋਕੇਸ਼ਨ Stockton ਵਿਚ Highway 4 ਦੇ ਬਿਲਕੁਲ ਨਜ਼ਦੀਕ 1950 E. Miner Ave., Stockton, CA 95205

ਫੋਨ: 209-982-9996 ਫੈਕਸ: 209-982-9997

e-mail: globalmultiservices123@yahoo.com

ਪਿਛਲੇ ਅੱਠ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਵਿਚ



Maniपाल Singh

# ਹਿੰਦ-ਪਾਕਿ ਨੇੜਤਾ ਲਈ ਫ਼ੌਜ ਦੀ ਰਜ਼ਾਮਤੀ ਜ਼ਰੂਰੀ!

## ਨਵਾਜ਼ ਸ਼ਰੀਫ ਲਈ ਹੋਵੇਗਾ ਬਿਖੜਾ ਪੈਂਡਾ

**ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ:** ਮੀਆਂ ਨਵਾਜ਼ ਸ਼ਰੀਫ ਦੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਬਣਨ ਪਿੱਛੋਂ ਮੁਲਕ ਦੇ ਭਾਰਤ ਨਾਲ ਰਿਸ਼ਤੇ ਗੂੜੇ ਹੋਣ ਦੇ ਭਾਵੇਂ ਲੱਖ ਦਾਅਵੇ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ ਪਰ ਹਕੀਕਤ ਵਿਚ ਇਸ ਪਹਿਲ ਲਈ ਪਾਕਿ ਦੀ ਤਾਕਤਵਰ ਫ਼ੌਜ ਦੀ ਸਹਿਮਤੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਇਹ ਗੱਲ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਸਕੱਤਰ ਤੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਅਮਰੀਕੀ ਰਾਜਦੂਤ ਰਹਿ ਚੁੱਕੇ ਕੈਮਰੋਨ ਮੁੰਟੇਰ ਨੇ ਕਹੀ ਹੈ।



ਸ੍ਰੀ ਮੁੰਟੇਰ, ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਆਧਾਰਤ ਅਦਾਰੇ 'ਕੌਂਸਲ ਫੌਰਨ ਰਿਲੇਸ਼ਨਜ਼' ਵੱਲੋਂ ਕਰਵਾਈ ਕਾਨਫਰੰਸ ਕਾਲ ਦੌਰਾਨ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਦੇ ਰਹੇ ਸਨ। ਸ੍ਰੀ ਮੁੰਟੇਰ ਅਕਤੂਬਰ 2010 ਤੋਂ ਜੁਲਾਈ 2012 ਦੌਰਾਨ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਰਾਜਦੂਤ ਸਨ। ਜਦੋਂ ਅਮਰੀਕਾ ਤੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ

ਦੇ ਰਿਸ਼ਤਿਆਂ ਨੂੰ ਝਟਕੇ ਦੇਣ ਵਾਲੀਆਂ ਕਈ ਘਟਨਾਵਾਂ ਵਾਪਰੀਆਂ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਅਮਰੀਕਾ ਵੱਲੋਂ ਉਸਮਾ ਬਿਨ ਲਾਇਨ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ ਜਾਣਾ ਤੇ ਅਮਰੀਕੀ ਫ਼ੌਜਾਂ ਵੱਲੋਂ ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ ਫ਼ੌਜਾਂ ਉੱਤੇ ਬੰਬਾਰੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿਚ 26 ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ ਫ਼ੌਜੀ ਮਾਰੇ ਗਏ ਸਨ।

# ਨਵਾਜ਼ ਸ਼ਰੀਫ ਵੱਲੋਂ ਜਨਰਲ ਕਿਆਨੀ ਨਾਲ ਵਿਚਾਰਾਂ

**ਲਾਹੌਰ:** ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਹਾਲ ਹੀ ਵਿਚ ਹੋਈਆਂ ਆਮ ਚੋਣਾਂ ਪਿੱਛੋਂ ਮੁਲਕ ਦੇ ਨਾਮਜ਼ਦ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਵਾਜ਼ ਸ਼ਰੀਫ ਨਾਲ ਫ਼ੌਜ ਦੇ ਮੁਖੀ ਜਨਰਲ ਅਸ਼ਫਾਕ ਪਰਵੇਜ਼ ਕਿਆਨੀ ਨੇ ਮੁਲਾਕਾਤ ਕਰਕੇ ਮੌਜੂਦਾ ਹਾਲਾਤ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ। ਇਸ ਮੀਟਿੰਗ ਦਾ ਸਮਾਂ ਜਨਰਲ ਕਿਆਨੀ ਨੇ ਮੰਗਿਆ ਸੀ। ਮੁਲਕ ਵਿਚ 11 ਮਈ ਨੂੰ ਹੋਈਆਂ ਆਮ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਸ੍ਰੀ ਸ਼ਰੀਫ ਦੀ ਪੀਐਮਐਲ-ਐਨ ਦੇ ਜੇਤੂ ਰਹਿਣ ਪਿੱਛੋਂ ਇਹ ਦੋਵਾਂ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਮੀਟਿੰਗ ਸੀ।



ਸੂਤਰਾਂ ਮੁਤਾਬਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਸਲਾਹ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਖਿੱਤੇ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਤੇ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦੀ ਖਿਲਾਫ ਜੰਗ ਬਾਰੇ ਵੀ ਵਿਚਾਰਾਂ ਕੀਤੀਆਂ ਤੇ ਜਨਰਲ ਕਿਆਨੀ ਦੇ ਮੀਆਂ ਸ਼ਰੀਫ ਨੂੰ ਜਿੱਤ ਦੀ ਮੁਬਾਰਕਬਾਦ ਦਿੱਤੀ। ਚੇਤੇ ਰਹੇ ਕਿ ਸ੍ਰੀ ਸ਼ਰੀਫ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਪੰਜਾਬ ਤੇ ਬਲੋਚਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਸਰਕਾਰ ਬਣਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਪਾਰਟੀ ਨੇ ਕੌਮੀ ਅਸੈਂਬਲੀ ਦੀਆਂ ਕੁੱਲ 272 ਸੀਟਾਂ ਵਿਚੋਂ 124 ਉੱਤੇ ਜਿੱਤ ਹਾਸਲ ਕੀਤੀ ਹੈ ਤੇ ਤਕਰੀਬਨ 20 ਜੇਤੂ ਜਾਂ ਤਾਂ ਪਾਰਟੀ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਗਏ ਹਨ ਜਾਂ ਫਿਰ ਹਮਾਇਤ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ।

ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਨਾਮਜ਼ਦ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਮੀਆਂ ਨਵਾਜ਼ ਸ਼ਰੀਫ ਨੇ ਜਾਪਾਨੀ ਰਾਜਦੂਤ ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਇਕ ਮੀਟਿੰਗ ਟਾਲ ਦਿੱਤੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਪੀਐਮਐਲ ਐਨ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਸ੍ਰੀ ਸ਼ਰੀਫ ਆਪਣੀ ਮਸ਼ਰੂਫੀਅਤ ਵਧ ਜਾਣ ਕਾਰਨ ਹੁਣ ਚੋਣਵੀਆਂ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਹਸਤੀਆਂ ਨੂੰ ਹੀ ਮਿਲਣਗੇ। ਜਾਪਾਨ ਦੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਰਾਜਦੂਤ ਹੀਰੋਸ਼ੀ ਓਏ ਹਾਲੀਆ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਜਿੱਤ ਦੀ ਮੁਬਾਰਕਬਾਦ ਦੇਣ ਲਈ ਸ੍ਰੀ ਸ਼ਰੀਫ ਦੀ ਇਥੇ ਲਾਹੌਰ ਵਿਚ ਰਾਏਵਿੰਡ ਰਿਹਾਇਸ਼ਗਾਹ 'ਤੇ ਆਏ ਸਨ।

# ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਚੋਣਾਂ ਦੌਰਾਨ 150 ਵਿਚੋਂ ਸਿਰਫ ਛੇ ਔਰਤਾਂ ਜਿੱਤੀਆਂ

**ਇਸਲਾਮਾਬਾਦ:** ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਹੋਈਆਂ ਆਮ ਚੋਣਾਂ ਦੌਰਾਨ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਵਜੋਂ ਖੜ੍ਹੀਆਂ 150 ਔਰਤਾਂ ਵਿਚੋਂ ਸਿਰਫ ਛੇ ਹੀ ਚੋਣ ਜਿੱਤੀਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕੌਮੀ ਅਸੈਂਬਲੀ ਵਿਚ ਔਰਤਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਇਸ ਤੋਂ ਤਿੰਨ ਗੁਣਾ ਸੀ। ਕੌਮੀ ਅਸੈਂਬਲੀ ਦੀਆਂ 272 ਸੀਟਾਂ ਲਈ 11 ਮਈ ਨੂੰ ਚੋਣਾਂ ਹੋਈਆਂ ਸਨ। ਔਰਤਾਂ ਲਈ ਰਾਖਵੀਆਂ

60 ਸੀਟਾਂ ਤੇ ਗ਼ੈਰ-ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਲਈ ਰਾਖਵੀਆਂ 10 ਸੀਟਾਂ ਹੁਣ ਇਨ੍ਹਾਂ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਕਾਰਗੁਜ਼ਾਰੀ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਸਿਆਸੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੂੰ ਅਲਾਟ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ।

ਜਿੱਤੀਆਂ ਛੇ ਔਰਤਾਂ ਵਿਚ ਸੁਮਾਇਰਾ ਮਲਿਕ, ਸਾਇਰਾ ਅਫਜ਼ਲ ਤਰਾਰ, ਗੁਲਾਮ ਬੀਬੀ ਭਰਵਾਨਾ (ਪੀ.ਐਮ.ਐਲ-ਐਨ) ਤੇ ਫਰਿਅਲ ਤਾਲਪੁਰ, ਅਜ਼ਰਾ ਫਾਜ਼ਲ ਪੇਛੂਰੋ ਤੇ ਫਰਿਮੀਦਾ

ਮਿਰਜ਼ਾ (ਪੀ.ਪੀ.ਪੀ) ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕੋਈ ਵੀ ਔਰਤ ਨਵੀਂ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਫਰਿਮੀਦਾ ਮਿਰਜ਼ਾ ਪਿਛਲੀ ਅਸੈਂਬਲੀ ਵਿਚ ਸਪੀਕਰ ਸੀ ਤੇ ਤਾਲਪੁਰ ਤੇ ਅਜ਼ਰਾ ਫਾਜ਼ਲ, ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਆਸਿਫ ਅਲੀ ਜ਼ਰਦਾਰੀ ਦੀਆਂ ਭੈਣਾਂ ਹਨ।

ਪੀਐਮਐਲ-ਐਨ 124 ਸੀਟਾਂ ਲੈ ਕੇ ਇਕੋ ਇਕ ਵੱਡੀ ਜੇਤੂ ਪਾਰਟੀ ਵਜੋਂ ਸਾਹਮਣੇ ਆਈ ਹੈ। ਬਲੋਚਿਸਤਾਨ ਤੇ ਬੇਬਰ ਪਖਤੂਨਖਵਾ

ਸੂਬਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਕੋਈ ਔਰਤ ਚੋਣ ਨਹੀਂ ਜਿੱਤੀ। ਪੀਐਮਐਲ-ਐਨ ਦੀਆਂ ਚੋਣ ਜਿੱਤਣ ਵਾਲੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਪੰਜਾਬ ਤੋਂ ਤੇ ਪੀਪੀਪੀ ਦੀਆਂ ਜੇਤੂ ਔਰਤਾਂ ਸਿੰਧ ਸੂਬੇ ਤੋਂ ਹਨ।

ਚਾਰ ਜੇਤੂ ਔਰਤਾਂ ਨੇ ਤੀਜੀ-ਤੀਜੀ ਜਿੱਤ ਹਾਸਲ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਤਾਲਪੁਰ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੇ ਫਰਕ 64,438 ਵੋਟਾਂ ਤੇ ਭਰਵਾਨਾ ਸਭ ਤੋਂ ਘੱਟ ਫਰਕ 18,152 ਵੋਟਾਂ ਨਾਲ ਜੇਤੂ ਰਹੀ ਹੈ। ਚਾਰ

ਸੂਬਾਈ ਅਸੈਂਬਲੀਆਂ ਵਿਚੋਂ ਜਿੱਤੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ 2008 ਵਾਲੀ ਹੈ। ਸੂਬਾਈ ਅਸੈਂਬਲੀਆਂ ਦੇ 213 ਹਲਕਿਆਂ ਤੋਂ 313 ਔਰਤਾਂ ਨੇ ਚੋਣ ਲੜੀ ਸੀ ਤੇ ਸਿਰਫ 10 ਜੇਤੂ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਅੱਠ ਪੰਜਾਬ ਤੇ ਇਕ-ਇਕ ਸਿੰਧ ਤੇ ਬਲੋਚਿਸਤਾਨ ਤੋਂ ਹੈ। ਬੇਬਰ ਪਖਤੂਨਖਵਾ ਅਸੈਂਬਲੀ ਤੋਂ ਕੋਈ ਔਰਤ ਚੋਣ ਨਹੀਂ ਜਿੱਤੀ।

# ਭਾਰਤ ਦੀ ਵਿਸ਼ਵ 'ਚ ਆਰਥਿਕ ਭਰੋਸੇਯੋਗਤਾ ਘਟੀ ਬੰਦੂਕਾਂ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿਚ ਚੱਲੇਗਾ 'ਸੱਤਿਆਗ੍ਰਹਿ'

**ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ:** ਕੇਂਦਰੀ ਮੰਤਰੀਆਂ ਦੀਆਂ ਨਿੱਤ ਦਿਨ ਸਾਹਮਣੇ ਆ ਰਹੀਆਂ ਘਪਲੇਬਾਜ਼ੀਆਂ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਕਾਫੀ ਮਹਿੰਗੀਆਂ ਪਈਆਂ ਹਨ। ਭਾਰਤ ਦੇ ਸਿਆਸੀ ਆਗੂਆਂ ਦੀਆਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਹਰਕਤਾਂ ਨੇ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਆਰਥਿਕ ਪੱਖੋਂ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਮੁਲਕਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਵਿਚੋਂ ਪਛਾੜ ਕੇ ਛੇਵੇਂ ਨੰਬਰ ਉੱਤੇ ਲਿਆ ਸੁੱਟਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਵਿਚ ਸਾਊਦੀ ਅਰਬ, ਸਵੀਡਨ, ਚੀਨ, ਕੈਨੇਡਾ ਤੇ ਜਰਮਨੀ ਨੇ ਭਾਰਤ ਤੋਂ ਮੁਹਰਲੀ ਥਾਂ ਹਾਸਲ ਕੀਤੀ ਹੈ।

ਆਲਮੀ ਖੋਜ ਅਦਾਰੇ ਇਪਸੋਸ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੇ ਸਰਵੇ ਮੁਤਾਬਕ ਮਾਰਚ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਅਪਰੈਲ ਵਿਚ ਭਾਰਤ ਭਰੋਸੇਯੋਗਤਾ ਬਾਰੇ ਸੂਚੀ ਵਿਚ ਪਛੜ ਕੇ ਚੌਥੇ ਤੋਂ ਛੇਵੇਂ ਨੰਬਰ ਉੱਤੇ ਚਲਾ

ਗਿਆ ਹੈ ਜਿਸ ਦੇ ਭਰੋਸੇਯੋਗਤਾ ਬਾਰੇ ਅੰਕ ਘਟ ਕੇ 63 ਫੀਸਦੀ ਰਹਿ ਗਏ ਹਨ। ਇਪਸੋਸ ਮੁਤਾਬਕ ਪਿਛਲੇ ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੌਰਾਨ ਮਹਿੰਗਾਈ ਦਰ ਵਿਚ ਕਮੀ ਤੇ ਨਿਵੇਸ਼ਕਾਂ ਦੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਭਾਰਤ ਪ੍ਰਤੀ ਭਰੋਸਾ ਟੁੱਟਿਆ ਹੈ।

ਇਪਸੋਸ ਇੰਡੀਆ ਦੇ ਸੀਈਓ ਮਿੱਕ ਗੋਰਡਨ ਮੁਤਾਬਕ ਲਗਾਤਾਰ ਭ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਲੱਗਣ ਕਾਰਨ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਭਾਰਤ ਦੀ ਮਾਲੀ ਹਾਲਤ ਬਾਰੇ ਭਰਮ ਭੁਲੇਖੇ ਪੈਦਾ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ ਹਾਲਾਂਕਿ ਮਹਿੰਗਾਈ ਦਰ ਘਟ ਰਹੀ ਹੈ ਤੇ ਨਿਵੇਸ਼ਕਾਂ ਲਈ ਮੌਕੇ ਵਧ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਸ ਸੂਚੀ ਮੁਤਾਬਕ ਪਿਛਲੀ ਤਿਮਾਹੀ ਵਿਚ ਵਿਕਾਸ ਘਟਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਸਾਊਦੀ ਅਰਬ ਆਰਥਿਕ ਭਰੋਸੇ ਪੱਖੋਂ 80 ਫੀਸਦੀ ਅੰਕਾਂ

ਨਾਲ ਚੋਟੀ ਉੱਤੇ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸਵੀਡਨ (73 ਫੀਸਦੀ), ਚੀਨ (72 ਫੀਸਦੀ), ਕੈਨੇਡਾ (65 ਫੀਸਦੀ) ਜਰਮਨੀ (64 ਫੀਸਦੀ) ਤੇ ਭਾਰਤ (63 ਫੀਸਦੀ) ਦਾ ਨੰਬਰ ਆਉਂਦਾ ਹੈ।

ਸਰਵੇ ਮੁਤਾਬਕ 10 ਵਿਚੋਂ ਚਾਰ ਭਾਰਤੀਆਂ (41 ਫੀਸਦੀ) ਦਾ ਖਿਆਲ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਆਰਥਿਕ ਅਰਥਚਾਰਾ ਕਾਫੀ ਵਧੀਆ ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਿੱਜੀ ਵਿਚ ਉੱਤੇ ਅਸਰ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਪਹਿਲਾਂ ਨਾਲੋਂ ਦੋ ਫੀਸਦੀ ਵਾਧਾ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ 47 ਫੀਸਦੀ ਆਸ਼ਾਵਾਦੀਆਂ ਦਾ ਖਿਆਲ ਹੈ ਕਿ ਅਗਲੇ ਛੇ ਮਹੀਨਿਆਂ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸਥਾਨਕ ਅਰਥਚਾਰਾ ਸੁਧਰ ਜਾਵੇਗਾ।

**ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ:** ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਬੰਦੂਕਾਂ ਦੇ ਖੁੱਲ੍ਹੇ ਕਾਰੋਬਾਰ ਦੇ ਇਕ ਹਮਾਇਤੀ ਨੇ ਮਹਾਤਮਾ ਗਾਂਧੀ ਦੇ 'ਸੱਤਿਆਗ੍ਰਹਿ' ਵਾਲਾ ਢੰਗ ਅਪਣਾਉਣ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਬੰਦੂਕਾਂ ਦੇ ਲਾਬੀਕਾਰ ਐਡਮ ਕੋਕੇਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਇਨ੍ਹਾਂ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਖਿਲਾਫ ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਵਿਚ ਭਰੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਬੰਦੂਕਾਂ ਲੈ ਕੇ ਪੁਰਾਮਨ ਰੋਸ ਮੁਜ਼ਾਹਰਾ ਕਰਨਗੇ। ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਬਰਾਕ ਓਬਾਮਾ ਵੱਲੋਂ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਇਕ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇਕ ਜਨਤਕ ਥਾਵਾਂ 'ਤੇ ਵਾਪਰੀਆਂ ਗੋਲੀਬਾਰੀ ਦੀ ਘਟਨਾਵਾਂ ਪਿੱਛੋਂ ਬੰਦੂਕ ਸੱਭਿਆਚਾਰ 'ਤੇ ਪਾਬੰਦੀ ਦੀ ਵਕਾਲਤ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਬੰਦੂਕ ਦੀ ਖਰੀਦਦਾਰੀ ਉੱਤੇ ਅਸਿੱਧੀਆਂ ਰੋਕਾਂ

ਲਾਉਣ ਦੀਆਂ ਓਬਾਮਾ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਦੀਆਂ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਖਿਲਾਫ ਸ੍ਰੀ ਕੋਕੇਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਇਕ ਸਿਵਲ ਨਾਫਰਮਾਨੀ ਵਾਲੀ ਕਾਰਵਾਈ ਹੈ। ਇਸ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ। ਉਹ ਸਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਖੋਲ੍ਹਣ ਲਈ ਭਰੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਬੰਦੂਕਾਂ ਆਪਣੀਆਂ ਪਿੱਠਾਂ ਉੱਤੇ ਟੰਗ ਕੇ ਮਾਰਚ ਕਰਨਗੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਮਾਰਚ ਚਾਰ ਜੁਲਾਈ ਨੂੰ ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਵਿਚ ਪੋਟੋਮੈਕ ਦਰਿਆ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਤੇ ਇਸ ਵਿਚ ਇਕ ਹਜ਼ਾਰ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਦਾ ਸੱਦਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਮਹਾਤਮਾ ਗਾਂਧੀ ਦੇ ਸੱਤਿਆਗ੍ਰਹਿ ਤੋਂ ਪ੍ਰਭਾਵਤ ਸ੍ਰੀ ਕੋਕੇਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ 'ਉਹ ਸੱਤਿਆਗ੍ਰਹਿ ਰਾਹੀਂ ਪੁਲਿਸ ਦਾ ਪੁਰਾਮਨ ਵਿਰੋਧ ਕਰਨਗੇ।

# 59 ਕਰੋੜ ਡਾਲਰ ਦੀ ਲਾਟਰੀ! ਗੂਗਲ ਮੈਪਸ ਨੇ ਵਿਛੜੇ ਮਾਪਿਆਂ ਨਾਲ ਮਿਲਾਇਆ

**ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ:** ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਇਕ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ 59 ਕਰੋੜ ਡਾਲਰ ਦੀ ਪਾਵਰਬਾਲ ਲਾਟਰੀ ਨਿਕਲੀ ਹੈ। ਇਸ ਲਾਟਰੀ ਦਾ ਜੇਤੂ ਨੰਬਰ 10, 13, 14, 22 ਤੇ 52 ਹਨ ਤੇ ਇਸ ਦੇ ਲਈ ਪਾਵਰ ਬਾਲ 11 ਸੀ। ਇਹ ਟਿਕਟ ਫਲੋਰੀਡਾ ਵਿਚ ਵਿਕੀ ਸੀ। ਆਇਯੋਵਾ ਸਟੇਟ ਲਾਟਰੀ ਏਜੰਸੀ ਅਨੁਸਾਰ ਇਹ ਜੈਕਪਾਟ 21 ਸਾਲ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਵਿਚ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਹੈ। ਅਮਰੀਕੀ

ਲੋਕ ਧੜਾਧੜ ਆਖਰੀ ਮਿੰਟ ਤੱਕ ਸੁਪਰ ਮਾਰਕੀਟਾਂ, ਕਾਰਨਰ ਸਟੋਰਾਂ ਤੇ ਗੈਸ ਸਟੋਸ਼ਨਾਂ ਤੋਂ ਇਹ ਟਿਕਟਾਂ ਖਰੀਦਦੇ ਰਹੇ। ਮਲਟੀ ਸਟੇਟ ਲਾਟਰੀ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਦੇ ਇਸ ਉੱਦਮ ਵਿਚ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਕੇਵਲ ਭਾਈਵਾਲ ਸੂਬੇ ਹੀ ਹਿੱਸਾ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਲਾਟਰੀ ਖੇਡ ਅਮਰੀਕਾ ਤੋਂ ਬਾਹਰਲੇ ਜਾਂ ਹਿੱਸਾ ਨਾ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਸੂਬੇ ਨਹੀਂ ਖੇਡ ਸਕਦੇ।

**ਪੇਇਚਿੰਗ:** ਮਹਿੰਜ ਪੰਜ ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਵਿਚ ਅਗਵਾ ਕਰਕੇ ਵੇਚ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਇਕ ਚੀਨੀ ਵਿਅਕਤੀ ਨੇ 23 ਸਾਲ ਬਾਅਦ ਗੂਗਲ ਮੈਪਸ ਦੀ ਮਦਦ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਲੱਭ ਲਿਆ। ਲਿਊ ਗਾਂਗ ਨੂੰ ਸੀਚੁਅਨ ਸੂਬੇ ਤੋਂ ਅਗਵਾ ਕਰਕੇ ਮੁਲਕ ਦੇ ਦੱਖਣ ਪੂਰਬੀ ਸੂਬੇ ਫੂਜ਼ੀਅਨ ਵਿਚ ਲਿਜ਼ਾ ਕੇ ਵੇਚ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਲਿਊ ਦਾ ਜਨਮ ਸਿਚੁਅਨ ਦੇ ਛੋਟੇ ਜਿਹੇ ਸ਼ਹਿਰ ਗੁਆਨਗਾਨ ਵਿਚ ਹੋਇਆ ਸੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਪੰਜ ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਵਿਚ ਸਕੂਲ ਜਾਂਦੇ ਸਮੇਂ ਅਗਵਾ ਕਰ ਲਿਆ ਗਿਆ।

ਉਸ ਦੇ ਮਾਪਿਆਂ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਲੱਭਣ ਦੀ ਬਹੁਤ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਪਰ ਕੁਝ ਪੱਲੇ ਨਹੀਂ ਪਿਆ ਤੇ ਆਖਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਕ ਬੱਚੀ ਨੂੰ ਗੋਦ ਲੈ ਲਿਆ। ਉਧਰ, ਲਿਊ ਨੂੰ ਜਿਸ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਵੇਚਿਆ ਗਿਆ ਉਹ ਉਸ ਪੁੱਤਾਂ ਵਾਂਗ ਪਿਆਰ ਕਰਦਾ ਸੀ ਪਰ ਲਿਊ ਨੇ ਆਪਣੇ ਅਸਲ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿਸਰਨ ਨਾ ਦਿੱਤੀ ਤੇ ਉਹ ਹਰ ਰਾਤ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਮਾਪਿਆਂ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਦਾ ਅਹਿਦ ਕਰਕੇ ਸੌਂਦਾ ਪਰ ਪੰਜ ਸਾਲ ਦੇ ਬਾਲ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਮਾਪਿਆਂ ਤੇ ਸ਼ਹਿਰ ਬਾਰੇ ਯਾਦ ਹੀ ਕੀ

ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਲਿਊ ਨੂੰ ਵੀ ਬਸ ਇੰਨਾ ਹੀ ਚੇਤੇ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਲਾਗੇ ਦੋ ਪੁਲ ਸਨ। ਆਖਰ ਉਸ ਨੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੋ ਪੁਲਾਂ ਦਾ ਇਕ ਨਕਸ਼ਾ ਆਪਣੀ ਯਾਦ ਦੇ ਆਧਾਰ ਉੱਤੇ ਬਣਾ ਕੇ ਚੀਨ ਵਿਚ ਗਵਾਚੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਲੱਭਣ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਇਕ ਵੈੱਬਸਾਈਟ ਉੱਤੇ ਪਾ ਦਿੱਤਾ। ਇਸ ਸੰਸਥਾ ਦੇ ਇਕ ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਛੇਤੀ ਹੀ ਦੱਸਿਆ

ਕਿ 23 ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਸਿਚੁਅਨ ਦੇ ਗੁਆਨਗਾਨ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਬੱਚਾ ਗਵਾਚਿਆ ਸੀ। ਇਹ ਸਮਾਂ ਲਿਊ ਨੂੰ ਅਗਵਾ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੇ ਸਮੇਂ ਨਾਲ ਬਿਲਕੁਲ ਮਿਲਦਾ ਸੀ। ਫੇਰ ਲਿਊ ਨੇ ਜਦੋਂ ਗੂਗਲ ਮੈਪਸ ਉੱਤੇ ਗੁਆਨਗਾਨ ਸ਼ਹਿਰ ਨੂੰ ਵੱਡਾ ਕਰਕੇ ਦੇਖਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਦੋ ਪੁਲਾਂ ਵਾਲੇ ਰਾਹ ਨੂੰ ਪਛਾਣਦਿਆਂ ਦੇਰ ਨਾ ਲੱਗੀ।

# ਪੀਟਰ ਸੰਧੂ 'ਤੇ ਝੂਠ ਬੋਲਣ ਦਾ ਦੋਸ਼

**ਟੋਰਾਂਟੋ:** ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਸੂਬੇ ਅਲਬਰਟਾ ਦੇ ਭਾਰਤੀ ਮੂਲ ਦੇ ਵਿਧਾਇਕ ਪੀਟਰ ਸੰਧੂ 'ਤੇ ਨੈਤਿਕਤਾ ਦੇ ਉਲੰਘਣ ਤੇ ਹਲਫ ਨਾਲ ਝੂਠ ਬੋਲਣ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਲੱਗੇ ਹਨ। ਪੀਟਰ ਸੰਧੂ ਹਾਕਮ ਪ੍ਰੋਗਰੈਸਿਵ ਕੰਜ਼ਰਵੇਟਿਵਜ਼ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਐਡਮੰਟਨ-ਮੈਨਿੰਗ ਹਲਕੇ ਤੋਂ ਮੈਂਬਰ ਹਨ। ਵਿਰੋਧੀ ਵਾਈਲਡਰੇਜ਼ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਆਗੂ ਡੇਨੀਅਲ ਸਮਿੱਥ ਨੇ ਰਾਇਲ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਮਾਊਂਟਡ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਸੰਧੂ ਖਿਲਾਫ ਜਾਂਚ ਕੀਤੀ

ਜਾਵੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ 'ਤੇ ਦੋਸ਼ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਅਜਿਹੀ ਮਕਾਨ ਉਸਾਰੀ ਕੰਪਨੀ ਦੇ ਮਾਲਕ ਹਨ ਜਿਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਕਰਜ਼ੇ ਨਹੀਂ ਮੌਤੇ ਤੇ ਲੈਣਦਾਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਲੱਭ ਰਹੇ ਹਨ। ਸ੍ਰੀ ਸਮਿੱਥ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸੰਧੂ ਨੇ ਕੈਲਗਰੀ ਵਿਚ ਹੋਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਅਦਾਲਤ ਵਿਚ ਹਲਫ ਨਾਲ ਝੂਠ ਬੋਲਿਆ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਉਸ ਵੇਲੇ ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਸਨ। ਗੌਰਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਅਲਬਰਟਾ ਦੇ ਇਖਲਾਕ ਕਮਿਸ਼ਨ ਵੱਲੋਂ ਵੀ ਸੰਧੂ ਖਿਲਾਫ ਜਾਂਚ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ।







# ਫਿਰ ਸਾਲ ਸੋਲਵਾਂ ਚੜ੍ਹ ਪਿਆ ਸੀ

ਮੈਨੂੰ ਪੁੱਛਣ ਲੱਗੀ, “ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਕੋਈ ਪੜ੍ਹਨ ਵਾਲਾ ਰਸਾਲਾ ਹੈ?” ਬਾਂਦਰ ਦੇ ਸਵੈਟਰ ਪਾਉਣ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਹੋ ਗਈ। ਮੈਂ ਚਾਮਲੂ ਗਿਆ। ਰਾਂਝਾ ਜਿਵੇਂ ਕੈਦੀ ਦੇ ਘਰ ਜੰਮ ਪਿਆ ਹੋਵੇ। ਮੈਨੂੰ ਵੀ ਲਗਦਾ ਸੀ ਕਿ ਚੂਰੀ ਸੁੱਕੀ ਕੁੱਟੀ ਗਈ ਹੈ। ਸਰਬਾਲਾ ਲਾਤਾ ਬਣਨ ਦਾ ਭਰਮ ਪਾਲ ਬੈਠਾ ਸੀ। ਅਗਲੇ ਦਿਨ ਮੈਂ ਉਸ ਨੂੰ ਦਿੱਲੀ ਤੋਂ ਛੁਪਦੇ ‘ਕੋਮੀ ਏਕਤਾ’ ਰਸਾਲੇ ਦੀ ਕਾਪੀ ਭੇਟ ਕਰ ਦਿੱਤੀ। ਮੁੰਡੀਰ ਨੇ ਵੇਖ ਲਿਆ। ਰੋਲਾ ਜਿਹਾ ਪੈ ਗਿਆ ਜਿਵੇਂ ਦਮਯੰਤੀ ਨੇ ਰਾਜਾ ਨਲ ਲੱਭ ਲਿਆ ਹੋਵੇ। ਹਫਤੇ ਕੁ ਬਾਅਦ ਜਦੋਂ ਉਸ ਪ੍ਰਾਹੁਣੀ ਨੇ ਉਹੋ ‘ਕੋਮੀ ਏਕਤਾ’ ਮੈਨੂੰ ਵਾਪਸ ਕੀਤਾ ਤਾਂ ਸ਼ੇਅਰ ਤਾਂ ਉਹਨੇ ਕਈ ਵਰਕਿਆਂ ‘ਤੇ ਲਿਖੇ ਹੋਏ ਸਨ, ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ‘ਚੋਂ ਚੇਤੇ ਮੈਨੂੰ ਇਕ ਹੀ ਹੈ। ਉਹਨੇ ਬੜਾ ਘਰੋੜ ਕੇ ਲਿਖਿਆ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਪੀਘ ਦਰਖਤ ਵਾਲੀ ਨਹੀਂ, ਮੀਂਹ ਪੈਣ ਤੋਂ ਪਿੱਛੋਂ ਮਾਈ ਬੁੱਢੀ ਦੀ ਪੈ ਗਈ ਹੋਵੇ। ਸ਼ੇਅਰ ਸੀ,

ਦਿਲ ਇਕ ਸੀ ਇਕ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿੱਤਾ  
ਰੋਜ਼ ਰੋਜ਼ ਨਹੀਂ ਦਿਲ ਵਟਾਏ ਜਾਂਦੇ  
ਇਕ ਲਾ ਲਿਆ ਗਮ ਅਸ਼ੋਕ ਤੇਰਾ  
ਰੋਜ਼ ਨਵੇਂ ਨਹੀਂ ਗਮ ਲਗਾਏ ਜਾਂਦੇ...

ਕਰੇਲਿਆਂ ਦੀ ਵੇਲ ਤੋਂ ਭਲਾ ਹਦਵਾਣੇ ਦਾ ਭਾਰ ਚੁੱਕ ਰੁੰਦੈ! ਕੱਚੀ ਉਮਰ ਦਾ ਇਕਪਾਸਤ ਪਿਆਰ ਖਿੱਲਰ ਗਿਆ। ਘਰਦਿਆਂ ਨੇ ਉਹਨੂੰ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰੀ ‘ਚੋਂ ਕੱਢ ਨੋਰੇ ਪਿੰਡ ‘ਚ ਕਮਰਾ ਵੀ ਲੈ ਕੇ ਦਿੱਤਾ, ਪਰ ਉਹ ਭਰਿੰਡ ਵਾਂਗ ਜਿਵੇਂ ਚਿੰਬੜਦੀ ਜਾਂਦੀ ਹੋਵੇ। ਮਜ਼ਬੂਰਨ ਘਰਦਿਆਂ ਨੇ ਜੇ. ਬੀ. ਟੀ. ਨੂੰ ਵਿਚਾਲੇ ਮੇਠਾ ਪਾ ਕੇ ਉਹਨੂੰ ਹਟਾ ਕੇ ਵਿਆਹੁਣ ਦੀ ਕੀਤੀ। ਮੇਰੀ ਹਾਲਤ ਇਹ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਕਿਸੇ ਨੇ ਦੀਵੇ ਦੀ ਥਾਂ ਬੜੇ ਉਤੇ ਤੇਲ ਡੋਲ ਕੇ ਚਿਰਾਗ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਹੋਵੇ। ਖੈਰ! ਮਾਲੂ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਚਰਚਾ ਤਾਂ ਕੀ ਚੱਲਣਾ ਸੀ, ਪੁਣੀ ਕੱਤਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ ਪਰ ਤੱਕਲਾ ਹੀ ਵਿੰਗਾ ਕਰਵਾ ਲਿਆ!

ਕਹਾਣੀ ਦਾ ਮੌਜੂ ਮੈਂ ਹੋਰ ਪਾਸੇ ਲੈ ਗਿਆਂ ਹਾਂ। ਮਾਹਿਲ ਗਹਿਲਾਂ ਦਾ ਸਕੂਲ ਛੱਡਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੋਈ ਇਕ ਜੱਗੋਂ ਸੋਲਵੀਂ ਵੀ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਸਾਂਝੀ ਕਰਨੀ ਚਾਹਾਂਗਾ। ਉਨੀ ਸੋ ਸਤੰਤਰ ਵਿਚ ਅੱਠਵੀਂ ਦੀ ਪ੍ਰੀਖਿਆ ਬੋਰਡ ਨੇ ਬੜੇ ਚਿਰਾਂ ਬਾਅਦ ਲੈਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਸੀ, ਪਰ ਜਦੋਂ ਮੈਂ ਸਕੂਲ ‘ਚੋਂ ਅੱਵਲ ਆਇਆ ਤਾਂ ਮੇਰੀ ਮਾਂ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਫਾਂਟਾਂ (ਲਾਈਨਾਂ) ਵਾਲਾ ਪਜਾਮਾ

ਸਮਾਜਕ ਦਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਿਨਾਂ ‘ਚ ਸਾਡੇ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਟੌਰਡ ਤੇ ਆਕਤ ਵੀ ਉਹਦੇ ਵਰਗੀ ਕਿਸੇ ਦੀ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ‘ਚ ਦਹਿਸ਼ਤ ਰੱਜ ਕੇ। ਪਿੰਡ ਉਹਦਾ ਦਾਰਾ ਸਿੰਘ ਪਹਿਲਵਾਨ ਦੇ ਉਸਤਾਦ ਹਰਬੰਸ ਸਿੰਘ ਵਾਲਾ ਰਾਏਪੁਰ ਡੱਬਾ। ਮੁੰਛਾਂ ਦੇ ਵੱਟ ‘ਚ ਏਨੀ ਜਾਨ, ਪਈ ਮੁੱਛ ‘ਤੇ ਕਿਤੇ ਨਿੰਬੂ ਟਿਕਾ ਲਵੇ ਤਾਂ ਦੰਦਾਂ ਨਾਲ ਘੜਾ ਚੱਕਦੀਆਂ ਮੁਟਿਆਰਾਂ ਵਾਂਗ ਹਿੱਲਣ ਨਾ ਦੇਵੇ। ਫੁੱਟ ਗਏ ਮੁਕੱਦਰ; ਸੁਣਨ ਲੱਗ ਪਿਆ, “ਮੁਹੰਮਦ ਤੁਗਲਕ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਿਆ ਲਿਖਿਆ ਮੁਰਖ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਕਿਉਂ ਕਹਿੰਦੇ ਸਨ?” ਆ ਗਈ ਵਾਰੀ ਮੇਰੀ। ਜਦੋਂ ਮੈਂ ਇਸ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਦਾ ਉਤਰ ਸੁਣਾਉਣ ਲਈ ਖੜ੍ਹਾ ਹੋਇਆ ਤਾਂ ਮੇਰੀਆਂ ਨੰਗੀਆਂ ਲੱਤਾਂ ਦੇਖ ਕੇ ਬਲ ਗਿਆ ਅੱਗ ਦੀ ਨਾਲ, “ਉਏ ਤੂੰ ਨੰਗਾ ਸਕੂਲ ਪੜ੍ਹਨ ਆ ਗਿਆ? ਹਰਦੁ ਲਾਹਣਤ ਤੇਰੇ। ਕੁੜੀਆਂ ਦੀ ਕਲਾਸ ‘ਚ ਤੈਨੂੰ ਸ਼ਰਮ ਨਹੀਂ ਆਈ?” ਮੈਂ ਕੰਬਦੇ ਤੇ ਡਰਦੇ ਨੇ ਹੌਲੀ ਦੇਣੀ ਕਿਹਾ, “ਸਰ ਹੇਠਾਂ ਕਛਹਿਰਾ ਹੈਗਾ।” ਕਹਿੰਦਾ, “ਚੱਕਿਆ ਕਛਹਿਰੇ ਦਾ। ਤੇਰਾ ਪਜਾਮਾ ਕਿੱਥੇ ਹੈ?”

ਜੀਭ ਤਾਲੂਏ ਨਾਲ ਜਾ ਲੱਗੀ, “ਸਰ ਸੁਰਿੰਦਰ ਪਾਲ ਮੰਗ ਕੇ ਲੈ ਗਿਆ। ਵਿਆਹ ਜਾਣਾ ਸੀ ਉਹਨੇ।”  
“ਚੱਕ ਝੋਲਾ ਤੇ ਨਿਕਲ ਜਾ ਸਕੁਲੇ। ਉਦੋਂ ਤੱਕ ਸਕੂਲ ਨਾ ਵਤੀਂ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਪਜਾਮਾ ਵਿਆਹ ਤੋਂ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ।”

ਜਿਸ ਦਿਨ ਸਕੂਲ ‘ਚ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਇਹ ਮਾਤੋ ਢੰਗੇ ਵਾਂਗ ਰੱਜ ਕੇ ਕੁਪੱਤ ਹੋਈ ਸੀ, ਯਕੀਨ ਕਰਿਉ! ਉਸ ਤੋਂ ਅਗਲੇ ਦਿਨ ‘ਅਕਾਲੀ ਪੱਤ੍ਰਿਕਾ’ ਵਿਚ ਮੇਰਾ ਮੁੱਖ ਪੰਨੇ ‘ਤੇ ਲੇਖ ਛਪਿਆ ਸੀ, “ਫੈਸ਼ਨਾਂ ਨੇ ਅੱਤ ਚੁੱਕ ਲਈ।”

ਉਨ੍ਹਾਂ ਬੰਦਿਆਂ ਨੇ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਵਿਚ ਦੂਜਿਆਂ ਤੋਂ ਕਦੇ ਮਦਦ ਦੀ ਆਸ ਹੀ ਨਹੀਂ ਰੱਖੀ ਜਿਹੜੇ ਸ਼ੀਸ਼ੇ ਮੂਹਰੇ ਖੜ੍ਹੇ ਹੋ ਕੇ ਸੀਸ਼ੇ ਤੋਂ ਤਸਦੀਕ ਕਰਾਉਂਦੇ ਰਹੇ ਨੇ ਕਿ “ਆਹ ਹੀ ਬੰਦਾ ਸਾਡੀ ਮੱਦਦ ਕਰੇਗਾ।”

ਜਦੋਂ ਮੈਂ ਓਵਰਸੀਅਰ ਬਣਨ ਲਈ ਫਗਵਾੜੇ ਦੇ ਰਾਮਗੜ੍ਹੀਆ ਪੌਲੀਟੈਕਨਿਕ ਵਿਚ ਅਰਜ਼ੀ ਦਿੱਤੀ ਤਾਂ ਮਲਕੜੇ ਜਿਹੇ ਮੈਥੋਂ ਸੋ ਅੰਕ ਪਿੱਛੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਮੇਰੇ ਉਸ ਪੇਂਡੂ ਜਮਾਤੀ ਨੇ ਵੀ ਨਾਲ ਈ ਪੰਗਾ ਲੈ ਲਿਆ ਜੋ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਲੋਹੜੀ ਮੰਗਦਾ ਹੁੰਦਾ ਸੀ, ਹਾਲਾਂਕਿ ਉਹਨੇ ਵਿਆਹ ਪੜਦਰ ਨੇ ਦਸਵੀਂ ਜਮਾਤ ‘ਚ ਪੜ੍ਹਦੇ ਨੇ ਹੀ ਕਰਵਾ ਲਿਆ ਸੀ!



**ਇਸ ਫੋਟੋ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਨਾਲ ਵੇਖੋ! ਇਹ ਮੁਹੱਬਤ ਤੇ ਅਪਣਤ ਭਰੇ ਦਿਨ ਸ਼ਾਇਦ ਫਿਰ ਕਦੇ ਵੀ ਨਾ ਆਉਣ। ਕਿਉਂਕਿ ਹੁਣ... ਗਾਇਕਾਂ ਦੀ ਭਰਮਾਰ ਹੈ। ਇਹ ‘ਘੋਲ-ਮਚੋਲ’ ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਸੁਰੀਲਾ ਗਾਇਕ ਸਰਦੂਲ ਸਿਕੰਦਰ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਇਸ ਕਰ ਕੇ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ, “ਕੁਲਦੀਪ ਮਾਣਕ, ਹਰਚਰਨ ਗਰੇਵਾਲ ਨਾਲ ਫੋਲਕੀ ਵਜਾਉਂਦਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।” ਮੈਂ ਕਿਹਾ, “ਤੂੰ ਮਾਣਕ ਨਾਲ ਪੇਟੀ ਵਜਾਈ ਹੈ।” ਸਰਦੂਲ ਹਾਲੇ ਤੱਕ ਮੇਰਾ ਸਭ ਤੋਂ ਪਿਆਰਾ ਤੇ ਨੇੜਲਾ ਮਿੱਤਰ ਹੈ, ਪਰ ਮਾਣਕ ਵਿਰੁਧ ਗੱਲ ਮੈਂ ਕਦੇ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਸੀ। ‘ਕੱਲੇ ਦੀ ਤਾਂ ਮੈਂ ਪੇਸ਼ ਨਾ ਜਾਣ ਦਿੰਦਾ, ਪਰ ਦੋ ਜਣਿਆਂ ਰਲ ਕੇ ਹੇਠਾਂ ਸੁੱਟ ਲਿਆ। ਕੋਈ ਮੰਨੇ ਜਾਂ ਨਾ ਮੰਨੇ, ਪਰ ਅਸਲ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਗਾਇਕੀ ਦੇ ਇਹ ਉਹ ਦਿਨ ਸਨ ਜਿਵੇਂ ਬੁੱਧ ਦੀ ਮੂਰਤੀ ਤਿਉੜੀ ਤੇ ਹਾਸੇ, ਦੋਹਾਂ ਤੋਂ ਮੁਕਤ ਸੀ।**

ਸੁਆ ਕੇ ਦਿੱਤਾ। ਪਹਿਲੇ ਦਿਨ ਜਦੋਂ ਮੈਂ ਇਹ ਪਜਾਮਾ ਪਾ ਕੇ ਸਕੂਲ ਗਿਆ ਤਾਂ ਨਾਲ ਦੇ ਮੁੰਡੇ ਜੋ ਮੇਰੇ ਹੀ ਪਿੰਡ ਤੋਂ ਸਨ, ਗੁਆਂਢੀ ਵੀ ਸੀ, ਨੇ ਵਿਆਹ ‘ਤੇ ਜਾਣਾ ਸੀ। ਅਸੀਂ ਅੱਧੀ ਛੁੱਟੀ ਨੂੰ ਜਦੋਂ ਘਰ ਆਏ ਤਾਂ ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ, “ਤੂੰ ਮੈਨੂੰ ਆਪਣਾ ਨਵਾਂ ਪਜਾਮਾ ਦੇ ਦੇ। ਪਰਸੋਂ ਨੂੰ ਆ ਕੇ ਮੇਂਤ ਦਿਆਂਗਾ।” ਪਜਾਮਾ ਤਾਂ ਮੈਂ ਲਾਹ ਕੇ ਉਹਨੂੰ ਦੇ ਦਿੱਤਾ, ਪਰ ਮਾਂ ਨੇ ਦੂਜਾ ਪਜਾਮਾ ਪੇਂਟ ਲਈ ਸੋਢੇ ‘ਚ ਭਿਉਂ ਰੱਖਿਆ ਸੀ। ਪੈਂਟ ਤਾਂ ਦੂਰ ਦੀ ਗੱਲ, ਤੀਜਾ ਪਜਾਮਾ ਵੀ ਹੈ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਸਕੂਲੋਂ ਛੁੱਟੀ ਤਾਂ ਅੱਧੀ ਕਰ ਲੈਂਦਾ, ਪਰ ਝੋਲਾ ਜਮਾਤ ‘ਚ ਪਿਆ ਸੀ। ਬੋਬੇ ਉਂ ਉਬਲੇ, ਪਈ ਤੂੰ ਵੱਡਾ ਬਿਰਲਾ ਜਿਹੜਾ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਵਿਆਹ ਲਈ ਲੀਤੇ ਦਿੰਨਾਂ।

ਮਾਤੀ ਕਿਸਮਤ ਕਛਹਿਰੇ ਸਣੇ ਸਕੂਲ ਚਲਾ ਗਿਆ। ਕਮੀਜ਼ ਉਦਾ ਬੋੜੀ ਲੰਮੀ ਸੀ। ‘ਕੱਠਾ ਜਿਹਾ ਹੋ ਕੇ ਪਿੱਛੇ ਜਿਹੇ ਨੂੰ ਬਹਿ ਗਿਆ। ਬਾਹਰ ਪਿਪਲ ਛਾਂਢੇ ਕਲਾਸ ਲੱਗੀ ਹੋਈ। ਮੋਹਨ ਸਿੰਘ ਸ਼ੇਰਗਿਲ ਮਾਸਟਰ ਦਾ ਪੀਰੀਅਡ ਆ ਗਿਆ

ਮੇਰਾ ਭਰਾ ਤੇ ਕੁਝ ਹੋਰ ਨੇੜਲੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਚਾਹੁੰਦੇ ਸਨ ਕਿ ਮੈਂ ਸਿਵਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਬਣਾਂ, ਕਿਉਂਕਿ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਬੰਦਾ ਜਦੋਂ ਓਵਰਸੀਅਰ ਲਗਦੇ ਤਾਂ ਸਭਕੱਤੇ ਤੇ ਪੁਲਾਂ ਦੀ ਬਣਾਈ, ਚਣਾਈ ‘ਚ ਦੋ ਨੰਬਰ ਦਾ ਪੈਸਾ ਬਹੁਤ ਰਲਦੈ। ਉਂ ਮੈਥੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸਾਡੇ ਪਿੰਡ ਦਾ ਇਕ ਮੁੰਡਾ ਸਿਵਲ ਕਰ ਕੇ ਮੋਟੀ ਕਮਾਈ ਕਰਨ ਨਾਲ ਸਿੱਧਾ ਜਲੰਧਰ ਈ ਕੋਠੀ ਪਾ ਕੇ ਟਿਕ ਗਿਆ ਸੀ, ਪਰ ਮੇਰਾ ਬਿਜਲੀ ਬੋਰਡ ‘ਚ ਲੱਗਾ ਗਜਟਿਡ ਅਫਸਰ ਮਾਮਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਸੀ ਕਿ ਮੈਂ ਮਕੈਨੀਕਲ ਜਾਂ ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ ਟਰੇਡ ਵਿਚ ਜਾਵਾਂ, ਕਿਉਂਕਿ ਆਉਣ ਵਾਲਾ ਸਮਾਂ ਮਸ਼ੀਨਰੀ ਦਾ ਆਵੇਗਾ। ਕੰਪਿਊਟਰ ਜੁੱਗ ਦਾ ਤਾਂ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਚੇਤਾ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਉਦੋਂ। ਦਾਖਲੇ ਲਈ ਐਂਟਰੈਂਸ ਟੈਸਟ ਤਾਂ ਚੱਲੇ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸਨ, ਪਰ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਇਧਰ ਰੁਝਾਨ ਵਧਣ ਕਰ ਕੇ ਮੈਰਿਟ ਕਾਫੀ ਉਚੀ ਜਾਣ ਲੱਗ ਪਈ ਸੀ। ਲਿਸਟ ਲੱਗੀ ਤਾਂ ਮੇਰਾ ਤੇਰਵਾਂ ਨੰਬਰ ਸੀ ਤੇ ਤੀਹ ਸੀਟਾਂ ਸਨ। ਇੰਟਰਵਿਊ ਵੇਲੇ ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਪਸੰਦ ਨਾਲ ਮਕੈਨੀਕਲ ਵਿਚ ਦਾਖਲਾ ਲੈ ਲਿਆ,

ਪਰ ਮੈਨੂੰ ਮੈਡੀਕਲ ਵਿਚ ਛਾਤੀ ਪੂਰੀ ਨਾ ਫੁੱਲਣ ਕਾਰਨ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਮੈਂ ਘਰੇ ਬੈਠ ਗਿਆ। ਦੋ ਦਿਨ ਬਾਅਦ ਸਾਡੇ ਤਾਏ ਦਾ ਦੋਹੜਾ ਸਤਨਾਮ ਚੁੰਬਰ ਜੋ ਹੁਣ ਅਮਰੀਕਾ ‘ਚ ਹੀ ਹੈ, ਪਿੰਡ ਆਇਆ। ਉਦੋਂ ਉਹ ਆਈ. ਟੀ. ਆਈ. ‘ਚ ਪੜ੍ਹਦਾ ਸੀ। ਉਹਨੂੰ ਮੈਂ ਸਾਰੀ ਗੱਲ ਦੱਸੀ ਕਿ ਜਾਂ ਤਾਂ ਇਹ ਸਾਡੇ ਪਿੰਡ ਵਾਲੇ ਹਮਜਮਾਤੀ ਨੇ ਸ਼ਰਾਰਤ ਕੀਤੀ ਐ, ਕਿਉਂਕਿ ਉਹਦਾ ਭਰਾ ਪਟਵਾਰੀ ਲੱਗਾ ਹੋਇਆ ਸੀ, ਜਾਂ ਰਾਮਗੜ੍ਹੀਆਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਕਿਸੇ ਖਾਸ ਨੂੰ ਅਡਜਸਟ ਕਰਨੈਂ। ਸਤਨਾਮ ਨੇ ਗੱਲ ਐਸ. ਐਫ. ਆਈ. ਦੇ ਮੱਖਣ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਤੇ ਕੁਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਨਾਲ ਕੀਤੀ। ਪ੍ਰਿੰ. ਮਾਨ ਸਿੰਘ ਨੇ ਮੈਡੀਕਲ ਫਾਰਮ ਦੇ ਦਿਤੇ। ਅਗਲੇ ਦਿਨ ਅਸੀਂ ਸਿਵਲ ਹਸਪਤਾਲ ਤੋਂ 20 ਰੁਪਏ ‘ਚ ਮੈਡੀਕਲ ਕਰਾਇਆ ਤੇ ਮੈਂ ਇੰਜੀਨੀਅਰਿੰਗ ਦਾ ਸਟੁਡੈਂਟ ਬਣ ਗਿਆ।

ਚਲੋ, ਸਰਕਾਰੀ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਮਾਧਿਅਮ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ‘ਚ ਤੁਰਨਾ ਅੱਖਾ ਤਾਂ ਸੀ, ਪਰ ਗੱਡੀ ਚਿੜ੍ਹ ਪਈ। ਪਹਿਲੇ ਦੋ ਚਾਰ ਦਿਨਾਂ ਵਿਚ ਹੀ ਪੂਰੇ ਕਾਲਜ ਵਿਚ ਪੜਾ ਲੱਗ ਗਿਆ ਕਿ ਕੋਈ ਅਜਿਹਾ ਮੁੰਡਾ ਵੀ ਦਾਖਲ ਹੋਇਆ ਹੈ ਜੋ ਅਖਬਾਰ ‘ਚ ਚੰਗੇ ਲੇਖ ਲਿਖਦੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਿਨਾਂ ਵਿਚ, ਜਾਣੀ ਸੰਨ 1979 ਵਿਚ ‘ਅਜੀਤ’ ਅਖਬਾਰ ਦੇ ਬਾਨੀ ਸੰਪਾਦਕ ਸਾਧੂ ਸਿੰਘ ਹਮਦਰਦ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਗਜ਼ਲਾਂ ਦਾ ਪੰਨਾ ਛਾਪਦੇ ਸਨ। ਉਹ ਆਪ ਵੀ ਕਿਉਂਕਿ ਵਧੀਆ ਗਜ਼ਲ ਲਿਖਦੇ ਸਨ, ਇਸ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਿਨਾਂ ਵਿਚ ਸ. ਸ. ਮੀਸ਼ਾ, ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਤਖਤ ਸਿੰਘ, ਡਾਕਟਰ ਜਗਤਾਰ, ਦੀਪਕ ਜੈਤੋਈ, ਉਲਫਤ ਬਾਜਵਾ, ਆਰਿਫ ਗੋਬਿੰਦਪੁਰੀ, ਬੀਬੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਕੌਰ ਆਦਿ ਨਾਂਵਾਂ ਦੀ ਬੜੀ ਚੜ੍ਹਤ ਸੀ। ਸੁਰਜੀਤ ਪਾਤਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦੀ ਗੱਲ ਸੀ। ਸਾਡੇ ਕਾਲਜ ਵਿਚ ਮਾਤਕੂ ਜਿਹਾ ਇੰਸਟਰਕਟਰ ਅਜੀਤ ਸਿੰਘ ਚੰਗਰ ਹਿਰਖੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਿਨੀਂ ਸਾਹਿਤਕ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਲਈ ਕਾਲਜ ਦੀ ਰੀੜ੍ਹ ਦੀ ਹੱਡੀ ਸੀ। ਕਾਲਜ ਮੈਗਜ਼ੀਨ ‘ਵਿਸ਼ਵਾ ਕਿਰਤੀ’ ਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਭਾਗ ਦਾ ਉਹ ਮੁਖੀ ਸੀ। ਅੱਧੀ ਛੁੱਟੀ ਵੇਲੇ ਉਹ ਗਜ਼ਲ, ਬਹਿਰ, ਪਿੰਗਲ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵੀ ਦਿੰਦਾ ਸੀ। ਉਹਨੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦਾ ਮਿੰਨੀ ਕਹਾਣੀ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕਰਵਾਇਆ ਤਾਂ ਮੇਰੀ ਕਹਾਣੀ ‘ਇਸ਼ਕ ਮਰ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ’ ਪਹਿਲੇ ਨੰਬਰ ‘ਤੇ ਆ ਗਈ। ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਤੋਂ ਚੰਗਾ ਸਨਮਾਨ ਮਿਲਿਆ, ਪਰ ਨਾਲ ਲਗਦੇ ਹੀ ਇਹ ਹਾਲਤ ਬਣੀ ਕਿ ਘੁਮਾਰੀ ਪੈਂਦੀ ਸੱਟੇ ਗਏ ਤੋਂ ਡਿੱਗ ਪਈ।

ਕਾਲਜ ਮੈਗਜ਼ੀਨ ਪੜਾ ਨਹੀਂ ਕਦੋਂ ਤਿਆਰ ਹੋ ਰਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਮੇਰਾ ਇਕ ਹਮਜਮਾਤੀ ਆਂਹਦਾ, “ਲਿਆ ਤੇਰੀ ਕੋਈ ਰਚਨਾ ਛਪਾ ਦਿੰਨੇ ਆਂ। ਪ੍ਰਿੰਟਿੰਗ ਪ੍ਰੈਸ ਰਾਮਗੜ੍ਹੀਆਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਐ ਤੇ ਮੇਰਾ ਡੈਡੀ ਉਥੇ ਲੱਗਿਆ ਹੋਇਐ।” ਸਟੁਡੈਂਟ ਐਡੀਟਰ ਜੋਗਿੰਦਰ ਸੈਣੀ ਫਾਈਨਲ ਯੀਅਰ ਦਾ ਵਿਦਿਆਰਥੀ, ਹੈ ਤਾਂ ਸਾਡੇ ਪਿੰਡਾਂ ਵੱਲ ਦਾ ਸੀ, ਪਰ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਕੋਈ ਗੱਲਬਾਤ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਮੈਂ ਗੀਤ ਇਕ ਤਰਜ ‘ਤੇ ਲਿਖ ਕੇ ਉਸ ਮੁੰਡੇ ਨੂੰ ਦੇ ‘ਤਾ। ਜਿਵੇਂ ਤੀਜੇ ਦਿਨ ਅਨਾਰ ਪਟਾਕੇ ਸਣੇ ਚੱਲ ਗਿਆ ਹੋਵੇ! ਉਸ ਪ੍ਰੋ. ਅਜੀਤ ਹਿਰਖੀ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਡਰਾਇੰਗ ਦੇ ਪੀਰੀਅਡ ਵਿਚ ਸੱਦ ਲਿਆ। ਆਂਹਦਾ, “ਤੂੰ ਐਂ ਅਸ਼ੋਕ?”

“ਹਾਂ ਜੀ ਸਰ।” ਮੈਂ ਨੀਵੀਂ ਪਾ ਕੇ ਕਿਹਾ।  
“ਆਹ ਗੀਤ ਤੈਂ ਲਿਖਿਆ?” ਉਹਨੇ ਕੰਪੋਜ ਕੀਤਾ ਗੀਤ ਮੇਰੇ ਮੱਥੇ ‘ਤੇ ਮਾਰਿਆ, “ਸ਼ਰਮ ਕਰੇ ਕੁਛ। ਪੜ੍ਹਨ ਕੀ ਆਏ ਓ ਤੇ ਕਰਦੇ ਕੀ ਓ?” ਜਿਵੇਂ ਅੱਲੇ ਜ਼ਖ਼ਮ ਤੋਂ ਪੱਟੀ ਖਿੱਚ ਕੇ ਲਾਹ ਦਿੱਤੀ ਹੋਵੇ। ਮੈਂ ਮਰਨ ਨੂੰ ਥਾਂ ਟੋਲਾਂ। ਸਾਰੀ ਜਮਾਤ ਸਾਹਮਣੇ ਮੇਰੀ ਰੱਜ ਕੇ ਬੇਇੱਜ਼ਤੀ ਹੋਈ ਸੀ। ਉਹਦੀ ਇਕ ਗੱਲ ਮੈਨੂੰ ਹਾਲੇ ਤੱਕ ਵੀ ਰੜਕਦੀ ਐ ਕਿ ‘ਤੂੰ ਏਦਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ‘ਚ ਈ ਬਹਿੰਦਾ ਹੋਣੈ?’

ਦਰਅਸਲ ਹੋਇਆ ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਿਨੀਂ ਇਕ ਗੀਤ ਦੁਬਈ-ਮਸਕਟ ਤੋਂ ਆਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਟੋਪਾਂ ‘ਚ ਵਜਾ ਵਜਾ ਕੇ ਘਸਾ ਸੁੱਟਿਆ ਸੀ। ਗੀਤ ਸੀ ‘ਦੋਗਾਣਾ’, ਗੱਡੀ ਲੱਦ ਕਲਕੱਤੇ ਵੜਦਾ  
ਮੁੜ ਕੇ ਪੜਾ ਨੂੰ ਲੈਂਦਾ ਘਰਦਾ  
ਸਹੁਰਾ ਨਿੰਤ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਲੜਦਾ  
ਮੈਨੂੰ ਸੱਸ ਬੁਲਾਵੇ ਨਾ...  
ਨਾਲ ਡਰਾਇਵਰ ਨੀ ਕੁੜੀਓ  
ਕੋਈ ਵਿਆਹ ਕਰਵਾਏ ਨਾ...।

ਇਸੇ ਗੀਤ ਦੀ ਤਰਜ ‘ਤੇ ਜਿਹੜਾ ਗੀਤ ਮੈਂ ਲਿਖ ਕੇ ਦਿੱਤਾ ਸੀ ਤੇ ਜੀਹਨੇ ਕਲਾਸ ‘ਚ ਝਾੜ ਝੰਝ ਕਰਾਈ ਸੀ, ਉਹਦਾ ਮੁਖਤਾ ਸੀ,  
ਜਦ ਮੈਂ ਦਸ ਜਮਾਤਾਂ ਪੜ੍ਹ ਗਈ  
ਭੱਜ ਕੇ ਇਸ਼ਕ ਦੀ ਪੋਂਤੀ ਚੜ੍ਹ ਗਈ  
ਮੇਰੀ ਅੱਖ ਜੀਹਦੇ ਨਾਲ ਲੜ ਗਈ  
ਹੁਣ ਉਹ ਅੱਖ ਮਿਲਾਵੇ ਨਾ...  
ਨਾਲ ਕਾਲਜ ਦੇ ਮੁੰਡੇ ਦੇ ਕੋਈ  
ਯਾਰੀ ਲਾਵੇ ਨਾ...।

ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਦੇ ਕਮਰੇ ਵਿਚ ਲਿਜਾ ਕੇ ਪ੍ਰੋ. ਹਿਰਖੀ ਨੇ ਇੱਦਾਂ ਸਿੰਘ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਕਿ ਇਹ ਕੋਈ ਲੱਫਰ ਜਿਹਾ ਮੁੰਡਾ ਕਾਲਜ ‘ਚ ਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਉਹ ਇਸ ਗੱਲ ‘ਤੇ ਵੀ ਅੜਿਆ ਰਿਹਾ ਕਿ ‘ਤੂੰ ਇਹ ਦੱਸ, ਇਹ ਤੇਰਾ ਗੀਤ ਬਾਹਰੋ-ਬਾਹਰ ਪ੍ਰੈਸ ਵਿਚ ਕਿਵੇਂ ਪੁੱਜਾ?’ ਪਰ ਮੈਂ ਮਾਤੋ ਮੁਜਰਮ ਵਾਂਗ ਦੰਦ ਘੁੱਟੀ ਰੱਖੇ।

ਹੈਰਾਨੀ ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਇਸੇ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਨੇ ਫਿਰ ਅਗਲੇ ਸਾਲਾਂ ‘ਚ ਮੈਨੂੰ ਕਾਲਜ ਮੈਗਜ਼ੀਨ ਦਾ ਐਡੀਟਰ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ ਸੀ!



**ਡਾ. ਗੁਰਨਾਮ ਕੌਰ, ਕੈਨੇਡਾ**

# ਦਲੇਰ ਸਿੱਖ ਬੀਬੀਆਂ

ਗਿਆ ਤਾਂ ਦਲੇਰ ਕੌਰ ਨੇ ਯਾਦ ਕਰਾਇਆ ਕਿ ਸ਼ਹੀਦੀਆਂ ਪਾਉਣ ਦਾ ਸਮਾ ਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਸਿੰਘਣੀਆਂ ਨੇ ਮੋਰਚੇ ਮੱਲ ਲਏ। ਫੌਜੀਆਂ ਨੇ ਅੱਗੇ ਵਧਣ ਲਈ ਮਲਬੇ ਦੇ ਢੇਰ 'ਤੇ ਚੜ੍ਹਨਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਅੱਗੇ ਸੌ ਸਿੰਘਣੀਆਂ ਅਤੇ ਦਸ ਕੁ ਸਿੰਘਾਂ ਨੂੰ ਜੰਗ ਲਈ ਤਿਆਰ ਦੇਖ ਕੇ ਫੌਜੀ ਠਿਠਕ ਗਏ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਕਦੀ ਔਰਤਾਂ ਨੂੰ ਮੈਦਾਨ-ਜੰਗ ਵਿਚ ਲੜਦੇ ਨਹੀਂ ਸੀ ਦੇਖਿਆ। ਮੁਗਲ ਫਿਰ ਪਿੱਛੇ ਹਟ ਗਏ ਅਤੇ ਜ਼ਬਰਦਸਤ ਖਾਨ ਨੇ ਫਿਰ ਤੋਪਾਂ ਦੇ ਗੋਲੇ ਵਰਸਾਉਣ ਦਾ ਹੁਕਮ ਦਿੱਤਾ ਜਿਸ ਨਾਲ ਦੀਵਾਰ ਹੋਰ ਟੁੱਟ ਗਈ। ਕਿਲੇ ਦਾ ਵਿਹੜਾ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਜ਼ਰ ਆਉਂਦਾ ਸੀ ਪਰ ਉਥੇ ਕੋਈ ਖਾਲਸਾ ਨਜ਼ਰ ਨਹੀਂ ਸੀ ਆਉਂਦਾ। ਫੌਜ ਨੇ ਸਾਰਾ ਕਿਲਾ ਛਾਣ ਮਾਰਿਆ ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਵੀ ਨਹੀਂ ਮਿਲਿਆ। ਜਦੋਂ ਸਮਾਨ ਲੁੱਟਣ ਦੇ ਇਰਾਦੇ ਨਾਲ ਮਲਬਾ ਫੌਲਿਆ ਤਾਂ ਸ਼ਹੀਦ ਸਿੰਘਣੀਆਂ ਅਤੇ ਸਿੰਘਾਂ ਦੇ ਸਰੀਰ ਮਲਬੇ ਹੇਠ ਦੱਬੇ ਹੋਏ ਨਿਕਲੇ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਚਿਹਰੇ ਸ਼ਹਾਦਤ ਦੇ ਚਾਅ ਨਾਲ ਚਮਕ ਮਾਰ ਰਹੇ ਸੀ। (ਸੋਮਾ: ਗੋਟ ਵੇ ਟੂ ਸਿਖਇਜ਼ਮ, ਹਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਲਖਣ)।

**ਬੀਬੀ ਦੀਪ ਕੌਰ:** ਬੀਬੀ ਦੀਪ ਕੌਰ ਦਾ ਨਾਂ ਬਹੁਤ ਜਾਣਿਆ-ਪਛਾਣਿਆ ਹੈ। ਬੀਬੀ ਦੀਪ ਕੌਰ ਦਾ ਘਰ ਅਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਸੜਕ ਤੋਂ ਤਿੰਨ ਮੀਲ ਦੀ ਵਿੱਥ 'ਤੇ ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਦੇ ਪਿੰਡ ਤਾਲਬਾ ਵਿਚ ਸੀ। ਅਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਵਿਚ ਧਰਮ ਯੁੱਧ ਛਿੜ ਜਾਣ 'ਤੇ ਮਾਝੇ ਦੇ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚੋਂ ਸਿੰਘਾਂ ਨੇ ਜਥੇ ਬਣਾ ਕੇ ਯੁੱਧ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਲਈ ਪਿੰਡਾਂ ਤੋਂ ਕੂਚ ਕਰਨਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਤੋਂ ਰੋਕਣ ਲਈ ਤੁਰਕ ਫੌਜ ਦੀ ਟੁਕੜੀ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਗਸ਼ਤ ਕਰ ਰਹੀ ਸੀ। ਹਕੂਮਤ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਡਰਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਰਹੀ ਸੀ ਤਾਂ ਕਿ ਉਹ ਅਨੰਦਪੁਰ ਜਾ ਕੇ ਯੁੱਧ ਵਿਚ ਹਿੱਸਾ ਨਾ ਲੈ ਸਕਣ।

ਬੀਬੀ ਦੀਪ ਕੌਰ ਜਥੇ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨ ਕਰਨ ਅਤੇ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਲਈ ਉਤਸੁਕ ਸੀ। ਇਸ ਲਈ ਉਹ ਸੜਕ ਤੋਂ ਲਾਭੇ ਹੋ ਕੇ ਖੜੀ ਹੋ ਗਈ ਅਤੇ ਜਥੇ ਦੀ ਉਡੀਕ ਕਰਨ ਲੱਗੀ। ਬੀਬੀ ਨੂੰ ਦੂਰੋਂ ਪੂੜ ਉਡਦੀ ਦਿਖਾਈ ਦਿੱਤੀ ਅਤੇ ਉਹ ਇਸ ਨੂੰ ਸਿੰਘਾਂ ਦਾ ਜਥਾ ਸਮਝ ਕੇ ਸੜਕ 'ਤੇ ਆ ਗਈ ਪਰ ਇਹ ਤੁਰਕ ਫੌਜ ਦੀ ਗਸ਼ਤ ਕਰ ਰਹੀ ਟੁਕੜੀ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਬੀਬੀ ਨੂੰ ਦੇਖ ਲਿਆ ਅਤੇ ਪੁੱਛ-ਗਿੱਛ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੀ। ਇਹ ਪਤਾ ਲੱਗਣ 'ਤੇ ਕਿ ਉਹ ਸਿੱਖ ਹੈ, ਕਮਾਂਡਰ ਨੇ ਬੀਬੀ ਨੂੰ ਲਾਲਚ ਦੇ ਕੇ ਆਪਣੇ ਭਰਮ-ਜਾਲ ਵਿਚ ਫਸਾਉਣਾ ਚਾਹਿਆ। ਬੀਬੀ ਦੀਪ ਕੌਰ ਦੇ ਨਾ ਝੁਕਣ 'ਤੇ ਟੁਕੜੀ ਦੇ ਕਮਾਂਡਰ ਨੇ ਬੀਬੀ ਵੱਲ ਵੱਧਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਬੀਬੀ ਨੇ ਸ਼ੇਰਨੀ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਿੱਛੇ ਹਟ ਕੇ ਆਪਣੀ ਕਿਰਪਾਨ ਮਿਆਨ ਵਿਚੋਂ ਧੂਹੀ ਅਤੇ ਅੱਖ ਦੇ ਪਲਕਾਰੇ ਵਿਚ ਕਮਾਂਡਰ ਦੇ ਪੈਟ ਵਿਚ ਖੋਬ ਦਿੱਤੀ। ਕਮਾਂਡਰ ਗੰਭੀਰ ਰੂਪ ਵਿਚ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਕਮਾਂਡਰ ਨੂੰ ਮਰਦਾ ਦੇਖ ਕੇ ਸਿਪਾਹੀ ਗੁੱਸੇ ਨਾਲ ਬੀਬੀ ਵੱਲ ਵਧੇ। ਬੀਬੀ ਘਬਰਾਈ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਇੱਕ ਸ਼ੇਰਨੀ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕੀਤਾ। ਦੋ ਨੂੰ ਥਾਏ ਮਾਰ ਮੁਕਾਇਆ ਅਤੇ ਬਾਕੀਆਂ ਨੂੰ ਜ਼ਖਮੀ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਏਨੇ ਨੂੰ ਸਿੰਘਾਂ ਦਾ ਜਥਾ ਵੀ ਘੋੜਿਆਂ 'ਤੇ ਸਵਾਰ ਪੂੜ ਉਡਾਉਂਦਾ ਨੇੜੇ ਆ ਗਿਆ ਜਿਸ ਨੂੰ ਦੇਖ ਕੇ ਤੁਰਕ ਆਪਣੇ ਕਮਾਂਡਰ ਅਤੇ ਸਾਥੀ ਸਿਪਾਹੀਆਂ ਦੀਆਂ ਲਾਸ਼ਾਂ ਥਾ 'ਤੇ ਹੀ ਛੱਡ ਕੇ ਭੱਜ ਨਿਕਲੇ। ਜਥੇ ਨੇ ਜ਼ਖਮੀ ਬੀਬੀ ਨੂੰ ਸੰਭਾਲਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਮਰਮ-ਪੋਟੀ ਕੀਤੀ।

**ਬੀਬੀ ਹਰਸ਼ਰਨ ਕੌਰ:** ਸਿੱਖ ਬੀਬੀਆਂ ਨੇ ਹਰ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਘੜੀ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਫਰਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਬਖੂਬੀ ਨਿਭਾਇਆ ਹੈ। ਆਪਣੇ ਅਧਿਆਤਮਕ ਕਾਰਜਾਂ ਦੇ ਰਸਤੇ ਵਿਚ ਆਉਣ ਵਾਲੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਔਕੜ ਅਤੇ ਮੁਸ਼ੀਬਤ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਆਪਣੀ ਮੰਜ਼ਿਲ ਦਾ ਅੜਿੱਕਾ ਨਹੀਂ ਬਣਨ ਦਿੱਤਾ। ਬੀਬੀ ਹਰਸ਼ਰਨ ਕੌਰ ਅਜਿਹੀ ਹੀ ਨਿਡਰ ਅਤੇ ਬਹਾਦਰ ਸਿੰਘਣੀ ਸੀ ਜਿਸ ਨੇ ਅਣਗਿਣਤ ਮੁਗਲ ਫੌਜਾਂ ਅਤੇ ਆਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਮੁਸ਼ੀਬਤਾਂ ਦੀ ਪਰਵਾਹ ਨਾ ਕਰਦਿਆਂ ਆਪਣਾ ਫਰਜ਼ ਪੂਰਾ ਕੀਤਾ। ਅਨੰਦਪੁਰ ਦਾ ਕਿਲਾ ਛੱਡਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦਸਮੇਸ਼ ਪਿਤਾ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਦੇ ਵੱਡੇ ਸਾਹਿਬਜ਼ਾਦਿਆਂ, ਪੰਜ ਪਿਆਰਿਆਂ ਅਤੇ ਗਿਣਤੀ ਦੇ ਕੁੱਝ ਸਿੰਘਾਂ ਸਮੇਤ ਸਰਸਾ ਪਾਰ ਕਰਕੇ ਚਮਕੌਰ ਪਹੁੰਚੇ ਅਤੇ ਰਾਤ ਨੂੰ ਕੱਚੀ ਗੜੀ ਵਿਚ

ਡੇਰਾ ਕੀਤਾ। ਮੁਗਲ ਫੌਜ ਵੀ ਪਿੱਛਾ ਕਰਦੀ ਆ ਰਹੀ ਸੀ। ਮੁਗਲ ਫੌਜ ਨਾਲ ਸਾਰਾ ਦਿਨ ਘਮਸਾਣ ਦਾ ਯੁੱਧ ਹੋਇਆ ਜਿਸ ਵਿਚ ਵੱਡੇ ਸਾਹਿਬਜ਼ਾਦੇ ਅਤੇ ਸਿੰਘ ਸ਼ਹੀਦ ਹੋ ਗਏ।

ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਨੇ ਵੀ ਗੜੀ ਵਿਚੋਂ ਯੁੱਧ ਵਿਚ ਹਿੱਸਾ ਲਿਆ। ਬਚਦੇ ਪੰਜ ਸਿੰਘਾਂ ਨੇ ਰਾਤ ਸਮੇਂ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਕਿ ਖਾਲਸਾ ਪੰਥ ਦੀ ਖਾਤਰ ਉਹ ਰਾਤ ਦੇ ਹਨੇਰੇ ਵਿਚ ਗੜੀ ਛੱਡ ਕੇ ਚਲੇ ਜਾਣ। ਨਾ ਮੰਨਣ 'ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਖਾਲਸੇ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਹੁਕਮ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਮਾਛੀਵਾੜੇ ਦੇ ਜੰਗਲ ਵੱਲ ਨਿਕਲ ਗਏ ਜਿਥੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਿੱਛੇ ਆ ਰਹੇ ਤਿੰਨ ਸਿੰਘਾਂ ਨੇ ਮਿਲਣਾ ਸੀ। ਦੋ ਸਿੰਘ ਪਿੱਛੇ ਗੜੀ ਵਿਚ ਮੁਗਲਾਂ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕਰਨ ਲਈ ਠਹਿਰ ਗਏ। ਰਸਤੇ ਵਿਚ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਬੀਬੀ ਹਰਸ਼ਰਨ ਕੌਰ ਦੇ ਪਿੰਡ ਪਹੁੰਚੇ, ਜਿਸ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਛਾਣ ਲਿਆ। ਬੀਬੀ



**ਮਾਈ ਭਾਗੋ**

ਨੇ ਸਾਹਿਬਜ਼ਾਦਿਆਂ ਨੂੰ ਬਚਪਨ ਵਿਚ ਖਿਡਾਇਆ ਸੀ। ਉਸ ਨੇ ਜਦੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਪੁੱਛਿਆ ਤਾਂ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਚਮਕੌਰ ਦੇ ਯੁੱਧ ਵਿਚ ਪਾਈਆਂ ਸ਼ਹੀਦੀਆਂ ਬਾਰੇ ਦੱਸਿਆ।

ਬੀਬੀ ਹਰਸ਼ਰਨ ਕੌਰ ਰਾਤ ਦੇ ਹਨੇਰੇ ਵਿਚ ਪੁਲੇ ਪੈਰੀਂ ਯੁੱਧ ਦੇ ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ ਪਹੁੰਚੀ। ਮੁਗਲ ਫੌਜ ਯੁੱਧ ਤੋਂ ਬੱਕ ਹਾਰ ਕੇ ਤੰਬੂਆਂ ਵਿਚ ਸੌਂ ਰਹੀ ਸੀ। ਬੀਬੀ ਨੇ ਪਛਾਣ ਕੇ ਸਾਹਿਬਜ਼ਾਦਿਆਂ ਅਤੇ ਸ਼ਹੀਦ ਸਿੰਘਾਂ ਦੇ ਸਰੀਰ ਇਕੱਠੇ ਕੀਤੇ। ਆਸ-ਪਾਸ ਤੋਂ ਜਿੰਨੀਆਂ ਵੀ ਲੱਕੜਾਂ ਇਕੱਠੀਆਂ ਕਰ ਸਕੀ ਕਰਕੇ ਇੱਕ ਥਾਂ ਢੇਰ ਲਾ ਲਿਆ।

ਲੱਕੜਾਂ ਦੇ ਢੇਰ 'ਤੇ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੇ ਸਰੀਰ ਚਿਣ ਕੇ ਅੱਗ ਲਾ ਦਿੱਤੀ। ਅੱਗ ਦੇ ਮੱਚਦੇ ਭਾਂਬੜ ਦੇਖ ਕੇ ਮੁਗਲ ਫੌਜੀ ਹੈਰਾਨੀ ਵਿਚ ਉਠ ਖੜ੍ਹੇ ਹੋਏ। ਆਪਣੇ ਹਾਕਮਾਂ ਤੋਂ ਵੱਡੇ ਇਨਾਮ ਲੈਣ ਅਤੇ ਰੁਤਬੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸੁਪਨੇ ਚਕਨਾਚੂਰ ਹੋ ਗਏ ਕਿਉਂਕਿ ਹਾਕਮਾਂ ਨੂੰ ਦਿਖਾਉਣ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਕੁੱਝ ਵੀ ਨਹੀਂ ਬਚਿਆ ਸੀ। ਅੱਗ ਦੀਆਂ ਲਾਟਾਂ ਦੇ ਚਾਨਣ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਦੇਖਿਆ ਕਿ ਬਲ ਰਹੀ ਅੱਗ ਦੇ ਨੇੜੇ ਇੱਕ ਇਸਤਰੀ ਹੱਥ ਵਿਚ ਬਰਫਾ ਲਈ ਖੜੀ ਸੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਦੇਖ ਕੇ ਉਹ ਹੈਰਾਨ ਰਹਿ ਗਏ।

ਮੁਗਲ ਉਸ ਕੋਲ ਪਹੁੰਚੇ ਅਤੇ ਪੁੱਛਿਆ ਕਿ ਉਹ ਕੌਣ ਸੀ ਅਤੇ ਕਿੱਥੋਂ ਆਈ ਸੀ? ਪਰ ਬੀਬੀ ਚੁੱਪ ਰਹੀ ਕਿਉਂਕਿ ਉਸ ਨੇ ਝੂਠ ਨਹੀਂ ਸੀ ਬੋਲਣਾ। ਉਸ ਦੀ ਚੁੱਪ ਕਾਰਨ ਉਹ ਉਸ ਦਾ ਭੇਤ ਖੋਲ੍ਹਣ ਵਿਚ ਕਾਮਯਾਬ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਸ ਦੀ ਚੁੱਪ ਤੇ ਏਨਾ ਕੁੱਝ ਆ ਗਿਆ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਬਰਫੇ ਸਮੇਤ ਬੀਬੀ ਨੂੰ ਚੁੱਕ ਕੇ ਬਲਦੀ ਅੱਗ ਵਿਚ ਸੁੱਟ ਦਿੱਤਾ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬੀਬੀ ਹਰਸ਼ਰਨ ਕੌਰ ਨੇ 23 ਦਸੰਬਰ 1704 ਨੂੰ ਸ਼ਹੀਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਲਈ। ਭਾਈ ਵੀਰ ਸਿੰਘ ਨੇ 'ਕਲਗੀਧਰ ਚਮਤਕਾਰ' ਦੇ ਪੰਜਵੇਂ ਪਾਠ ਵਿਚ ਬੀਬੀ ਦਾ ਨਾਮ ਸ਼ਰਨ ਕੌਰ ਲਿਖਿਆ ਹੈ। ਬੀਬੀ ਹਰਸ਼ਰਨ ਕੌਰ ਨੇ ਸਾਹਿਬਜ਼ਾਦਿਆਂ ਅਤੇ ਸ਼ਹੀਦ ਹੋਏ ਸਿੰਘਾਂ ਦਾ ਅੰਤਮ ਸਸਕਾਰ ਕਰਕੇ ਇੱਕ ਬਹਾਦਰੀ ਭਰਿਆ ਕਾਰਨਾਮਾ ਕਰ ਦਿਖਾਇਆ ਜੋ ਸ਼ਾਇਦ ਮੁਗਲ ਫੌਜਾਂ ਦੇ ਹੁੰਦਿਆਂ ਕੋਈ ਪੁਰਸ਼ ਵੀ ਕਰਨ ਦਾ ਹੌਸਲਾ ਨਾ ਕਰ ਸਕਦਾ। ਇਹ ਹੀ 'ਚਿਤੀਆਂ ਕੋਲੋਂ ਬਾਜ਼ ਤੁਤਾਉਣ' ਦੀ ਕਰਾਮਾਤ ਸੀ ਜੋ ਦਸਮ ਗੁਰੂ ਦੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਨੇ ਕਰ ਦਿਖਾਈ।

**ਮਾਈ ਭਾਗੋ:** ਮਾਈ ਭਾਗੋ ਦਾ ਨਾਮ ਸਿੱਖ ਇਤਿਹਾਸ ਵਿਚ ਕੌਣ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦਾ? ਮਾਈ ਭਾਗੋ ਭਾਈ ਪਾਰੇ ਸ਼ਾਹ ਦੇ ਖਾਨਦਾਨ ਵਿਚੋਂ ਸੀ। ਭਾਈ ਪਾਰੇ ਸ਼ਾਹ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਭਾਈ ਮੱਲੋ ਦੀ ਮਾਈ ਭਾਗੋ ਪੁੱਤਰੀ ਸੀ ਜਿਸ ਦਾ ਜਨਮ ਆਪਣੇ ਜੱਦੀ ਪਿੰਡ ਝਬਾਲ, ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਿਚ ਹੋਇਆ। ਭਾਈ ਲੱਗਾਹ ਵਿੱਲੋਂ ਜੱਟ ਸੀ ਜੋ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਦੇ ਵੇਲੇ ਸਿੱਖ ਸੱਜ ਗਿਆ ਸੀ। ਉਸ ਨੇ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ ਨਾਲ ਹਰਮੰਦਰ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਉਸਾਰੀ ਵਿਚ ਹਿੱਸਾ ਪਾਇਆ ਅਤੇ ਜਦੋਂ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਸ਼ਹੀਦੀ ਪਾਉਣ ਲਾਹੋਰ ਗਏ ਤਾਂ ਭਾਈ ਲੱਗਾਹ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪੰਜ ਸਿੰਘਾਂ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਸੀ ਜਿਹੜੇ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਨਾਲ ਲਾਹੋਰ ਗਏ। ਮਾਈ ਭਾਗੋ ਦਾ ਬਚਪਨ ਦਾ ਨਾਮ ਭਾਗਭਰੀ ਸੀ ਅਰਥਾਤ ਕਿਸਮਤ ਵਾਲੀ ਅਤੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਛੱਕਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਨਾਂ ਭਾਗ ਕੌਰ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ। ਸਿੱਖ

ਇਤਿਹਾਸ ਵਿਚ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਈ ਭਾਗੋ ਵਜੋਂ ਯਾਦ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਦਾ ਵਿਆਹ ਪੱਟੀ ਦੇ ਨਿਯਾਨ ਸਿੰਘ ਵੱਡੇ ਨਾਲ ਹੋਇਆ ਜੋ ਜਨਮ ਅਤੇ ਪਾਲਣਾ ਕਰਕੇ ਪੂਰਨ ਗੁਰਸਿੱਖ ਸੀ। ਅਨੰਦਪੁਰ ਦਾ ਕਿਲਾ ਖਾਲੀ ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਮੁਗਲਾਂ ਨੇ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਸੀ ਕਿ ਜੋ ਕੋਈ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਦਾ ਸਿੱਖ ਨਾ ਮੰਨ ਕੇ ਗੁਰੂ ਨੂੰ ਛੱਡ ਦੇਵੇਗਾ, ਉਸ ਨੂੰ ਕੁੱਝ ਨਹੀਂ ਕਿਹਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਮਹਾਂ ਸਿੰਘ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਹੇਠ ਚਾਲੀ ਸਿੰਘ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਕੋਲ ਇਹ ਕਹਿਣ ਗਏ ਕਿ ਉਹ ਗੁਰੂ ਦੇ ਸਿੱਖ ਨਹੀਂ ਹਨ। ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ 'ਉਹ ਲਿਖ ਕੇ ਦੇ ਦੇਣ ਕਿ ਅੱਜ ਤੋਂ ਉਹ ਗੁਰੂ ਦੇ ਸਿੱਖ ਨਹੀਂ ਹਨ ਅਤੇ ਉਸ ਤੋਂ ਆਪਣੀ ਸਹੀ ਪਾ ਦੇਣ।' ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਚਾਲੀ ਸਿੰਘਾਂ ਨੇ 'ਬੇਦਾਵਾ' ਲਿਖ ਕੇ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਅਨੰਦਪੁਰ ਛੱਡ ਕੇ ਤੁਰ ਪਏ।

ਜਦੋਂ ਮਾਈ ਭਾਗੋ ਨੂੰ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਕਿ ਸਿੰਘ ਔਕੜ ਸਮੇਂ ਗੁਰੂ ਨੂੰ ਛੱਡ ਆਏ ਹਨ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਅਫਸੋਸ ਲੱਗਾ। ਉਸ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮਿਹਨਤ ਮਾਰੇ ਜਿਸ ਤੋਂ ਉਹ ਸ਼ਰਮਿੰਦਾ ਹੋ ਗਏ ਅਤੇ ਮਾਈ ਭਾਗੋ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਹੇਠ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਲਈ ਚੱਲ ਪਏ। ਉਦੋਂ ਤੱਕ ਅਨੰਦਪੁਰ ਦਾ ਕਿਲਾ ਖਾਲੀ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਮੁਗਲ ਫੌਜ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਪਿੱਛਾ ਕਰਦੀ ਆ ਰਹੀ ਸੀ। ਮਾਲਵੇ ਵਿਚ ਮਾਈ ਭਾਗੋ ਚਾਲੀ ਸਿੰਘਾਂ ਸਮੇਤ ਖਿਦਰਾਣੇ ਦੀ ਢਾਬ 'ਤੇ (ਮੁਕਤਸਰ) ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਆ ਮਿਲੀ। ਇਥੇ ਮੁਗਲਾਂ ਨਾਲ ਲੜਾਈ ਵਿਚ ਸਿੰਘ ਸ਼ਹੀਦ ਹੋ ਗਏ ਅਤੇ ਮਹਾਂ ਸਿੰਘ ਵੀ ਗੰਭੀਰ ਰੂਪ ਵਿਚ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋ ਗਿਆ। ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਜ਼ਖਮੀ ਮਹਾਂ ਸਿੰਘ ਕੋਲ ਆਏ, ਉਸ ਦਾ ਸਿਰ ਆਪਣੀ ਗੋਦ ਵਿਚ ਰੱਖ ਕੇ ਉਸ ਦੀ ਆਖਰੀ ਇੱਛਾ ਪੁੱਛੀ ਤਾਂ ਮਹਾਂ ਸਿੰਘ ਨੇ 'ਬੇਦਾਵਾ' ਪਾੜ ਦੇਣ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ। ਗੁਰੂ ਨੇ ਬੇਦਾਵਾ ਪਾੜ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਚਾਲੀ ਸਿੰਘਾਂ ਨੂੰ ਮੁਕਤਿਆਂ ਦਾ ਖਿਤਾਬ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤਾ। ਮਾਈ ਭਾਗੋ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋ ਗਈ ਸੀ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਦੇਖ ਰੇਖ ਵਿਚ ਆ ਗਈ। ਉਹ ਗੁਰੂ ਮਹਾਰਾਜ ਦੀ ਅੱਗ-ਰੱਖਿਅਕ ਬਣ ਗਈ ਅਤੇ ਨਾਂਦੇੜ ਦੀ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਨਾਲ ਗਈ। 1708 ਈ. ਵਿਚ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਜੋਤੀ ਜੋਤਿ ਸਮਾ ਜਾਣ 'ਤੇ ਉਹ ਹੋਰ ਵੀ ਦੱਖ ਵਿਚ ਚਲੀ ਗਈ ਅਤੇ ਭਗਤੀ ਕਰਨ ਲੱਗੀ। ਕਰਨਾਟਕ ਵਿਚ ਬਿਦਰ ਤੋਂ 11 ਮੀਲ ਦੂਰ ਜਿਨਵਾਰਾ ਦੇ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਮਾਈ ਭਾਗੋ ਦੀ ਝੋਂਪੜੀ ਵਾਲੀ ਥਾਂ ਉਸ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿਚ 'ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਤਪ ਅਸਥਾਨ ਮਾਈ ਭਾਗੋ' ਬਣਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ।

ਜੇ ਮਾਈ ਭਾਗੋ 40 ਸਿੰਘਾਂ ਨੂੰ ਮੋੜ ਕੇ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਸ਼ਰਨ ਵਿਚ ਨਾ ਲਿਆਉਂਦੀ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਨਾਂ ਸਦਾ ਲਈ ਅਮਰ ਹੋ ਕੇ ਸਿੱਖ ਅਰਦਾਸ ਵਿਚ '40 ਮੁਕਤਿਆਂ' ਵਜੋਂ ਨਹੀਂ ਸੀ ਲਿਆ ਜਾਣਾ ਬਲਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਨੂੰ ਪਿੱਠ ਦਿਖਾਉਣ ਵਾਲੇ ਗੱਦਾਰ ਮੰਨਿਆ ਜਾਣਾ ਸੀ। ਮਾਈ ਭਾਗੋ ਨੇ ਇਤਿਹਾਸ ਨੂੰ ਨਵਾਂ ਮੋੜ ਦਿੱਤਾ।

## ਗੁਰਬਾਣੀ ਗਿਆਨ

ਦੱਸਾਂ। ਪ੍ਰਭੂ ਜੀਉ! ਤੂੰ ਤਾਂ ਬੇਅੰਤ ਗੁਣਾਂ ਦਾ ਮਾਲਿਕ ਹੈਂ ਅਤੇ ਹੇ ਮਿਹਰਬਾਨ ਪ੍ਰਭੂ ਜੀਉ! ਕਿਆ ਕਿਆ ਘਿਨਾ, ਭਾਵ ਮੈਂ ਤੇਰਾ ਕਿਹੜਾ ਕਿਹੜਾ ਨਾਂ ਲਵਾਂ। ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਜੀਵ ਤਾਂ ਤੈਨੂੰ ਅਨੇਕਾਂ ਹੀ ਨਾਂਵਾਂ ਨਾਲ ਪੁਕਾਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਕਤੁ ਟੋਲਿ ਨ ਅੰਬੜਾ, ਭਾਵ ਹੇ ਮੇਰੇ ਪ੍ਰਭੂ ਜੀਉ! ਮੈਂ ਤਾਂ ਤੇਰੇ ਦਿੱਤੇ ਹੋਏ ਕਿਸੇ ਇਕ ਗੁਣ ਰਾਹੀਂ ਤੇਰੀਆਂ ਦਾਤਾਂ ਦੀ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਤਕ ਨਹੀਂ ਪਹੁੰਚ ਸਕਦੀ। ਬੱਸ ਹੇ ਮੇਰੇ ਪ੍ਰੀਤਮਾ ਜੀਉ! ਮੈਂ ਤਾਂ ਸਦਾ ਹੀ ਤੈਥੋਂ ਕੁਰਬਾਨ ਜਾਂਦੀ ਹਾਂ।

ਸੁਇਨਾ ਰੁਪਾ ਰੰਗੁਲਾ  
ਮੋਤੀ ਤੈ ਮਾਣਿਕੁ ਜੀਉ॥  
ਸੇ ਵਸਤੁ ਸਹਿ ਦਿਤੀਆ  
ਮੈ ਤਿਨ ਸਿਉ ਲਾਇਆ ਚਿਤੁ ਜੀਉ॥  
ਹੇ ਸਖੀਏ! ਮੇਰੇ ਅਭਾਗਣ ਦੇ ਤੂੰ ਕਰਮ ਤਾਂ ਵੇਖ। ਸੋਨਾ ਚਾਂਦੀ ਤੇ ਹੀਰੇ ਮੋਤੀ ਵਰਗੀਆਂ ਕੀਮਤੀ ਚੀਜ਼ਾਂ ਪ੍ਰਭੂ ਪਤੀ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਖੁਸ਼ ਹੋ ਕੇ ਦਿੱਤੀਆਂ ਸਨ, ਪਰ ਮੈਂ ਕੀ ਕੀਤਾ? ਆਪਣੇ ਪ੍ਰਭੂ ਪਤੀ ਨੂੰ ਤਾਂ ਵਿਸਾਰ ਦਿੱਤਾ ਤੇ ਉਹਦੀਆਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰਭੂ ਨਾਲੋਂ ਦੂਰ ਹੋ ਗਈ ਤੇ ਜਗਤ ਦੇ ਪਦਾਰਥਾਂ ਵਿਚ ਹੀ ਫਸ ਕੇ ਰਹਿ ਗਈ ਤੇ ਪਦਾਰਥ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਪ੍ਰਭੂ ਨਾਲੋਂ ਆਪਣਾ ਨਾਤਾ ਹੀ ਤੋੜ ਲਿਆ।

ਆਓ! ਸ਼ਬਦ ਗੁਰੂ ਦੀ ਵਿਚਾਰ ਨਾਲ ਜੁੜੀਏ ਜੀ।

**-ਬੀਬੀ ਸੁਰਜੀਤ ਕੌਰ ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ ਫੋਨ: 916-687-3536**

## ਮੰਝ ਕੁਚਜੀ ਅੰਮਾਵਣਿ ਡੋਸੜੇ

ਰਾਗ ਸੂਹੀ ਮਹਲਾ ੧ ਕੁਚਜੀ  
ਮੰਝ ਕੁਚਜੀ ਅੰਮਾਵਣਿ ਡੋਸੜੇ  
ਹਉ ਕਿਉ ਸਹੁ ਰਾਵਣਿ ਜਾਉ ਜੀਉ॥  
ਇਕ ਦੁ ਇਕਿ ਚੜਦੀਆ  
ਕਉਣੁ ਜਾਣੈ ਮੇਰਾ ਨਾਉ ਜੀਉ॥  
ਜਿਨੀ ਸਖੀ ਸਹੁ ਰਾਵਿਆ  
ਸੇ ਅੰਬੀ ਫਾਵੜੀਏਹਿ ਜੀਉ॥  
ਸੇ ਗੁਣ ਮੰਝ ਨ ਆਵਨੀ  
ਹਉ ਕੈ ਜੀ ਦੇਸ ਧਰੇਉ ਜੀਉ॥  
ਕਿਆ ਗੁਣ ਤੇਰੇ ਵਿਥਰਾ ਹਉ  
ਕਿਆ ਕਿਆ ਘਿਨਾ ਤੇਰਾ ਨਾਉ ਜੀਉ॥  
ਇਕਤੁ ਟੋਲਿ ਨ ਅੰਬੜਾ ਹਉ ਸਦ  
ਕੁਰਬਾਣੇ ਤੇਰੇ ਜਾਉ ਜੀਉ॥  
ਸੁਇਨਾ ਰੁਪਾ ਰੰਗੁਲਾ  
ਮੋਤੀ ਤੈ ਮਾਣਿਕੁ ਜੀਉ॥  
ਸੇ ਵਸਤੁ ਸਹਿ ਦਿਤੀਆ  
ਮੈ ਤਿਨ ਸਿਉ ਲਾਇਆ ਚਿਤੁ ਜੀਉ॥

ਪ੍ਰਥਮ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ ਇਸ ਪਾਵਨ ਸ਼ਬਦ ਦਾ ਸਿਰਲੇਖ ਹੈ, ਕੁਚੱਜੀ ਜੋ ਸਾਡੇ ਲਈ ਅਤਿ ਸਿੱਖਿਆਦਾਇਕ ਹੈ। ਮੰਝ ਕੁਚਜੀ, ਭਾਵ ਮੈਂ ਕੁਚੱਜੀ ਹਾਂ ਤੇ ਮੈਨੂੰ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਜਿਉਣ ਦਾ ਕੋਈ ਵੀ ਚੱਜ ਅਚਾਰ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ। ਅੰਮਾਵਣ ਡੋਸੜੇ, ਭਾਵ ਮੇਰੇ ਅੰਦਰ ਐਬ, ਦੋਸ਼, ਅਭਿਗਣ ਹੀ ਭਰੇ ਪਏ ਹਨ ਤੇ ਉਹ ਲੁਕ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸਕਦੇ। ਇਹੋ ਜਿਹੇ ਹਾਲ ਵਿਚ ਮੈਂ ਉਸ ਪ੍ਰਭੂ ਪਤੀ ਨੂੰ ਰਾਵਣਿ, ਭਾਵ ਪ੍ਰਸੰਨ ਕਰਨ

ਲਈ ਕਿਵੇਂ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹਾਂ! ਹੇ ਸਖੀਏ! ਇਕ ਦੁ ਇਕ ਚੜਦੀਆ, ਭਾਵ ਉਥੇ ਤਾਂ ਇਕ ਤੋਂ ਇਕ ਵੱਧ ਗੁਣ ਵਾਲੀਆਂ ਹਨ। ਮੈਂ ਅਭਿਗਣ ਭਰੀ ਦਾ ਤਾਂ ਉਥੇ ਕੋਈ ਨਾਮ ਭੀ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦਾ।

ਜਿਨੀ ਸਖੀ ਸਹੁ ਰਾਵਿਆ  
ਸੇ ਅੰਬੀ ਫਾਵੜੀਏਹਿ ਜੀਉ॥  
ਸੇ ਗੁਣ ਮੰਝ ਨ ਆਵਨੀ  
ਹਉ ਕੈ ਜੀ ਦੇਸ ਧਰੇਉ ਜੀਉ॥  
ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਤਾਰਨਹਾਰ ਗੁਰਦੇਵ ਪਿਤਾ ਜੀ ਹੁਣ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰਭੂ ਦੇ ਪਿਆਰਿਆਂ ਨੂੰ ਸਖੀਆਂ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਮੁਖਾਤਿਬ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਹੇ ਸਖੀਏ! ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਸਖੀਆਂ ਨੇ ਰਾਵਿਆ, ਭਾਵ ਪ੍ਰਭੂ ਦਾ ਪਿਆਰ ਮਾਣ ਲਿਆ ਹੈ, ਉਹ ਵਡਭਾਗੀਆਂ ਤਾਂ ਇਵੇਂ ਹਨ, ਜਿਵੇਂ ਗਰਮੀ ਦੀ ਸਾੜਦੀ ਹੋਈ ਤਪਸ ਦੇ ਸਮੇਂ ਅੰਬੀ ਫਾਵੜੀਏਹਿ, ਭਾਵ ਉਹ ਪ੍ਰਭੂ ਦੀਆਂ ਪਿਆਰੀਆਂ ਅੰਬਾਂ ਦੀਆਂ ਠੰਢੀਆਂ ਛਾਂਵਾਂ ਵਿਚ ਬੈਠੀਆਂ ਅਨੰਦ ਮਾਣ ਰਹੀਆਂ ਹੋਣ, ਪਰ ਸਖੀਏ! ਮੇਰੇ ਅੰਦਰ ਤਾਂ ਉਹ ਗੁਣ ਹੈ ਹੀ ਨਹੀਂ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਉਤੇ ਪ੍ਰਭੂ ਪਤੀ ਰੀਝ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਅਭਾਗਣ ਇਹ ਦੋਸ਼ ਕਿਸ ਨੂੰ ਦੇਵਾਂ।

ਕਿਆ ਗੁਣ ਤੇਰੇ ਵਿਥਰਾ ਹਉ  
ਕਿਆ ਕਿਆ ਘਿਨਾ ਤੇਰਾ ਨਾਉ ਜੀਉ॥  
ਇਕਤੁ ਟੋਲਿ ਨ ਅੰਬੜਾ ਹਉ ਸਦ  
ਕੁਰਬਾਣੇ ਤੇਰੇ ਜਾਉ ਜੀਉ॥  
ਹੇ ਮੇਰੇ ਸਹੁ, ਭਾਵ ਪ੍ਰਭੂ ਪਤੀ ਜੀਉ! ਮੈਂ ਤੇਰੇ ਕਿਹੜੇ ਕਿਹੜੇ ਗੁਣਾਂ ਦਾ ਵਰਣਨ ਕਰ ਕੇ















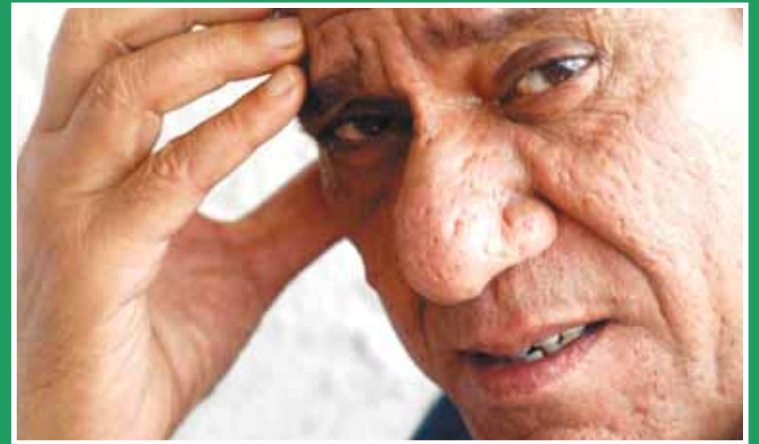


# ਕਾਜੋਲ ਲਈ ਡਰਟੀ ਪਿਕਚਰ ਔਖੀ

ਆਪਣੇ ਦੌਰ ਦੀਆਂ ਸਫਲ ਬਾਲੀਵੁੱਡ ਅਭਿਨੇਤਰੀਆਂ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਰਹੀ ਕਾਜੋਲ ਦਾ ਮੰਨਣਾ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਉਸ ਨੂੰ 'ਦਿ ਡਰਟੀ ਪਿਕਚਰ' ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਮਿਲਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਕਦੇ ਨਾ ਕਰ ਸਕਦੀ। ਕਾਜੋਲ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਦੇ ਬੱਚੇ ਹਨ, ਪਤੀ ਹੈ ਤੇ ਅਜਿਹੇ ਵਿਚ ਕੁਝ ਚੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਉਹ ਸਕਰੀਨ 'ਤੇ ਸਹਿਜ ਰੂਪ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੀ। ਉਸ ਨੂੰ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਜਿਹੀਆਂ ਫਿਲਮਾਂ ਕਰਨ ਲਈ ਇਕ ਸੋਚ, ਸਹਿਜਤਾ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਤੇ ਸ਼ਾਇਦ ਉਸ ਵਿਚ ਇਹ ਸਭ ਨਹੀਂ ਹੈ ਇਸ ਲਈ ਉਹ ਇਸ ਕਿਰਦਾਰ ਨਾਲ ਨਿਆਂ ਵੀ ਨਾ ਕਰ ਸਕਦੀ। ਜਿਥੋਂ ਤਕ 'ਦਿ ਡਰਟੀ ਪਿਕਚਰ' ਕਿਸਮ ਦੀਆਂ ਬੋਲਡ ਫਿਲਮਾਂ ਨੂੰ ਦੇਖਣ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ ਤਾਂ ਕਾਜੋਲ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨਾਲ ਅਜਿਹੀਆਂ ਫਿਲਮਾਂ ਦੇਖਣਾ ਪਸੰਦ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ। ਉਸ ਦੀ ਬੇਟੀ ਉਸ ਦੀਆਂ ਫਿਲਮਾਂ ਨੂੰ ਦੇਖ ਕੇ ਕਹਿੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਮੰਮੀ ਤੁਸੀਂ ਹਰ ਫਿਲਮ ਵਿਚ ਰੌਂਦੇ ਕਿਉਂ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ 'ਗੋਲਮਾਲ' ਵਰਗੀਆਂ ਫਿਲਮਾਂ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ। ਪਾਪਾ ਨੂੰ ਦੇਖੋ ਕਿੰਨੀਆਂ ਵਧੀਆ ਫਿਲਮਾਂ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਕਾਜੋਲ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ 'ਡਰਟੀ ਪਿਕਚਰ' ਵਰਗੀ ਫਿਲਮ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗੀ ਪਰ ਉਸ ਨੂੰ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ 'ਕਹਾਨੀ' ਵਰਗੀ ਫਿਲਮ ਅੱਜ ਤੋਂ ਪੰਜ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਬਣ ਸਕਦੀ ਸੀ। ਮੈਂ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਹੁਣ ਮੈਨੂੰ ਇੰਦਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਫਿਲਮ ਮਿਲੇ ਅਤੇ ਮੈਂ ਮਨ ਦੇ ਅਰਮਾਨ ਲਾਹ ਲਵਾਂ।



# ਓਮ ਪੁਰੀ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮਾਂ ਵਿਚ ਵਾਪਸੀ



'ਚੰਨ ਪ੍ਰਦੇਸੀ' ਤੇ 'ਲੋਂਗ ਦਾ ਲਿਸ਼ਕਾਰਾ' ਵਿਚਲੇ 'ਦਿੱਤੂ' ਦੇ ਕਿਰਦਾਰ ਰਾਹੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਸਿਨੇਮੇ ਵਿਚ ਦਮਦਮ ਕਲਾ ਦਾ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਅਦਾਕਾਰ ਓਮ ਪੁਰੀ ਨੇ ਪੰਜਾਬੀ ਹੋਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਹੁਣ ਤੱਕ ਗਿਣਤੀ ਦੀਆਂ ਹੀ ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮਾਂ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਮੁੱਢਲੀਆਂ ਕੁਝ ਕੁ ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮਾਂ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮੁੰਬਈ ਵੱਲ ਰੁਖ ਕਰਨ ਦੇ ਬਾਅਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਰੁਝੇਵੇਂ ਹਿੰਦੀ ਫਿਲਮਾਂ ਵਿਚ ਐਨੇ ਵਧ ਗਏ ਕਿ ਉਹ ਚਾਹੁੰਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਵੀ ਆਪਣੀ ਮਾਤ-ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਸਿਨੇਮੇ ਨੂੰ ਸਮਾਂ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕੇ, ਪਰ

ਹੁਣ ਓਮ ਪੁਰੀ ਹੁਰਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕਾਂ ਲਈ ਖੁਸ਼ਖ਼ਬਰੀ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਕ ਵਾਰ ਫਿਰ ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮਾਂ ਵੱਲ ਰੁਖ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ। ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮਾਂ ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਦੂਜੀ ਪਾਰੀ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਫਿਲਮ 'ਭਾਅ ਜੀ ਇਨ ਪ੍ਰੋਬਲਮ' ਦੀ ਸ਼ੂਟਿੰਗ ਲਈ ਉਹ ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀਂ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਆਏ ਸਨ। ਬਾਲੀਵੁੱਡ ਸਿਤਾਰੇ ਅਕਸ਼ੈ ਕੁਮਾਰ ਤੇ ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਘੁੱਗੀ ਵੱਲੋਂ ਬਣਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਇਸ ਫਿਲਮ ਨੂੰ 'ਕੈਰੀ ਆਨ ਜੱਟਾ' ਫੇਮ ਸਮੀਪ ਕੰਗ ਨਿਰਦੇਸ਼ਤ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਸ ਫਿਲਮ ਦਾ ਨਾਇਕ ਗਿੱਪੀ ਗਰੇਵਾਲ ਹੈ।

# ਸੰਨੀ ਦੀ ਪ੍ਰਿਅੰਕਾ ਨੂੰ ਵੰਗਾਰ



ਪ੍ਰਿਅੰਕਾ ਚੋਪੜਾ ਨੂੰ ਖਤਰਿਆਂ ਨਾਲ ਖੇਡਣ ਦੀ ਆਦਤ ਹੈ। ਇਹ ਵੱਖਰੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਅੱਜਕਲ੍ਹ ਦੀ ਸੰਨੀ ਲਿਓਨ ਉਸ ਨੂੰ ਪਛਾਣਦੀ ਨਜ਼ਰ ਆ ਰਹੀ ਹੈ। 'ਸੂਟ ਆਊਟ ਐਟ ਵਡਾਲਾ' ਫਿਲਮ ਵਿਚ ਪ੍ਰਿਅੰਕਾ ਦਾ ਆਈਟਮ ਗੀਤ ਹੈ ਪਰ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਆਈਟਮ ਨੰਬਰ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਪ੍ਰਿਅੰਕਾ ਨੂੰ ਇਸੇ ਫਿਲਮ ਵਿਚ ਸੰਨੀ ਨੇ ਨਿੱਕੀ ਜਿਹੀ ਭੂਮਿਕਾ ਨਾਲ ਵਖਤ ਪਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਪ੍ਰਿਅੰਕਾ ਨੂੰ 'ਸੂਟ ਆਊਟ ਐਟ ਵਡਾਲਾ' ਦੇ ਹਰ ਸਮਾਰੋਹ 'ਤੇ ਸੰਨੀ ਨਾਲੋਂ ਘੱਟ ਮੌਕਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਨਾਲ ਇਹ ਪਤਾ ਲੱਗ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਪ੍ਰਿਅੰਕਾ ਲਈ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਔਖੇ

ਹਨ; ਹਾਲਾਂਕਿ ਕਈ ਖਤਰੇ ਪ੍ਰਿਅੰਕਾ ਲਈ ਚੰਗੇ ਸਾਬਤ ਹੋਏ ਹਨ। 'ਸਾਤ ਖੂਨ ਮੁਆਫ', 'ਫੈਸ਼ਨ', 'ਬਰਫੀ' ਵਿਚ ਲਏ ਖਤਰੇ ਪ੍ਰਿਅੰਕਾ ਨੂੰ ਰਾਸ ਆਏ ਸਨ। ਉਹ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਔਰਤ ਪ੍ਰਧਾਨ ਫਿਲਮਾਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਬਣਨ। 'ਜੰਜੀਰ' ਲਈ ਪ੍ਰਿਅੰਕਾ ਨੇ ਪੂਰਾ ਜ਼ੋਰ ਲਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਪ੍ਰਿਅੰਕਾ ਦੀ 'ਫੈਸ਼ਨ' ਨੇ ਹੀ ਨਾਰੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਫਿਲਮਾਂ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਤ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਹੁਣ ਸੰਨੀ ਲਿਓਨ ਨਾਲ ਵੀ ਉਹ ਅਭਿਨੈ ਨਾਲ ਹੀ ਨਜਿੱਠ ਲਵੇਗੀ। ਕਿਤੇ ਕਿਤੇ ਅੱਖੋਂ-ਪਰੋਖੇ ਹੋਣ ਦੇ ਮੌਕੇ ਨੂੰ ਉਸ ਨੇ ਦਿਲ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਲਾਇਆ। ਚੁਣੌਤੀਆਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਉਸ ਨੂੰ ਆਉਂਦਾ ਹੈ।

# ਕਰੀਨਾ ਨੂੰ ਸ਼ੋਸ਼ੇਬਾਜ਼ੀ ਤੋਂ ਨਫਰਤ

ਬਬੀਤਾ ਤੇ ਰਣਬੀਰ ਕਪੂਰ ਦੀ ਬੇਟੀ ਤੇ ਸੈਫ ਅਲੀ ਖਾਨ ਦੀ ਨਵੀਂ ਬੇਗਮ ਕਰੀਨਾ ਕਪੂਰ ਦਾ ਸੁਭਾਅ ਆਮ ਜਿਹਾ ਹੈ ਤੇ ਉਹ ਸ਼ੋਸ਼ੇਬਾਜ਼ੀ ਤੋਂ ਦੂਰ ਰਹਿਣਾ ਹੀ ਠੀਕ ਸਮਝਦੀ ਹੈ। ਦੂਸਰੀਆਂ ਹੀਰੋਇਨਾਂ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵਾਧੂ ਦਾ ਬਾਡੀਗਾਰਡ ਉਸ ਨੇ ਨਹੀਂ ਰੱਖਿਆ ਕਿਉਂਕਿ ਕਰੀਨਾ ਨੂੰ ਮੁੰਬਈ ਸਭ ਤੋਂ ਸ਼ਾਂਤ ਸ਼ਹਿਰ ਲੱਗਦਾ ਹੈ। ਦਰਅਸਲ ਨਿੱਕੀ ਹੁੰਦੀ ਹੀ ਕਰੀਨਾ ਲਾਡਾਂ ਨਾਲ ਪਲੀ ਹੈ। ਉਸ ਨੂੰ ਇਕ ਵਾਰ ਬੱਸ ਦਾ ਸਫ਼ਰ ਕਰਨਾ ਪਿਆ ਸੀ ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ ਮਿਹਦਾ ਹੀ ਖਰਾਬ ਹੋ ਗਿਆ। ਮਾਂ-ਪਿਉ ਨੇ ਇਸੇ ਕਰਕੇ ਬਚਪਨ ਤੋਂ ਹੀ ਬੇਬੇ ਨੂੰ ਮਹਿੰਗੀਆਂ ਕਾਰਾਂ ਦੀ ਸਵਾਰੀ ਕਰਵਾ ਦਿੱਤੀ। ਕਰੀਨਾ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਇਕੋ ਗੱਲ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਲਗਦੀ ਕਿ ਇੱਥੇ ਸੋਹਣੀ ਕੁੜੀ ਨੂੰ ਲੋਕ ਇਉਂ ਦੇਖਦੇ ਨੇ ਜਿਵੇਂ ਖਾ ਹੀ ਜਾਣਾ ਹੋਵੇ। ਸ਼ਾਇਦ ਲੰਦਨ ਉਸ ਨੂੰ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਪਿਆਰਾ ਹੈ। ਲੰਦਨ ਵਿਚ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਏਕਾਂਤ ਤੇ ਸ਼ਾਂਤ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ। ਵਿਦੇਸ਼ ਸ਼ੂਟਿੰਗ ਲਈ ਕਰੀਨਾ ਖਾਸ ਤਿਆਰੀਆਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੰਦੀ ਹੈ। ਉਥੋਂ ਦੇ ਵਾਤਾਵਰਨ, ਰਹਿਣ ਦੀ ਥਾਂ ਤੇ ਹੋਰ ਸਭ ਕੁਝ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਲੈ ਲੈਂਦੀ ਹੈ। ਕਰੀਨਾ ਹੁਣ ਅਮਿਤਾਬ ਬੱਚਨ ਨਾਲ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਝਾਅ ਦੀ 'ਸੱਤਿਆਗ੍ਰਹਿ' ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਫਿਲਮ ਤੋਂ ਉਸ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਆਸਾਂ ਹਨ।



# ਫਿਲਮ ਰੀਲ



# ਆਜ਼ਾਦੀ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੀ ਝਾਕੀ...

ਬਿਨਾ ਸ਼ੱਕ ਭਾਰਤ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਫਿਲਮ ਰਾਜਾ ਹਰੀਸ਼ਚੰਦਰ ਧਾਰਮਿਕ ਕਹਾਣੀ 'ਤੇ ਆਧਾਰਤ ਸੀ, ਪਰ ਉਸ ਦੌਰ ਦੀਆਂ ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਫਿਲਮਾਂ ਦੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਵਿਚ ਅਪਰਾਧ ਤੇ ਸੈਕਸ ਦਾ ਖੂਬ ਬੋਲਬਾਲਾ ਸੀ। 1920 ਦੇ ਦਹਾਕੇ ਤਕ ਬੰਬਈ ਤੇ ਕਲਕੱਤਾ ਦੀਆਂ ਫਿਲਮ ਕੰਪਨੀਆਂ ਕਾਫੀ ਬੋਲਡ ਹੋ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਫਿਲਮਾਂ ਵਿਚ ਸੈਕਸ ਤੇ ਅੰਗ-ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਖੂਬ ਨਜ਼ਰ ਆਉਂਦਾ ਸੀ। ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਫਿਲਮਾਂ ਦਾ ਬੁਰਾ ਅਸਰ ਉਦੋਂ ਦੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਤੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ 'ਤੇ ਹੋਣ ਲੱਗਾ ਸੀ ਜੋ ਇਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਪ੍ਰੇਰਿਤ ਹੋ ਕੇ ਯੌਨ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਵਧੇਰੇ ਲਿਪਤ ਹੋਣ ਲੱਗੇ ਸਨ। ਫਿਲਮਾਂ ਦੇ ਇਸ ਰੁਝਾਨ ਦਾ ਕਾਰਨ ਹੀ ਉਦੋਂ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ 1927 ਵਿਚ ਇੰਡੀਅਨ

ਸਿਨੇਮੈਟੋਗ੍ਰਾਫ ਇਨਕਵਾਇਰੀ ਕਮੇਟੀ ਦਾ ਗਠਨ ਕੀਤਾ ਤਾਂ ਕਿ ਫਿਲਮਾਂ ਦੇ ਜਨਤਾ 'ਤੇ ਪੈ ਰਹੇ ਸਿਨੇਮੈਟੋਗ੍ਰਾਫ ਇਨਕਵਾਇਰੀ ਕਮੇਟੀ ਦਾ ਗਠਨ ਕੀਤਾ ਤਾਂ ਕਿ ਫਿਲਮਾਂ ਦੇ ਜਨਤਾ 'ਤੇ ਪੈ ਰਹੇ

ਅਭਿਨੇਤਰੀਆਂ ਨੂੰ ਫਿਲਮਾਂ ਵਿਚ ਬੇਹੱਦ ਸੈਕਸੀ ਦਿਖਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਤੇ ਉਮਣ ਦ੍ਰਿਸ਼ ਬੇਹੱਦ ਆਮ ਸਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਬੋਲਦੀਆਂ ਫਿਲਮਾਂ ਦੇ ਆਉਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵਰਜਿਤ ਸਮਝਿਆ ਜਾਣ ਲੱਗਾ ਸੀ। ਮਦਨ ਬਿਏਟਰ ਵਲੋਂ ਬਣਾਈ ਇਕ ਸ਼ੁਰੂਆਤੀ ਬੋਲਦੀ ਫਿਲਮ 'ਇਦਰਸਭਾ' (1932) 'ਚ ਨੰਗੇ ਪੈਰਾਂ ਵਾਲੇ ਨ੍ਰਿਤ ਦਿਖਾਏ ਗਏ ਸਨ ਜੋ ਅੱਜ ਦੀਆਂ ਫਿਲਮਾਂ ਦੇ ਆਈਟਮ ਨੰਬਰਾਂ ਵਰਗੇ ਹੁੰਦੇ ਸਨ। 1930 ਦੇ ਦਹਾਕੇ ਦੀ ਅਦਾਕਾਰਾ ਲਲਿਤਾ ਪਵਾਰ ਨੂੰ ਉਦੋਂ ਭਾਰਤ ਦੀ ਗ੍ਰੇਟਾ ਗਾਰਬੋ (ਸਪੇਨੀ ਮੂਲ ਦੀ ਮੁਕ ਤੇ ਸ਼ੁਰੂਆਤੀ ਬੋਲਦੀਆਂ ਹਾਲੀਵੁੱਡ ਫਿਲਮਾਂ ਦੀ ਲੋਕਪ੍ਰਿਯ ਅਦਾਕਾਰਾ) ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਜਾਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ 1935 ਦੀ ਫਿਲਮ 'ਹਿਮਤ-ਏ-ਮਰਦਾ' ਵਿਚ ਆਈਟਮ ਨੰਬਰ ਵੀ ਕੀਤਾ ਸੀ।



**PUNJABI AMERICAN HERITAGE SOCIETY (PAHS) YUBA CITY PRESENTS...**

19th Annual

# Punjabi American FESTIVAL ਮੇਲਾ



**RUPINDER HANDA**

**FEROZ KHAN**

**DILJIT DOSANJH**

**NEERU BAJWA**

**BABBU GURPAL**

**MAY 26th 2013**  
11AM to 8PM

**Yuba Sutter FAIRGROUNDS**  
442 Franklin Ave • Yuba City, CA 95991

**OVER 50 BOOTHS**  
Featuring: Arts & Crafts, Traditional Clothing, Children's Games, Punjabi Cuisine, Mehndi, Jewelry, Henna Tattoos and More!

**TOP NORTH AMERICAN BHANGRA & GIDDHA TEAMS**  
*Documentaries, Ethnic Dancers, comedy skits and much more...*



**Tickets:** Pre: \$15 | Door: \$20

Available at local Punjabi Stores | Children under 5 Free

Information / Booths / Participation / Sponsorship: **530.844.0247**

**WWW.PUNJABIHERITAGE.ORG**

PAHS can't guarantee performance of advertised artists in case of circumstances beyond our control.

**Sai Productions Ent.**

*Presents*

# jatt & juliet

ਜੱਟ ਐਂਡ ਜੁਲੀਅਟ

# LIVE IN CONCERT

**Family Show**

**Family Show**



**Rupinder Handa**

**Hemant**

**Neeru Bajwa**

**Feroz Khan**

**Diljit Dosanjh**

**Gurdeep Shergill & Sonia Shergill (Stage Host)**

**Babbu Gural**

International Promoter : Nirmal Dhaliwal 604.653.9000

*For more info call* 661.754.3450, 661.301.7870, 661.831.3738

# 25 May 2013, 6:00 pm

1241 G St. Harvey Auditorium Bakersfield High School, Bakersfield CA 93301

**Tight Security Tickets : ADMISSION Only \$40 AND VIP Tight Security**

**TICKETS ARE AVAILABLE AT ALL INDIAN GROCERY STORES**